



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**REFORMA
EDUCATIVA
EN EL AULA**



**Universidad
Rafael Landívar**
Tradición Jesuita en Guatemala

Informe final de la Sistematización del Diplomado Facultativo en Lectoescritura Inicial y Español Oral para Preprimaria y Primero Primaria, Fase de Afianzamiento

Sistematizador: M. A. Francisco José Ureta Morales

Guatemala, septiembre de 2013

FACULTAD DE HUMANIDADES
Teléfono: (502) 24262626 ext. 2442
Campus Central, Vista Hermosa III, Zona 16
Guatemala, Ciudad. 01016

Índice del informe final de sistematización

I.	Resumen ejecutivo:	3
II.	Introducción:	4
III.	Objetivos de la sistematización:	4
IV.	Actividades previstas de la sistematización:	5
V.	Estrategias de trabajo de la sistematización:	5
VI.	Instrumentos de recolección de información:	6
i.	Los grupos focales.	7
ii.	Entrevista a CTA.	7
VII.	Puntos de partida:	7
i.	Descripción del diplomado Facultativo en lectoescritura inicial y español oral para preprimaria y primero primaria, fase de afianzamiento.	8
ii.	Otros puntos de partida, comentarios de facilitadores y coordinación del diplomado... ..	10
VIII.	Puntos de parada del diplomado.	10
i.	Integración del equipo directivo y operativo del diplomado	10
ii.	Coordinación con autoridades a nivel local	11
iii.	Promoción y sensibilización de la segunda fase del diplomado	11
iv.	Diseño de la Estrategia integral de la intervención del diplomado, acompañamiento pedagógico integrado	12
v.	Organización e implementación del diplomado	12
vi.	Metodología utilizada	13
vii.	Organización de grupos de docentes	13
viii.	Docentes que participaron en la segunda fase.	14
ix.	Inscripción de estudiantes en la URL	14
x.	Procesos de formación y talleres de desarrollo profesional a docentes.....	15
a.	Taller de reforzamiento para docentes.	15
b.	Talleres de seguimiento	16
c.	Comunidades de aprendizaje.....	18
d.	Círculos de lectura	19
e.	Fluidez k'iche'	19
xi.	Competencias desarrolladas	20
xii.	Rol de los Acompañantes Pedagógicos	20
xiii.	Materiales de apoyo y su uso	21
xiv.	Síntesis de las actividades realizadas en la segunda fase.....	22
IX.	Puntos de llegada del diplomado.....	24
i.	Notas finales de lectoescritura	24

ii.	Aportes de los grupos focales y entrevistas.	26
X.	Análisis e interpretación de la experiencia educativa del diplomado:	28
i.	Análisis e interpretación.	28
ii.	Innovaciones educativas.	29
XI.	Lecciones aprendidas, conclusiones y recomendaciones:.....	29
XII.	Bibliografía	31
XIII.	Anexo 1. Descripción de los talleres a docenes, círculos de lectura, comunidades de aprendizaje y fluidez k'iche' realizadas en la segunda fase del diplomado:	33
a.	Comunidades de aprendizaje.....	43
b.	Círculos de lectura	49
c.	Fluidez k'iche'.	53
XIV.	Anexo 2. Guía de discusión, grupos focales con participantes:	59
XV.	Anexo 3. Transcripciones de los grupos focales realizados	63
XVI.	Anexo 4. Guía de entrevista con los CTA de Totonicapán.....	82
XVII.	Anexo 4. Transcripciones de las entrevistas realizadas a los CTA	85
XVIII.	Anexo 6. Cuadros con los aportes de los grupos focales y reuniones de evaluación. ...	88
XIX.	Anexo 7 fotos de la sistematización.....	93

I. Resumen ejecutivo

La Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), en apoyo al Ministerio de Educación (MINEDUC), financió por medio de su proyecto USAID/Reforma educativa en el Aula, la implementación del Diplomado Facultativo en Lectoescritura Inicial y Español Oral para Preprimaria y Primero Primaria, Fase de Afianzamiento de las competencias docentes, la cual tuvo como objetivo dar continuidad al trabajo realizado en la primera fase del diplomado, afianzando las competencias didácticas para la enseñanza de la lectoescritura inicial y el español oral. Se atendieron 172 docentes en 5 municipios del departamento de Totonicapán, con atención diferenciada para docentes de preprimaria y primer grado de primaria. Para conocer los resultados alcanzados y analizar la experiencia e innovaciones educativas, se realizó la presente sistematización de esta experiencia educativa. La estrategia de sistematización realizada se conformó de una revisión documental, esquematización de la información obtenida, diálogo reflexivo con personal involucrado en la experiencia y, utilización de un enfoque dialógico e interactivo para su desarrollo.

Se aplicaron dos instrumentos una guía de entrevista para Coordinadores Técnico Administrativos (CTA) y una guía de discusión para grupos focales con docentes. Los grupos focales fueron realizados el 9 y 23 de mayo y las entrevistas el 3 de junio del presente año, con énfasis en el afianzamiento de las competencias docentes para la enseñanza de la lectoescritura inicial y el español oral. Las principales lecciones aprendidas fueron: A) Implementación de una estrategia integral de acompañamiento pedagógico (AP) y de formación continua. B) La coordinación con la Dirección Departamental fue básica para la ejecución de lo planificado. C) Los materiales del diplomado se complementan con otros producidos y entregados a las escuelas por el MINEDUC, su utilización combinada es positiva. D) En la fase de afianzamiento del diplomado se aumentó la comunicación virtual de los docentes y facilitadores por medio del portal de la Universidad Rafael Landívar (URL). E) La realización de los trabajos finales de investigación acción permitió que los docentes iniciaran la reflexión guiada de su práctica pedagógica.

El principal logro del diplomado fue que se reforzaron las competencias adquiridas por los docentes en la primera fase del diplomado, en la segunda fase fueron inscritos 172 (134 mujeres y 38 hombres) y aprobaron 154 (119 mujeres y 35 hombres) que significa el 91% de docentes inscritos en la segunda fase del diplomado. En el proceso de formación en fluidez k'iche' de 130 docentes inscritos (99 mujeres y 31 hombres), fueron promovidos 114 (89 mujeres y 25 hombres), equivalente al 88% de aprobación. La atención a los docentes durante esta fase fue realizada en forma diferenciada para las maestras de preprimaria y primero primaria, así como la Evaluación Basada en el Currículo (EBC) fue en general, bien recibida por los docentes. Como principales sugerencias se tienen, a) se recomienda diagnosticar el nivel de formación de los docentes al momento de la intervención pedagógica, para generar condiciones de profundización y ampliación de los conocimientos y saberes, b) coordinar el proceso de formación debido a que son varios los programas que se implementan en el departamento, c) que los materiales pedagógicos entregados por el programa USAID/Reforma Educativa en el Aula se complementen con otros de programas educativos del MINEDUC, d) valorar los esfuerzos de intentos de comunicación virtual de algunos estudiantes, e) reconocer la disposición de las escuelas e institutos para funcionar como sedes del diplomado, f) el Ministerio de Educación con fondos propios, pueda organizar e implementar otras réplicas del diplomado en lectoescritura inicial y español oral en otros departamentos, g) socializar la información obtenida en la presente sistematización con otras audiencias del MINEDUC, para que sus buenos resultados y lecciones aprendidas sirvan para la formación continua del personal docente y técnico-administrativo.

II. Introducción

La Universidad Rafael Landívar (URL) desarrolló para el proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula, el “Diplomado Facultativo en lectoescritura inicial y español oral para preprimaria y primero primaria, en su fase de afianzamiento de las competencias docentes para la enseñanza de lectoescritura inicial y español oral”. Se denominó de afianzamiento porque se buscó afirmar las competencias didácticas de los docentes cuando se les atendió en la primera fase del diplomado para la enseñanza inicial de la lectoescritura y español oral, con una serie de estrategias de acompañamiento docente, talleres de formación, círculos de lectura y comunidades de aprendizaje. Todas ellas para afianzar dichas competencias. Se atendieron docentes de preprimaria y primero primaria en servicio en los municipios de Santa Lucía La Reforma, Santa María Chiquimula, San Bartolo Aguas Calientes, Totonicapán y Momostenango, del departamento de Totonicapán, como continuidad de la primera fase desarrollada en 2012.

El proceso de sistematización fue orientado por el protocolo para la sistematización de experiencias en zonas de oportunidad del Proyecto USAID/Reforma Educativa en el aula (2012), el cual secciona las experiencias educativas en puntos de partida, parada y llegada. Los puntos de partida se ubican en las acciones, procesos y sistematización de la primera fase del diplomado. Los puntos de parada son aquellos procesos que se realizaron como talleres docentes, círculos de lectura, comunidades de aprendizaje, acompañamiento pedagógico en las escuelas, fluidez k'iche' y uso del portal virtual de la URL, concebida como una estrategia integral de acompañamiento y formación continua docente; así como la entrega de diplomas a los docentes que cumplieron con los requisitos del diplomado. Estos 3 puntos son los que orientan y definen la estructura del presente informe, la información y documentación analizada, así como la información obtenida en los grupos focales y entrevistas a CTA. Se secciona para ubicarlos en estos puntos de análisis de la sistematización. Se incluyen las innovaciones educativas, lecciones aprendidas, conclusiones, recomendaciones y, los anexos de soporte del informe.

III. Objetivos de la sistematización

General:

Sistematizar la experiencia educativa del Diplomado Facultativo en Lectoescritura Inicial y Español Oral para Preprimaria y Primero Primaria, fase de Afianzamiento.

Específicos:

1. Determinar si las prácticas y procesos educativos en el aula y la escuela puestos en marcha, a través de la fase de afianzamiento del Diplomado Facultativo en Lectoescritura Inicial y Español Oral para Preprimaria y Primero Primaria, contribuyó al aprendizaje y afianzamiento de las competencias didácticas de los estudiantes.
2. Recuperar estrategias metodológicas, técnicas de intervención y prácticas favorables a la formación de docentes que imparten primer grado, a través de la fase de afianzamiento del Diplomado Facultativo en Lectoescritura Inicial y Español Oral para Preprimaria y Primero Primaria, las cuales fueron puestas en práctica por los maestros de educación primaria del departamento de Totonicapán.
3. Aportar elementos técnicos y conceptuales que permitan mejorar el planteamiento de los procesos de formación continua a docentes de las escuelas del país.
4. Generar conocimientos para delinear la política y proponer estrategias formativas que incrementen el impacto de los programas de formación continua de docentes que imparten preprimaria y primer grado en las escuelas primarias.

IV. Actividades previstas de la sistematización:

Se trabajó con el equipo técnico que la Facultad de Humanidades contrató para la segunda fase del diplomado, coordinador de campo (Obispo Pablo Puac Puac) y facilitadores del diplomado (Angélica Celestina Gutiérrez García, Gumercindo Cael, Alberto Ajtún y Anabela Tello, especialista en preprimaria), bajo la coordinación general de la Directora del Departamento de Educación de la URL Hilda Díaz; en la reconstrucción de procesos desarrollados, recolección de historias aprendidas, análisis de documentos desarrollados, y diseño de un plan general de recolección de información; así como en la selección de los participantes del diplomado a incluir en los grupos focales.

V. Estrategias de trabajo de la sistematización:

El proceso de sistematización de la segunda fase del diplomado, al igual que la sistematización de la primera fase, se basó en el protocolo para sistematización de experiencias en zonas de oportunidad del Proyecto USAID/Reforma Educativa en el aula (2012), el cual define a la sistematización como un registro ordenado de hechos, la organización de la información pretende transmitir una experiencia a otras personas que puedan aprovecharla a futuro. También se busca mantener un equilibrio entre aspectos teóricos y prácticos y sobre todo, implica reflexión sobre la práctica educativa ya que su propósito es compartir un aprendizaje, focalizado en las lecciones aprendidas.

Se consideran diversos puntos para concretar el proceso, tomado de protocolo citado, p. 3:



1. El punto de partida de la sistematización de la segunda fase fueron los elementos esenciales y resultados de la sistematización de la primera fase, esto porque en dicha sistematización se quedaron registrados todos aquellos eventos relevantes y principales reflexiones sobre el proceso educativo desarrollado. El eje sistematizador que orientó la primera sistematización fue el desarrollo de las competencias de la enseñanza de la lectoescritura inicial en lengua materna y español oral, elemento básico en el objetivo general y específicos de esa primera fase del diplomado.
2. En los puntos de parada, ejecutados en la segunda fase del diplomado, se documentó la implementación de la estrategia integral de acompañamiento pedagógico ejecutada en la segunda fase del diplomado, la cual está constituida por el taller de actualización a docentes, 3 talleres de seguimiento a docentes, participación en tres comunidades de aprendizaje, participación en tres círculos de estudio y los acompañamientos pedagógicos que los facilitadores realizaron a un grupo importante de los docentes oficialmente inscritos. Hay que agregar que también se trabajó con los docentes la EBC, herramienta para diagnosticar el avance de la lectura de los estudiantes de las escuelas. Se hizo una recapitulación de evidencias de los distintos procesos que se han realizado hasta el final del diplomado, se definieron los espacios para la sistematización, a partir de eventos de evaluación periódica, de encuentros de intercambio entre los actores, de monitoreo, a través del mecanismo de evaluación participativa, así como un análisis al interno del equipo del diplomado sobre los informes presentados a USAID/Reforma educativa en el Aula.
3. Finalmente el punto de llegada, en donde se focalizaron las notas finales y evidencias de aprendizaje que tuvieron los docentes en la fase de afianzamiento del diplomado, la URL como ente ejecutor y USAID/Proyecto Reforma Educativa en el Aula como organismo que financió la intervención. Especialmente en el fortalecimiento de sus competencias para la

enseñanza de la lectoescritura inicial y español oral, que se convirtió en el eje de la presente sistematización. Hay que valorar el nivel de sistematización realizado de la experiencia del diplomado, con énfasis en las lecciones aprendidas durante el proceso.

El eje sistematizador que orientó este proceso fue el afianzamiento de las competencias de la enseñanza de la lectoescritura inicial en lengua materna y español oral, elemento básico en los alcances de trabajo de la segunda fase del diplomado, consolidadas por la estrategia integral de AP diseñada para esta segunda fase (talleres docentes, acompañamiento pedagógico, círculos de estudio, comunidades de aprendizaje y utilización del portal de la URL). Se tomaron en consideración las siguientes etapas metodológicas de trabajo:

1. *Revisión documental*: punto de partida del proceso de sistematización, se revisó y analizó toda la documentación relacionada al diplomado y la que se produjo durante su ejecución. Los documentos fueron los 3 informes trimestrales, la propuesta técnica del diplomado, programa general de la nivelación del idioma k'iche', presentaciones y materiales elaborados para la realización de las sesiones presenciales.
2. *Esquematización de la información obtenida*: por medio de un cuadro de vaciado de información, se esquematizó la información de cada documento leído y analizado, lo cual favoreció su posterior análisis y discusión con el personal del diplomado.
3. *Diálogo reflexivo con personal involucrado en la experiencia del diplomado*: los procesos de sistematización reconocen y contribuyen a formar como sujetos de conocimiento a los propios actores involucrados en la experiencia educativa que se está sistematizando (Torres, 1998). Esta estrategia se operacionalizó con el desarrollo de grupos focales y entrevistas con personas involucradas en el diplomado, cuya muestra fue seleccionada por conveniencia del proceso de sistematización. Se trabajaron 2 grupos focales realizados con docentes que participaron del diplomado y se entrevistó a dos CTA sobre los puntos de parada y llegada de la segunda fase del diplomado.
4. *Producción documental*: las experiencias educativas de la segunda fase del diplomado se consideraron como espacios de interacción, comunicación y relación, se pueden leer desde el lenguaje y desde las relaciones contextualizadas. Desde este enfoque se construyen conocimientos a partir de referentes externos e internos, los cuales permiten tematizar problemas que se dan en las prácticas sociales y educativas o de formación de recursos humanos (Ruíz, 2001).

La presente sistematización se ubicó dentro del enfoque metodológico empírico-analítico, ya que se pretendió producir conocimiento científico con la información que se consultó y los grupos focales realizados, así como al interés técnico que tiene la experiencia realizada en la planificación y ejecución del diplomado facultativo en lectoescritura inicial y español oral para preprimaria y primero primaria, en su fase de afianzamiento. De manera que se pueda generalizar y aplicar a otros ámbitos geográficos y educativos del país, cumpliendo una de las metas con que fue implementado este programa.

VI. Instrumentos de recolección de información

El proceso de sistematización desarrolló y aplicó dos instrumentos para obtener la información requerida, guías de discusión de grupos focales con docentes participantes y facilitadores del diplomado y, guía de entrevista con los Coordinadores Técnicos Administrativos (CTA) de Totonicapán. Las preguntas e información obtenida en los grupos focales y las entrevistas se repartieron en dos puntos del proceso de sistematización, parada y llegada. Ya que se analizó la estrategia de acompañamiento pedagógico integral y el afianzamiento de las competencias didácticas de los docentes.

i. Los grupos focales

En los dos grupos focales realizados participaron 6 (5 mujeres y 1 hombre) docentes en el primer grupo focal y 12 (todas mujeres) de primaria en ambos grupos focales, 18 docentes en total de los 154 que concluyeron satisfactoriamente, el 11.68% de los docentes que terminaron sus estudios. En el caso de los facilitadores, participaron los 5 facilitadores, el coordinador de campo y los 4 facilitadores, en los dos grupos focales pero sin emitir opinión. En el anexo 2 de este informe se pueden observar las categorías incluidas en la guía de discusión de los grupos focales, el instructivo y guía de discusión de los grupos focales. En el anexo 3 aparecen las transcripciones de los grupos focales.

ii. Entrevista a CTA

La guía de entrevista fue conformada por 6 preguntas que abarcan el análisis de los puntos de parada y llegada de la segunda fase del diplomado. En el anexo 4 se muestran las categorías (proceso formativo, acompañamiento pedagógico y afianzamiento de competencias), subcategorías (talleres con docentes, comunidades de aprendizaje (CA), círculos de lectura (CL), visitas a las escuelas y lecciones aprendidas) e indicadores que se incluyeron en la guía de observación preparada para el efecto. En el anexo 4 se puede observar un ejemplar de la guía de observación utilizada y en el anexo 5 están las transcripciones de las entrevistas realizadas.

VII. Puntos de partida

Como principales resultados de la sistematización de la primera fase del diplomado, se puede indicar que se aplicaron dos instrumentos, una guía de observación de los facilitadores y una guía de discusión para grupos focales. Las observaciones y grupos focales fueron realizados del 19 de octubre al 9 de noviembre del 2012, con énfasis en la jornada final presencial de la citada primera fase del diplomado. En los tres grupos focales realizados participaron 21 docentes del nivel primario en el primer grupo focal, 14 docentes de preprimaria en el segundo para un total de 35 docentes de los 197 que concluyeron satisfactoriamente, el 18% de los docentes que terminaron sus estudios. En el caso de los facilitadores, participaron los 5 facilitadores, el coordinador de campo y los 4 facilitadores, en el grupo focal se recogió la opinión de todo el grupo de facilitación del diplomado.

De acuerdo al reglamento de evaluación de la URL, los estudiantes son promovidos con 65 puntos. En ese marco, de los 205 estudiantes que culminaron la formación del diplomado, 197 (73.2%) aprobó el diplomado (147 mujeres y 25 hombres); 52 (19.33%) no promovió; y 20 (7.4%) se retiró del diplomado (40 mujeres y 32 hombres entre no promovidos y retirados). Entre las razones por las cuales algunos docentes no aprobaron el diplomado se tiene que no llenaron la cantidad de asistencia establecida por la URL o no entregaron los tres trabajos finales. De los 129 docentes participantes (103 mujeres y 26 hombres) en la nivelación del idioma k'iche', 94 (77 mujeres y 17 hombres) aprobaron el curso (73% del total).

El diplomado fue diseñado como una respuesta a las necesidades del MINEDUC en materia de formación continua de sus docentes, en el ámbito del aprendizaje y desarrollo de la lectura y escritura del L1, así como del español oral como L2. Se implementó como estaba planificado en términos generales, fue concebido para realizarse en etapas intensivas presenciales y a distancia con acompañamiento pedagógico y de acceso al portal del diplomado en la URL, se caracterizó por el uso de una plataforma en línea, visitas a las escuelas y asistencia en línea por parte de los facilitadores, así como la conformación de una comunidad de aprendizaje para lectura de documentos relacionados al diplomado. A continuación, se presentan los documentos analizados, así como la interpretación y anotaciones propias del sistematizador.

i. Descripción del diplomado Facultativo en lectoescritura inicial y español oral para preprimaria y primero primaria, fase de afianzamiento.

Para realizar una apropiada sistematización del diplomado hay que hacer una reseña de cómo fue implementado dicho programa en su fase de afianzamiento, así como el análisis del proceso de trabajo realizado, los materiales utilizados, algunas limitaciones y sugerencias que los facilitadores del diplomado ofrecieron. A continuación se hace una descripción general de la etapa de afianzamiento del diplomado.

Objetivo general:

- Afianzar la aplicación de las competencias pedagógicas de los docentes, para la enseñanza de la lectoescritura inicial y español oral mediante un proceso de formación continua.

Objetivos específicos: que la URL brinde apoyo técnico a los docentes para que:

- Apliquen las competencias docentes adquiridas en el Diplomado de lectoescritura inicial y español oral, para guiar el aprendizaje de la lectura y escritura inicial de sus alumnos y alumnas, en el idioma materno. Reflejado en la utilización apropiada del rotafolio y megalibros en las aulas.
- Implementen su plan anual del Área de Comunicación y Lenguaje (L1 y L2), dando mayor énfasis en las destrezas pedagógicas para lectoescritura inicial y español oral, tanto de L1 (lengua materna) como de L2 (segunda lengua).
- Participen activamente en los círculos de lectura, comunidades de aprendizaje y usen la plataforma interactiva para la actualización y perfeccionamiento de la aplicación de las competencias pedagógicas sobre la lectoescritura inicial tanto en L1 (lengua materna) y L2 (segunda lengua).

El Diplomado Facultativo contempló los siguientes lineamientos básicos en la fase de afianzamiento de competencias pedagógicas para la enseñanza de la lectoescritura y español oral:

- a) Alineación con el CNB.
- b) Lectoescritura.
- c) Enfoque en el aula.
- d) Metodología con talleres presenciales, trabajo a distancia de investigación acción (aplicación en las aulas), uso de plataforma virtual, acompañamiento pedagógico, comunidades de aprendizaje y círculos de lectura.
- e) Atención diferenciada a los docentes de preprimaria y primer grado de primaria.
- f) Acompañamiento pedagógico. El acompañamiento pedagógico se realizó principalmente por los facilitadores de la URL, se articuló con el enfoque del Sistema Nacional de Acompañamiento Escolar (SINAE) del MINEDUC.
- g) Involucramiento de DIGEBI.
- h) La URL extendió el diploma a los participantes que aprobaron los requisitos establecidos en el diplomado.

Para la ejecución de la segunda fase del diplomado, se realizaron las siguientes actividades de forma articulada, las cuales conforman una estrategia integrada y general de acompañamiento docente en su conjunto. Esta fase se realizó como consecuencia de las acciones y resultados alcanzados en la primera fase del diplomado:

1. Elaboración del plan general y cronograma de trabajo de la fase de afianzamiento de competencias docentes para la enseñanza de la lectoescritura y español oral.
2. Diseño e implementación de la fase de afianzamiento de competencias docentes para la enseñanza de la lectoescritura y español oral por medio de:
 - 2.1 Organización e implementación de un taller de inducción a facilitadores de URL.
 - 2.2 Organización e implementación de dos talleres con Acompañantes pedagógicos de la DIDEDUC y sesiones de intercambio periódicas. En marzo y mayo del 2013, la URL organizó y dio un taller de inducción para los acompañantes pedagógicos de la DIDEDUC, para transferir los temas clave del Diplomado Facultativo en lectoescritura inicial y español oral, además de coordinar y orientarlos en el proceso de acompañamiento pedagógico en el área de lectoescritura.
 - 2.3 Organización e implementación de un taller de reforzamiento con docentes participantes del diplomado. En la primera quincena de marzo de 2013 la URL organizó y realizó un taller de 12 horas efectivas con los docentes inscritos en el diplomado.
 - 2.4 Organización e implementación de tres talleres de seguimiento con docentes. Los facilitadores de la URL, realizaron tres talleres de seguimiento para el reforzamiento de metodologías de aprendizaje de la lectoescritura y seguimiento de la implementación de los planes anuales del Área de Comunicación y Lenguaje (L1 y L2) de los docentes. Constaron de tres talleres de 4 horas cada uno, en horario fuera de la jornada escolar; uno en marzo, uno en abril y otro en mayo, con atención diferenciada según el nivel (preprimario y primario).
 - 2.5 Organización e implementación de comunidades de aprendizaje y de círculos de lectura. La URL organizó 12 comunidades de aprendizaje y 12 círculos de lectura dirigidos a los acompañantes pedagógicos y docentes participantes del diplomado; incluyeron directores de escuelas, otros docentes, padres y madres de familia. Para la organización de los mismos se identificaron las fortalezas y necesidades educativas de los acompañantes pedagógicos y de los docentes como reforzamiento en estrategias de enseñanza y aprendizaje de lectoescritura, práctica de la fluidez en lectura y desarrollo de la escritura en 'k'iche', estrategias de acompañamiento y evaluación basada en currículo principalmente.
 - 2.6 Organización y seguimiento a los procesos de acompañamiento pedagógico. Los facilitadores de la URL y el equipo técnico de acompañamiento pedagógico de la DIDEDUC realizaron reuniones y un taller para organizar y dar seguimiento a los procesos de acompañamiento pedagógico a los docentes, a fin de que fortalezcan la enseñanza y aprendizaje de la lectoescritura, así como la organización de comunidades de aprendizaje, círculos de lectura y uso de la plataforma virtual.
 - 2.7 Implementación del uso de la plataforma virtual de URL en el diplomado. La URL incorporó su plataforma virtual para el desarrollo de la segunda fase del diplomado facultativo, para la ampliación e intercambio de información relacionada con el diplomado, seguimiento al proceso de aplicación de los talleres de investigación-acción en el aula, formación de comunidades virtuales de aprendizaje, dar apoyo a los docentes participantes con la asesoría mediante comunicaciones en línea y un fácil mecanismo para la entrega y calificación de las tareas contempladas en el diplomado.
3. Elaboración de informes dos técnicos trimestrales de avance, cuatro informes financieros mensuales, un reporte técnico final general y uno detallado de cada municipio con los resultados del diplomado.
4. Elaboración de un informe de sistematización del Diplomado Facultativo en Lectoescritura y español oral, particularmente de la fase de afianzamiento.

ii. Otros puntos de partida, comentarios de los facilitadores y coordinación del diplomado.

Como parte de los puntos de partida se pueden citar los resultados de la primera fase del diplomado. El principal es que de los 205 estudiantes que culminaron la formación del diplomado, 197 (73.2%) aprobó el diplomado (147 mujeres y 25 hombres); 52 (19.33%) no promovió; y 20 (7.4%) se retiró del diplomado (40 mujeres y 32 hombres entre no promovidos y retirados). De los 129 docentes participantes (103 mujeres y 26 hombres) en la nivelación del idioma k'iche', 94 (77 mujeres y 17 hombres) aprobaron el curso (73% del total). Otro punto de partida fue el proceso de sistematización, se realizó un proceso de evaluación y reflexión final del diplomado con los coordinadores (Hilda Díaz, Francisco Ureta y Nidia Telón) y facilitadores del diplomado (Angélica Celestina Gutiérrez García, Gumercindo Calel, Alberto Ajtún y Anabela Tello). La reunión final de reflexión se realizó el 4 de junio del presente año, con el objetivo de reflexionar y analizar diversos elementos, proceso y momentos del diplomado. En este evento se analizó el punto de partida:

- Proceso de inducción de los facilitadores/as para iniciar la segunda fase del diplomado.

Análisis comparativo de los aportes.

La inducción de los facilitadores del diplomado se realizó el 6, 7 y 8 de febrero del 2013 en las instalaciones de la URL. En términos generales los aportes de la coordinación y los facilitadores sobre estos puntos de partida indicaron que se realizó una buena inducción, que se lograron los objetivos perseguidos y se ofrecieron las herramientas básicas para realizar su trabajo. En las cosas que se pueden mejorar indicaron proporcionar las guías de los talleres de seguimiento en su totalidad, dar más materiales de oficina para su trabajo, ofrecer equipo de cómputo en buen estado ya que el que se tiene está con problemas debido al uso y, contar con una guía de trabajo para los facilitadores que se incorporen posteriormente al inicio, como sucedió con la facilitadora Anabela Tello, especialista en preprimaria, quien se incorporó al diplomado luego de la inducción.

VIII. Puntos de parada del diplomado

La siguiente fase de la sistematización comprendió la implementación del diplomado, lo que se ha llamado puntos de parada o espacios para la reflexión y análisis durante la ejecución del programa. A continuación se indican los puntos de parada analizados en el evento evaluativo y de reflexión con los facilitadores, las observaciones realizadas por los facilitadores, los informes trimestrales y mensuales y, las preguntas de los grupos focales que abarcaron estos aspectos.

i. Integración del equipo directivo y operativo del diplomado

El equipo de profesionales que atendió la segunda fase del diplomado fue organizado por la URL en dos grupos, el directivo a nivel central y el operativo a nivel de campo. En el grupo directivo se ubicó un coordinador académico, un coordinador de campo, una asistente administrativa y la directora general (Directora del Departamento de Educación de la Facultad de Humanidades). Este grupo tuvo la tarea de diseñar, monitorear, apoyar administrativamente y la elaboración de informes de la fase de afianzamiento del diplomado, se reunió completo cada lunes en las mañanas, ya que el coordinador de campo viajaba los días martes a jueves al terreno para acompañar a los facilitadores.

El segundo grupo organizado fue el equipo operativo, conformado por los 4 facilitadores contratados por la URL y el coordinador de campo. 3 facilitadores son especialistas en primaria y 1 en preprimaria, para ofrecer la atención diferenciada a los docentes de ambos grados. Tenían reuniones de coordinación generalmente los días martes en las mañanas, el resto de la semana ejecutaron la estrategia integral de acompañamiento docente, integrada por los talleres con docentes, acompañamiento pedagógico, círculos de lectura, comunidades de aprendizaje y fluidez k'iche'. También elaboraron informes mensuales sobre las acciones ejecutadas, con el soporte de las asistencias y fotografías de los eventos organizados como parte del diplomado.

ii. Coordinación con autoridades a nivel local

Una de las principales características de la segunda fase fue la coordinación permanente con las autoridades de la DIEDUC de Totonicapán, desde el diseño y programación del diplomado hasta las actividades realizadas en el mismo. Se hizo una reunión de coordinación el 25 de enero del 2013 entre coordinadores de URL, técnicos de USAID/Reforma Educativa en el aula, profesionales y Director Departamental de Educación de Totonicapán. En ella se hicieron los primeros acuerdos y se trazó el primer cronograma de trabajo del diplomado, el cual se integró al plan departamental de capacitación que la DIEDUC elaborado en 2012 para implementar en 2013.

Como parte de los acuerdos de esa primera reunión se realizaron un taller de capacitación y dos reuniones de coordinación con la franja de supervisión de la DIEDUC de Totonicapán. En el taller se les brindó toda la metodología y técnicas que se aplicaron en el diplomado con los docentes, relacionados a la lectoescritura inicial, el español oral y el acompañamiento pedagógico a docentes. En las reuniones de coordinación se acordó fechas de los eventos y un cronograma de visitas de acompañamiento pedagógico a las escuelas, este dentro del espíritu del SINAIE del MINEDUC. Debido a las múltiples ocupaciones y que el personal no presupuestado en las supervisiones tuvo que regresar a sus puestos originales de trabajo, no se pudo realizar el acompañamiento pedagógico en conjunto entre facilitadores y CTA, por lo que los facilitadores de URL hicieron las visitas a las escuelas según se programó, aplicando un instrumento de acompañamiento pedagógico que forma parte del SINAIE.

iii. Promoción y sensibilización de la segunda fase del diplomado

Para la implementación de la fase de afianzamiento de la lectura y escritura del idioma k'iche' y el español con docentes de preprimaria y primero primaria se diseñó una estrategia de convocatoria, tanto para la formación de docentes, la implementación de comunidades de aprendizaje, círculos de lectura, así como el intercambio de experiencias sobre acompañamiento pedagógico con los Coordinadores Técnicos Administrativos y los Orientadores Técnicos Bilingües. La estrategia comprende tres niveles, los cuales se encuentran estrechamente articulados para su operatividad. El primero, reunión y acuerdos entre autoridades de URL, USAID/Reforma Educativa en el Aula y la Dirección Departamental de Educación. El segundo nivel de convocatoria y reuniones con los CTA para afinar la suscripción de cartas de autorización de sedes de formación, días y horarios para CTA y los docentes inscritos. El tercer nivel, sobre llenado de ficha de preinscripción y suscripción de carta de compromiso in situ para garantizar la permanencia de los docentes, así como su compromiso para la implementación de las comunidades de aprendizaje, los círculos de lectura y la movilidad de la información vía el portal de URL. Por último, la convocatoria para el desarrollo de los talleres de reforzamiento con docentes así como la implementación de los talleres de seguimiento.

Para la implementación de la estrategia de convocatoria se llevaron a cabo los siguientes pasos:

- Lectura del documento así como la socialización de los puntos de vista para la incorporación de las observaciones pertinentes.
- Acuerdos sobre puntos sustanciales e inicio de la implementación en función del tiempo definido.
- Monitoreo sobre el nivel de avance de la convocatoria para garantizar la llegada, permanencia y finalización de los docentes.
- Retroalimentación de cada una de las acciones previstas para la convocatoria para redefinir los medios o las acciones contempladas dentro de la estrategia.
- Organización de las sedes y cantidades de docentes a atender en cada una.

iv. Diseño de la Estrategia integral de la intervención del diplomado, acompañamiento pedagógico integrado

Para la implementación de la segunda fase del diplomado se consideraron los aspectos desarrollados en la primera fase. Las sesiones presenciales de formación docente con la metodología de talleres, la consolidación de los círculos de lectura, las comunidades de aprendizaje, el uso del portal de URL y los acompañamientos pedagógicos en las aulas de los docentes inscritos en el diplomado. Todos estos elementos unidos permitieron afianzar las competencias docentes en la enseñanza de la lectoescritura y español oral, así como consolidar una estrategia de atención integral de formación continua de docentes en servicio. A continuación se presentan los elementos de la estrategia y las cantidades en que se realizaron:

- Taller de reforzamiento docente, uno al inicio de la fase de afianzamiento del diplomado, 12 horas presenciales en tres sesiones de 4 horas cada una.
- Talleres de seguimiento docente, tres, uno mensual, 12 horas presenciales en tres sesiones de 4 horas cada una.
- Círculos de lectura, 12 en total, 3 por cada facilitador en sesiones presenciales.
- Comunidades de aprendizaje, 12 en total, 3 por cada facilitador en sesiones presenciales.
- Acompañamientos pedagógicos a una muestra de 83 docentes en sus escuelas, se realizaron un total de 123 visitas de acompañamiento pedagógico, 10 fueron fallidos al no encontrar a los maestros.
- Uso del portal de la URL, se realizaron un total de 322 visitas de los docentes al portal virtual del diplomado, la tendencia fue subiendo mensualmente.
- Curso de fluidez k'iche', como una continuación del curso de nivelación k'iche' de la primera fase del diplomado.

v. Organización e implementación del diplomado

La fase de afianzamiento del diplomado se organizó de manera que se continuara lo logrado en la primera fase, así como que principalmente se pusieran en práctica los contenidos impartidos en el plan didáctico anual entregado como producto final, lo cual incluyó una estrategia de formación continua integral de los docentes de preprimaria y primero primaria, ya explicada. Se organizaron 9 sedes para albergar a los 172 docentes inscritos (134 mujeres y 38 hombres) en esta fase, ubicadas en los 5 municipios del departamento de Totonicapán. También se organizaron 2 equipos de trabajo en la URL, el coordinador y el de trabajo de campo, explicados con antelación. Finalmente, se organizó una coordinación permanente con la DIEDUC de Totonicapán, con acuerdos con el Director Departamental, los encargados de la formación docente y la franja de supervisión, ya explicada también con antelación. Especialmente en lo referido a las convocatorias para los eventos presenciales y el proceso de visitas de AP a las escuelas de los docentes inscritos, esta última terminó realizándose por los facilitadores de la

URL, debido a que los CTA tuvieron una gran carga de trabajo administrativo que no les permitió visitar las escuelas como se tenía planificado.

La segunda fase del diplomado se implementó en 5 meses, de febrero a mayo todo el trabajo con los docentes y junio para la preparación de los informes finales de lo ejecutado en los meses anteriores. En dicho período se realizó la inscripción de los docentes, la estrategia integral de formación continua de docentes, los trabajos solicitados como parte del diplomado, las visitas en el portal de la URL, las sesiones de capacitación para la aplicación de la Evaluación basada en el currículo (EBC), las sesiones de fluidez k'iche' y los acompañamientos pedagógicos (AP). El siguiente cuadro refleja la síntesis de las actividades llevadas a cabo por los facilitadores durante la segunda fase del diplomado.

Cuadro 1
Actividades realizadas por los facilitadores en la segunda fase del diplomado

Facilitadores	*AP	APF	CA	CAF	CL	FK'	**Taller Afianzamiento	Taller Seguimiento	EBC
Anabela Tello López	30	7	9	2	9	0	2	6	15
Gumercindo Calel Sontay	23	2	8	0	7	9	3	9	6
Alberto Ajtún Pelicó	26	6	6	0	6	12	4	12	8
Angélica Gutiérrez	24	7	6	0	11	6	2	6	6
Totales	103	22	29	2	33	27	11	33	35

*AP acompañamiento pedagógico, APF acompañamiento pedagógico fallido, CA comunidad de aprendizaje, CAF comunidad de aprendizaje fallida, CL círculo de lectura y FK' fluidez k'iche'. **Las cantidades variables dependen de la cantidad de sedes que tiene cada facilitador.

vi. Metodología utilizada

En el Plan General de la Fase de Afianzamiento del Diplomado se utilizó como metodología principal los talleres docentes, entendidos como una forma de organización para la reflexión grupal sobre los problemas educativos, sus causas, consecuencias y alternativas de soluciones en correspondencia con los contextos educativos en que se manifiestan. Principalmente de la lectoescritura inicial y español oral, con elementos teórico conceptuales pero, con predominancia de estrategias de trabajo en el aula. Con esta metodología se pretendió aprovechar las potencialidades del grupo para proyectar soluciones profesionales y científicas a los problemas por enfrentar en el diplomado, buscó lograr la integración de saberes: entre teoría y práctica, producción y asimilación de conocimientos, habilidades, hábitos, valores y su reflejo en la ética profesional; entre la investigación y la docencia.

El Taller es una forma de educación avanzada donde se construye colectivamente el conocimiento con una metodología participativa, dinámica, coherente, tolerante frente a las diferencias, donde las decisiones y conclusiones se toman mediante mecanismos colectivos, y donde las ideas comunes se tienen en cuenta. El compartir experiencias de aplicación de lo aprendido por los docentes, así como la revisión de su propia práctica pedagógica, hizo que sus competencias se afianzaran para la enseñanza de la lectoescritura inicial y el español oral.

vii. Organización de grupos de docentes

Con base en la información de la manifestación de interés e inscripción de los docentes en la segunda fase del diplomado, se organizaron las sedes y grupos de docentes para su mejor

atención, basado en cantidad de docentes por facilitador y distancia de la sede a sus escuelas donde prestan sus servicios docentes.

Cuadro No. 2
Sedes organizadas con docentes según el grado atendido

Sedes	Docentes inscritos	
	Preprimaria	Primero
San Vicente Buenabaj	4	13
Santa Lucía La Reforma	8	17
Santa María Chiquimula	0	27
Momostenango	5	34
Totonicapán	39	25
TOTALES	56	116
TOTAL	172	

viii. Docentes que participaron en la segunda fase.

La preinscripción en la segunda fase fue de 176 maestros distribuidos en 10 sedes. En su mayoría (167) provenientes de la primera cohorte, mientras que 9 de reciente incorporación, finalmente se inscribieron 172 maestros (134 mujeres y 38 hombres) de los 176 preinscritos. A estos 9 docentes de reciente incorporación, se les brindó atención adicional para que contaran con las herramientas desarrolladas en la primera fase del diplomado, sin que esto influyera en el logro de los principales objetivos de esta fase del diplomado.

El grado atendido por los 172 docentes inscritos (134 mujeres y 38 hombres), fueron 56 de preprimaria y 116 de primero primaria, situación que hizo que se contratara una facilitadora de URL especialista en preprimaria, para ofrecer una atención diferenciada a este grupo de maestras. Los tres restantes facilitadores fueron especialistas en primaria, para atender al mayor número de maestros participantes.

ix. Inscripción de estudiantes en la URL

En octubre del 2012 se aplicaron unas boletas a los docentes que concluyeron la primera fase, para que indicaran si estarían dispuestos a involucrarse si se ofrecía una segunda fase del diplomado. Se tuvieron 152 manifestaciones de interés mostradas en esa oportunidad, a las cuales se sumaron 24 docentes a inicios del 2013; de esa cuenta, se preinscribieron 176 maestros distribuidos en 10 sedes. En su mayoría (167) provenientes de la primera cohorte, mientras que 9 de reciente incorporación, finalmente se inscribieron 172 maestros (134 mujeres y 38 hombres), de los 176 preinscritos.

El proceso consistió en que una vez llenada la boleta de preinscripción, los docentes hicieron su inscripción en la segunda fase del diplomado vía electrónica en el portal de la URL. Cada uno llenó sus datos personales en el espacio habilitado en el portal para la inscripción en la segunda fase del diplomado, en esta actividad tuvieron asistencia de los facilitadores de la URL, quienes les acompañaron y ayudaron en sus inscripciones en línea. Este proceso también se realizó en la primera fase del diplomado, ya que es un mecanismo ágil, fácil y amigable para que los docentes quedaran registrados e inscritos en el sistema de la URL.

x. Procesos de formación y talleres de desarrollo profesional a docentes.

Ahora se incluyen los talleres realizados con los docentes como parte de su formación continua.

a. Taller de reforzamiento para docentes.

Descripción del diseño del taller de reforzamiento con docentes

El taller de reforzamiento implementado con los docentes pretendió afianzar los elementos sustanciales desarrollados durante la primera fase del diplomado, así como desarrollar las competencias que contemplan el Currículo Nacional Base (CNB), vía la implementación de metodologías y estrategias existentes y las que se puedan generar en el marco de este taller inicial con docentes en la etapa de afianzamiento del diplomado.

Objetivos:

- Afianzar en los docentes las habilidades y destrezas pedagógicas para responder de manera efectiva a los niños y niñas durante su proceso de formación de los grados de preprimaria y primero primaria.
- Retroalimentar y aplicar en el aula los elementos sustanciales sobre aprestamiento, lectura emergente, lectoescritura inicial y español oral para consolidar las metodologías y la estrategia pedagógica.
- Aplicar las diferentes herramientas didácticas y pedagógicas y motivar la creación e innovación de didácticas apropiadas de la región para facilitar la enseñanza y aprendizaje de los contenidos.
- Generar las condiciones para la comunicación virtual a efecto de facilitar la comunicación y ampliar el horizonte teórico pedagógico de los docentes.
- Organizar e implementar comunidades de aprendizaje y círculos de lectura a efecto de crear ambientes de confianza para el desarrollo de la pedagogía y ampliar la apertura de horizontes de conocimientos.

Ejecución del Taller de Reforzamiento

Como se indicó anteriormente, se preinscribieron 176 maestros, de los cuales hubo 152 que manifestaron su interés por una segunda fase según la consulta que se hizo a finales del año 2012, y se incluyeron también 24 docentes que no demostraron interés en esa fecha. En su mayoría (167) provenientes de la primera cohorte, mientras que 9 de reciente incorporación. A estos 9 docentes se les brindó atención adicional para que cuenten con las herramientas desarrolladas en la fase de formación, sin que esto influya en el logro de los principales objetivos de esta fase del diplomado. Debido a las necesidades y compromisos de cada sede, se organizaron los talleres de reforzamiento en varias fechas, iniciaron el 18 de febrero y concluyeron el 26 de febrero.

El taller de reforzamiento con docentes dio inicio el 18 de febrero en las sedes de la Escuela Oficial Rural Mixta “Diego Vicente” de San Vicente Buenabaj Momostenango, por el facilitador Alberto Ajtún Pelicó. Anabela Tello López, facilitadora incorporada al equipo de facilitadores como especialista del nivel preprimario asistió a la Escuela Oficial Urbana Mixta de Centro América de Momostenango, para desarrollar el proceso de reforzamiento con docentes de preprimaria. Ese día Obispo Pablo Puac asistió a esa sede para monitorear al licenciado Alberto Ajtún Pelicó, al mismo tiempo para ampliar la contextualización del diplomado en su segunda fase. Gumercindo Cael Sontay y Angélica Celestina Gutiérrez García iniciaron clases el día 19

de febrero, en las sedes de la Escuela Oficial Urbana Mixta de Centro América de Momostenango en donde monitoreó las acciones Obispo Pablo Puac, al igual el 20 de febrero.

En las sedes de la Escuela Oficial Urbana Mixta de Santa Lucía la Reforma, el salón municipal de Santa María Chiquimula y la Tipo Federación Atanasio Tzul, de Totonicapán, dio inicio el 21 de febrero, bajo la facilitación de los licenciados Angélica Celestina Gutiérrez García, Gumercindo Calel Sontay, Alberto Ajtún Pelicó y Anabela Tello López. Obispo Pablo Puac estuvo monitoreando las actividades realizadas en las sedes de la Tipo Federación Atanasio Tzul Totonicapán. El lunes 25 de febrero se desarrolló la clase número tres para las sedes de Totonicapán, Santa María Chiquimula y Santa Lucía la Reforma. El 26 de febrero en la sede de la Escuela Centro América de Momostenango, finalizaron la clase tres los facilitadores Gumercindo Calel Sontay y Angélica Celestina Gutiérrez, con el monitoreo respectivo de Obispo Pablo Puac Puac. Se hizo una entrega pedagógica diferenciada en el diplomado, de acuerdo al grado que atiende el docente, específicamente de preprimaria el énfasis se ha hecho en los siguientes temas: Factores que intervienen en la madurez escolar; Aprestamiento; Estados múltiples de aprestamiento; Funciones básicas: Percepción, Motricidad, Pensamiento, Comunicación y lenguaje y Expresión artística.

b. Talleres de seguimiento

Descripción del diseño de los talleres de seguimiento con docentes

Los talleres de seguimiento implementados con los docentes pretendieron consolidar los aspectos desarrollados en el taller de reforzamiento, así como consolidar las competencias que contemplan el CNB, con la implementación de metodologías y estrategias existentes y las que se puedan generar en el marco de estos talleres con docentes en la etapa de afianzamiento del diplomado.

Objetivos:

- Apoyar la implementación de los planes anuales del área de comunicación y lenguaje L1 y L2 de los docentes para realimentar y aplicar en el aula los elementos sustanciales sobre aprestamiento, lectura emergente, lectoescritura inicial y español oral para consolidar las metodologías y la estrategia pedagógica.
- Generar las condiciones para la comunicación virtual a efecto de facilitar el uso del portal de URL.
- Organizar e implementar comunidades de aprendizaje, círculos de lectura, desarrollo de fluidez k'iche', EBC para coadyuvar a la formación de docentes y la mejora de la entrega pedagógica.

Primer taller de seguimiento

Los primeros talleres fueron implementados por los facilitadores de URL en las diferentes sedes establecidas, con una orientación diferenciada de contenidos para preprimaria y primero primaria. Esto generó expectativas positivas entre las docentes la atención diferenciada para preprimaria y primero primaria, cuyos resultados se evidencian en la manifestación de iniciativas de materiales didácticos así como el interés y creatividad para el desarrollo de las acciones educativas. Se reconocen las competencias generadas en los estudiantes desde este diplomado, cuyos resultados han sido evidentes en la socialización y generación de materiales didácticos: malla mágica, cubo mágico, el teatro panel, entre otros.

Se observó una disminución del número de docentes participantes a los primeros talleres de seguimiento en las diferentes sedes establecidas. Para tratar de que en los siguientes talleres participaran más docentes se realizaron reuniones con los coordinadores técnicos pedagógicos, los coordinadores técnicos administrativos y algunos directores vía los facilitadores, para solicitar la cooperación para propiciar la participación de los docentes en los diferentes eventos. También afectó la asistencia a los primeros talleres la participación de los mismos docentes en otros programas existentes en la zona de oportunidad del diplomado, tales como las Nuevas Escuelas Unitarias Bilingües Interculturales NEUBI, Remozamiento de Escuelas que lleva a cabo la empresa TIGO, Dirección General de Proyectos Educativos –DIGEPSA-, INTERVIDA, UNICEF y la UNESCO, entre otros. Al respecto se pidió a los facilitadores coordinar eventos a efecto de evitar que se postergara el desarrollo de algunas acciones del diplomado.

En los primeros talleres de seguimiento se tuvieron algunos inconvenientes de los ambientes de aulas para el desarrollo de las diferentes acciones, el caso de San Vicente Buenabaj que a veces se facilitaron aulas carentes de servicio eléctrico. El peor caso fue la muerte de una alumna de la EORM Diego Vicente de San Vicente Buenabaj, por lo que las clases se desarrollaron una hora después de lo programado. Se habló con el coordinador técnico administrativo de esta coordinación a efecto de habilitar un aula que llene las condiciones pedagógicas.

Segundo taller de seguimiento

Los segundos talleres de seguimiento fueron implementados por los facilitadores de URL en las sedes establecidas, se respetó la orientación diferenciada de contenidos para preprimaria y primero primaria. Se orientaron a darle seguimiento a las competencias de los docentes para afianzar la lectoescritura y español oral de sus estudiantes.

Se evidenció la permanencia de la mayoría de los estudiantes inscritos ellos en las diez sedes, para la implementación de las acciones de estos segundos talleres de seguimiento con los docentes. Se evidenció entusiasmo y participación sostenida de los docentes inscritos, en estos segundos talleres participaron 155 de los 172 inscritos (134 mujeres y 38 hombres) oficialmente, el 90% del total. En una sola sede hubo participación de un docente, en el resto se tuvo la presencia masiva de los docentes en la jornada presencial.

Tercer taller de seguimiento

Los terceros talleres de seguimiento fueron implementados por los facilitadores de URL en las sedes establecidas, se respetó la orientación diferenciada de contenidos para preprimaria y primero primaria, como en los dos anteriores. Se orientaron a darle seguimiento a las competencias de los docentes para afianzar la lectoescritura y español oral de sus estudiantes, utilizando el material y documentos elaborados para el efecto y citados en la planificación arriba expuesta. El siguiente cuadro refleja los facilitadores a cargo de sedes y la cantidad de participantes a los tres talleres de seguimiento.

Cuadro 3
Docentes asistentes a los talleres de seguimiento, por sedes

Facilitadores	Sedes	Participantes 1er taller	Participantes 2do taller	Participantes 3er taller
Anabela Tello López	Santa Lucía la Reforma	7	7	5
	San Vicente Buenabaj	3	3	33
	Momostenango	1	1	4
	Totonicapán	35	35	33
Gumercindo Calel	Santa María Chiquimula	10	14	14
	Momostenango	14	20	20
Alberto Ajtún Pelicó	San Vicente Buenabaj	15	16	13
	Totonicapán	19	25	25
Angélica Gutiérrez	Momostenango	16	19	19
	Santa Lucía la Reforma	0	15	17
	Total	120	155	*183

*El total de los asistentes fue de 153 docentes, aparecen 183 porque Anabela Tello hizo un taller adicional al cual asistieron 30 docentes.

Se finalizó con los tres talleres de seguimiento en cada una de las sedes a cargo de los facilitadores, logrando la permanencia de 153 docentes en las diez sedes establecidas. Otro elemento a poner en relieve que haber propiciado el interés de trabajar con el portal de la URL, cuyos resultados reflejan su uso ascendente en los cuatro meses que duró la segunda fase del diplomado. La aplicación de los rotafolios y megalibros por los docentes en los procesos de aprendizaje en el aula, constituyen herramientas de apoyo para la mejora continua de la educación de los niños y niñas.

Se evidenció el interés de los docentes sobre su permanencia durante el desarrollo del diplomado, a pesar de sus múltiples compromisos de formación y la responsabilidad de ser docentes unitarios o de ser al mismo tiempo directores de los establecimientos. Un aspecto a mejorar que las docentes de preprimaria participaron en las actividades presenciales de sus sedes, se incluyen en actividades de preprimaria y primaria, debido a que Anabela Tello solo las puede atender un día o según calendarización. Esto provocó un poco de inconformidad de participar en las actividades de preprimaria y primaria simultáneamente ya que requiere de mayor tiempo, el cual no disponen las docentes para los talleres de seguimiento, por lo que se priorizó realizar las actividades de un solo nivel de formación. En general, la realización de los tres talleres de seguimiento a docentes se hizo como estaban planificados, logrando que los docentes afianzaran sus competencias para la enseñanza de la lectoescritura inicial y el español oral, objetivo fundamental de la segunda fase del diplomado.

c. Comunidades de aprendizaje

Las comunidades de aprendizaje (CDA) se concibieron como “un grupo que trabaja en un propósito común; en este caso mejorar el aprendizaje y el rendimiento de los estudiantes. Una CDA es autodidacta y crece en su conocimiento y capacidad continuamente para tener mejores herramientas para utilizar en su plan de acción. Se conforma de profesionales y no profesionales.” (USAID/Reforma Educativa en el aula, 2011:1). Bajo este esquema de mutuo aprendizaje se organizaron los docentes con el apoyo de los facilitadores de la URL.

Esta estrategia permitió la ampliación y consolidación de algunas temáticas que por cuestión de tiempo no se abordaron en los talleres de reforzamiento y seguimiento, además, los temas fueron seleccionados por los participantes con lo cual se hace una respuesta sus intereses. En algunas comunidades no participaron muchos docentes pero, la discusión fue más sostenida y profunda. Hubo varias comunidades que involucraron a padres, madres y personas de la comunidad, con lo cual se amplió la base de análisis y discusión de las temáticas abordadas. Este componente de la estrategia integral de acompañamiento pedagógico no se desarrolló plenamente en la primera fase del diplomado, en esta segunda fase se consolidó y ejecutó una cantidad de comunidades de aprendizaje arriba de lo previsto.

d. Círculos de lectura

En la segunda fase del diplomado, los círculos de lectura (CL) se concibieron como “una organización en los Centros de Maestros, en el que un grupo de maestros comparten opiniones, reflexiones y comentarios sobre determinado texto que todos han leído. Es un medio de información y formación de cada participante, al verse enriquecidos por los puntos de vista, experiencias, conocimientos, y apreciaciones de los demás compañeros.” (Secretaría de Educación Pública, 2010:5). Esta estrategia también permitió ampliar la temática y aspectos trabajados en los talleres presenciales, especialmente comentando y reflexionando sobre lecturas complementarias a lo visto en el diplomado.

Los círculos de lectura permitieron desarrollar hábitos de lectura, comprensión lectora, involucramiento de padres y madres en la lectura de sus hijos, reflexiones de los docentes y compartir experiencias de lectura entre ellos. Se leyeron cuentos y se afianzaron estrategias de lectura y comprensión de la misma, algunos fueron dirigidos por los propios docentes y otros por los facilitadores, asegurando las competencias en los docentes para continuar con la estrategia una vez concluya la segunda fase del diplomado.

e. Fluidez k'iche'

Para el desarrollo de la fluidez k'iche' se ha utilizado la modalidad presencial, la cual consiste en leer prioritariamente los rotafolios y megalibros k'iche' y Texto de kemon Ch'ab'al (primer grado) del proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula; así como documentos del Instituto Lingüístico de URL Ri qajunamil y Ri uki'al ri nujuyub' nutaq'aj, más textos en k'iche' del MINEDUC que existen en las escuelas o los que el facilitador sugiere. Como consecuencia de la nivelación k'iche' llevada a cabo por 94 estudiantes egresados del diplomado en lectoescritura inicial y español oral en su primera fase, se utilizaron los siguientes lineamientos que permitieron orientar el fortalecimiento del desarrollo de la fluidez en idioma k'iche' en la segunda fase: sensibilidad, interés manifiesto, organización y distribución de tareas, catálogo de lecturas de documentos en k'iche', espacio físico y virtual, lectura de documentos en idioma k'iche' de forma general, evaluación y retroalimentación, documentos auxiliares, autodidacta formativa y el hábito lector.

Al concluir la fluidez k'iche' se entregaron los diplomas a aquellos estudiantes que aprobaron, promovieron 114 (89 mujeres y 25 hombres) de los 130 (99 mujeres y 31 hombres) oficialmente inscritos, para un porcentaje del 88% de aprobación. En las sedes de San Vicente Buenabaj, Santa María Chiquimula, Momostenango 1 y Totonicapán, la aprobación fue del 100%, situación que contrasta con las otras dos sedes, San Lucía la Reforma y Momostenango 2, con 71% y 48% de promoción, especialmente en Momostenango 2 donde no se logró que al menos el 50% de los docentes inscritos aprobaran, debido principalmente a la baja asistencia de los docentes en las sesiones presenciales.

xi. Competencias desarrolladas

Las competencias didácticas que se desarrollaron en los docentes tienen relación con las competencias que en estos dos grados y área de comunicación y lenguaje establece el Currículo Nacional Base, las cuales se citan a continuación:

Competencias a afianzar de acuerdo con el CNB de preprimaria:

- Responde con gestos, movimientos y oralmente a mensajes escuchados en poemas, cuentos y textos diversos de su cultura y otras culturas.
- Utiliza nociones de la estructura de las palabras al expresar sus ideas.
- Utiliza diferentes estrategias para comunicarse oralmente.

Competencias a afianzar de acuerdo con el CNB de primero primaria:

- Utiliza la lectura como medio de información, ampliación de conocimientos de manera comprensiva.
- Se expresa por escrito utilizando los trazos de las letras y los signos de puntuación.
- Responde con gestos, movimientos y oralmente a mensajes sencillos escuchados en la L2.

xii. Rol de los Acompañantes Pedagógicos

El último elemento de la estrategia integral fue el acompañamiento pedagógico, la metodología para esta fase de afianzamiento del diplomado se basó en lo establecido por el Sistema Nacional de Acompañamiento Escolar (SINAE), el cual se concibe como el sistema del MINEDUC que tiene como finalidad fortalecer la calidad educativa en el centro escolar con enfoque multi e intercultural; considerando a la supervisión de distrito como ente coordinador y generador del proceso, la misma está integrada por las áreas de asesoría pedagógica y de gestión. El SINAE tiene como propósito fundamental llevar a cabo un acompañamiento técnico-pedagógico para garantizar la calidad educativa. Este sistema necesita la relación directa con cuatro figuras para asegurar y garantizar la calidad educativa en el aula: coordinador distrital, asesor pedagógico, asesor de gestión y director del centro educativo.

El acompañamiento es una estrategia de asesoría e intervención en el marco del proceso de formación continua del recurso humano del MINEDUC, que se desarrolla en espacios de enseñanza aprendizaje, técnico administrativo y administrativo. Se enfoca en la asistencia técnica basada en la interacción profesional orientada a la identificación y solución de problemas asociados al proceso de enseñanza aprendizaje y administrativo.

Un elemento importante considerado fue que la DIEDUC de Toticapán ha elaborado el Plan Departamental de Acompañamiento Pedagógico, en función de este plan los facilitadores de la URL y el equipo técnico de acompañamiento pedagógico de la DIEDUC trataron de realizar el proceso de construcción conjunta y de intercambio continuo, sobre el abordaje metodológico para brindar el acompañamiento pedagógico a los docentes. Como un proceso orientado para que fortalezcan la enseñanza y aprendizaje de la lectoescritura, así como la organización de comunidades de aprendizaje y círculos de lectura. En la primera reunión de coordinación realizada con los CTA y los facilitadores de URL, se trabajó un instrumento para el AP, basado en el instrumento propuesto por el SINAE y facilitado por el proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula. En los anexos se puede observar dicho instrumento.

La estrategia a implementar para el AP se basó en la coordinación con los CTA, para que las visitas se hicieran en conjunto con los facilitadores de la URL. Sin embargo, durante toda la fase de afianzamiento del diplomado los CTA tuvieron dificultades para la realización del AP, por lo

que la casi totalidad de las visitas fueron realizadas por el equipo de facilitadores de la URL. Esto porque como parte de la reorganización y transparencia del Estado se regresaron a todos los trabajadores del Estado a los puestos donde están presupuestados, por lo que los OTEBI y asistentes de la supervisión también regresaron a sus puestos originales, dejando solo a los CTA con acuerdo para la implementación de la supervisión en Totonicapán. En el taller realizado con ellos en abril, se hizo el último esfuerzo de coordinación para la realización conjunta de las visitas de AP entre CTA y facilitadores de URL. Se logró hacer un cronograma donde se compartieron las visitas entre CTA y los facilitadores, pero en la práctica de las subsiguientes semanas dicha coordinación no se concretó, por lo que los facilitadores de la URL hicieron las visitas de AP a una muestra de las escuelas donde se ubican los docentes inscritos en el diplomado.

Cuadro 4
Facilitadores con su cantidad de escuelas y docentes para el AP

FACILITADOR	No. ESCUE-LAS	CANTIDAD DE DOCENTES Y ESCUELAS DE ACUERDO A SEDES															
		SFA		SVB		SBAC		SLR		SMCH		TOTO		MOMOS		SAX	
		CD	CE	CD	CE	CD	CE	CD	CE	CD	CE	CD	CE	CD	CE	CD	CE
Alberto Ajtún Pelicó	27	1	1	13	10	1	1	1	1	5	5	16	9	0	0	0	0
Anabela Tello López	37	1	1	5	4	4	4	8	3	14	12	18	8	4	3	3	2
Angélica Gutiérrez	30	0	0	0	0	0	0	17	13	0	0	0	0	21	17	0	0
Gumercindo Calel	35	0	0	0	0	5	4	2	2	16	15	0	0	15	14	0	0
CANTIDAD	129	2	2	18	14	10	9	28	19	35	32	34	17	40	34	3	2

SFA San Francisco el Alto, SVB San Vicente Buenabaj, SBAC San Bartolo Aguas Calientes, SLR Santa Lucía la Reforma, SMCH Santa María Chiquimula, TOTO Totonicapán, MOMOS Momostenango y SAX San Andrés Xecul. CD significa cantidad de docentes y CE cantidad de escuelas.

Otro elemento trabajado como parte de la formación docente fue la evaluación centrada en currículo (EBC), la cual pretende evaluar el desarrollo de la lectura en los estudiantes. Los facilitadores realizaron un total de 33 sesiones con los docentes para capacitarlos en su uso, en general los comentarios de los docentes fueron favorables hacia dicha forma de evaluación.

xiii. Materiales de apoyo y su uso

En los talleres docentes se trabajaron con los docentes los siguientes materiales educativos:

- Megalibros y rotafolios de USAID/REAULA
- CNB en partes reproducidas
- Libro de comunicación y lenguaje de primero primaria
- Documentos de URL, Ri Qajunamil y ri Uki'al ri Nujuyub' Nutaq'aj
- Hojas de trabajo sobre aprestamiento de la DIGEBI/MINEDUC
- Documentos de comunidades de aprendizaje de USAID/REAULA
- Diapositivas, guías y documentos de las Clases de la 1 a la 13 de diplomado en lectoescritura inicial y español oral primera fase
- Texto de kemon Ch'ab'al (primer grado)
- CD (audio) de lecturas de Kemóm Ch'ab'al (primer grado)
- CD de Comunicación y Lenguaje nivel primario y serie comunicación para la vida textos y guías Docentes (versión interactiva).
- Modelo "Caminemos Juntos" del MINEDUC en español y en idioma k'iche'

- Herramientas de Evaluación en el Aula, MINEDUC
- Programa de evaluación formativa de fluidez y comprensión lectora para grados iniciales: Evaluación basada en Currículo -EBC-. Manual de aplicación

Posteriormente, dichos materiales fueron aplicados por los docentes con sus estudiantes, una constante observada en los AP realizados, fue la presencia y utilización del material por parte de los docentes visitados.

xiv. Síntesis de las actividades realizadas en la segunda fase

El siguiente cuadro refleja la síntesis de las actividades llevadas a cabo por los facilitadores durante la segunda fase del diplomado.

Cuadro 5
Actividades realizadas por los facilitadores en la segunda fase del diplomado

Facilitadores	*AP	APF	CA	CAF	CL	FK'	**Taller Afianzamiento	Taller Seguimiento	EBC
Anabela Tello López	30	7	9	2	9	0	2	6	15
Gumercindo Calel Sontay	23	2	8	0	7	9	3	9	6
Alberto Ajtún Pelicó	26	6	6	0	6	12	4	12	8
Angélica Gutiérrez	24	7	6	0	11	6	2	6	6
Totales	103	22	29	154	33	27	11	33	35

*AP acompañamiento pedagógico, APF acompañamiento pedagógico fallido, CA comunidad de aprendizaje, CAF comunidad de aprendizaje fallida, CL círculo de lectura y FK' fluidez k'iche'. **Las cantidades variables dependen de la cantidad de sedes que tiene cada facilitador.

A continuación el progreso del uso del portal por los estudiantes a cargo de los facilitadores durante los 4 meses del diplomado.

Cuadro 6
Progreso del uso del portal por parte de los docentes inscritos en la segunda fase del diplomado

Facilitador	Febrero	Marzo	Abril	Mayo
Alberto Ajtún Pelicó	17	30	28	28
Anabela Tello López	7	24	39	44
Angélica Celestina Gutiérrez García	11	14	16	17
Gumercindo Calel Sontay	13	13	8	13
Totales	48	81	91	102

De los 172 estudiantes inscritos (134 mujeres y 38 hombres) aprobaron 154 la fase de afianzamiento del diplomado (119 mujeres y 35 hombres), corresponde al 91% del total. Para los de nivelación k'iche' fueron 114 promovidos (89 mujeres y 25 hombres) de los 130 inscritos (99 mujeres y 31 hombres), equivalente al 88% del total. Con respecto a los promedios de las notas finales de la fase de afianzamiento del diplomado, en el caso de la lectoescritura obtuvieron un promedio de notas finales de 80.25, para la fluidez k'iche' se tuvo un promedio de 76.21 en sus notas finales. Al mismo tiempo, la URL se comprometió a reforzar en sus competencias de

enseñanza de la lectoescritura y español oral al menos el 90% de los docentes oficialmente inscritos, el 91% de docentes que lo aprobaron da la evidencia para afirmar que se cumplió con este aspecto.

El 4 de junio del 2013 se realizó una reunión evaluativa y reflexiva con el equipo completo de URL del diplomado, facilitadores y coordinador académico y administrativo y la Directora del departamento de educación. A continuación se presentan los puntos de parada analizados en dicho evento evaluativo y de reflexión:

- Resultados de los talleres con docentes en el afianzamiento de sus competencias pedagógicas.
- Resultados de las comunidades de aprendizaje en las comunidades educativas.
- Resultados de los círculos de lectura con docentes en el afianzamiento de sus competencias pedagógicas.
- Desarrollo y afianzamiento del k'ich'e en los docentes por medio del curso de fluidez k'iche'.
- Impacto de las visitas de AP a los docentes en el afianzamiento de sus competencias pedagógicas.
- Apoyo brindado por las autoridades y coordinadores de URL hacia los facilitadores.
- Desarrollo de competencias metodológicas sobre aprestamiento, lectura emergente y lectoescritura inicial.
- Lecciones aprendidas luego del desarrollo de la segunda fase del diplomado facultativo.

Análisis de los aportes

Las opiniones de ambos grupos coinciden al valorar los puntos de parada del diplomado, en cuanto al afianzamiento de las competencias pedagógicas de los docentes en los talleres, indicaron que los maestros tuvieron interés, iniciativa y actitud positiva hacia las actividades de aprendizaje. Indicaron que el tiempo de los talleres fue insuficiente e hizo falta materiales para las sesiones presenciales. Referente a los resultados alcanzados en las comunidades de aprendizaje, indicaron que favoreció el autoaprendizaje, la estrategia de formación maestro a maestro es efectiva, se fomentó la autogestión de los problemas pedagógicos abordados, apoyo de los CTA y participaron los padres de familia. Los aspectos por mejorar fueron incluirlos en las planificaciones de las escuelas y lograr el apoyo de los CTA para que se sigan realizando una vez concluya el diplomado.

Sobre los resultados de los círculos de lectura en el afianzamiento de sus competencias pedagógicas, refirieron que permitió la aplicación de estrategias innovadoras al período de lectura solicitado por el MINEDUC y la DIEDUC, iniciativa de los docentes durante las sesiones y permitió involucrarse a padres en el proceso lector de sus hijos. Dentro de lo que se puede mejorar indicaron que hacer un formato único para hacer los informes de los círculos de lectura. Sobre el afianzamiento del idioma k'iche' en los docentes por el curso de fluidez, indicaron que se hizo un diagnóstico a los docentes sobre sus competencias lectoras, consolidó el proceso EBI en sus aulas y mostraron interés e iniciativa por continuar la lectura en k'iche'. Hay que mejorar la dotación de materiales de lectura en k'iche' a los docentes e involucrar más a la franja de supervisión para que le den seguimiento a la fluidez y manejo del idioma k'iche' de los docentes.

Al analizar el impacto de las visitas de AP a los docentes, dijeron que fortalecieron los elementos trabajados en los talleres docentes, evidenció el uso de los materiales trabajados en los talleres, los directores se comprometieron a apoyar el proceso de AP con sus docentes, fomentó la aplicación del CNB y la aplicación de estrategias de lectoescritura en el aula. Refirieron que hay que mejorar el seguimiento del AP con los CTA, más formación en la aplicación del CNB y

coordinar las visitas con los CTA. Situación que ya se analizó anteriormente al explicar por qué la estrategia de AP conjunto no se pudo consolidar como estaba previsto. Al comentar sobre el apoyo brindado por las autoridades y coordinadores de la URL al trabajo de los facilitadores, indicaron que se brindó la orientación y formación técnicas necesarias, comunicación fluida, acompañamiento en el trabajo realizado en el campo, reuniones constantes de coordinación y ambiente de confianza generado entre ambos grupos. Se podría mejorar el acompañamiento y desarrollo de las actividades en el portal virtual de la URL, ya que habría que tener un procedimiento cuando algún facilitador se incorpore tardíamente al proceso, como sucedió con la especialista de preprimaria.

Al comentar sobre el eje principal de esta sistematización, el desarrollo de competencias metodológicas sobre aprestamiento, lectura emergente y lectoescritura inicial, indicaron que los docentes aplican con propiedad los elementos de la lectura emergente, facilitaron el proceso de lectura convencional y se apropiaron de las estrategias de lectura inicial y buscaron nuevas para aplicarlas en el aula. Estas afirmaciones tienen su respaldo en la evidencia observada en las visitas de AP, las sesiones presenciales del diplomado y los resultados finales de promoción, los cuales se analizarán más adelante.

IX. Puntos de llegada del diplomado

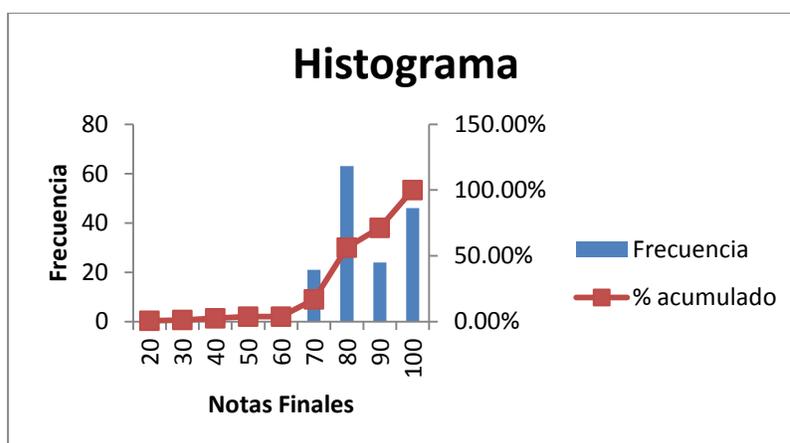
En la parte final de la sistematización se analizaron los puntos de llegada, es decir los espacios finales alcanzados en el diplomado, con énfasis en la comparación de cómo se inició y cómo se concluyó, especialmente en el desarrollo de competencias de los docentes reflejadas en sus notas finales y las experiencias positivas y negativas de la segunda fase del diplomado.

i. Notas finales de lectoescritura

La gráfica 1 que se presenta a continuación representa el histograma construido con las notas finales de los docentes, puede apreciarse que apenas el 3.75% se ubicó debajo de los 65 puntos. La mayoría de los estudiantes se ubicaron en los intervalos que van de 70 a 100 puntos, evidencia en general, un buen rendimiento de los docentes participantes. Esta evidencia presentada sobre las notas de los estudiantes permite afirmar que se logró el compromiso de la URL de fortalecer al menos al 90% de los docentes inscritos en la segunda fase del diplomado. Considerando el promedio de las notas finales 80.25 puntos, así como que aprobaron 154, el 90.86% de los oficialmente inscritos.

Gráfica 1

Histograma de las Notas finales de los docentes



Aunque no se conformó una sola sede con las maestras de preprimaria, el haberlas atendido de manera especializada, mostró que es el grupo con mejores notas finales, ya que tiene un promedio de 95.3 puntos sobre 100. El segundo grupo con mejores notas finales fue el de Totonicapán y San Vicente Buenabaj, con un promedio de 76.21 sobre los 100. Las dos sedes con promedios más bajos fueron las de Momostenango, tanto 1 como 2, quienes obtuvieron promedios de 67.47 y 68.15 respectivamente, apenas arriba de los 65 solicitados por la URL como nota de aprobación del diplomado. El día 3 de junio de 2013 se realizó la ceremonia de entrega de diplomas a los estudiantes que cumplieron con los criterios de evaluación y asistencia del diplomado, en total aprobaron 154 de los 172 inscritos (134 mujeres y 38 hombres), para una aprobación del 91% de docentes, inscritos al diplomado Facultativo en Lectoescritura inicial y español oral para Preprimaria y Primero Primaria en su Fase de afianzamiento. El siguiente cuadro ilustra las cantidades de aprobados y porcentajes por sede, resaltan las sedes de San Vicente Buenabaj y Totonicapán donde se tuvo una aprobación del 100%, a diferencia de las de Santa Lucía la Reforma y Santa María Chiquimula donde se tuvo una aprobación del 74% y del 79% respectivamente, demostrando baja aprobación, solamente tres cuartas partes.

Cuadro 7

Docentes inscritos y aprobados por sede, lectoescritura

Sedes	Inscritos		Aprobados		Porcentaje %	
	Preprimaria	Primero	Preprimaria	Primero	Preprimaria	Primero
San Vicente Buenabaj	4	13	3	13	75.00	100.00
Santa Lucía La Reforma	8	17	7	16	87.50	94.12
Santa María Chiquimula	0	27	0	20	0.00	74.07
Momostenango	5	34	4	27	80.00	79.41
Totonicapán	39	25	39	25	100.00	100.00
TOTALES	56	116	53	101	94.64	87.07
TOTAL	172		154		90.86	

En el caso de la fluidez k'iche', para lo cual también se entregaron los diplomas a aquellos estudiantes que aprobaron, promovieron 114 (89 mujeres y 25 hombres) de los 130 (99 mujeres y 331 hombres) oficialmente inscritos, para un porcentaje del 88% de aprobación. En las sedes de San Vicente Buenabaj, Santa María Chiquimula, Momostenango 1 y Totonicapán, la aprobación fue del 100%, situación que contrasta con las otras dos sedes, San Lucía la Reforma y Momostenango 2, con 71% y 48% de promoción, especialmente en Momostenango 2 donde no se logró que al menos el 50% de los docentes inscritos aprobaran, debido principalmente a la baja asistencia de los docentes en las sesiones presenciales. En el anexo 7 al final del informe, se pueden apreciar las evidencias fotográficas de lo expuesto en el presente documento.

Cuadro 8

Docentes inscritos y aprobados por sede, fluidez k'iche'

Sedes	Inscritos	Aprobados	Porcentaje %	Reprobados	Porcentaje %
San Vicente Buenabaj	15	15	100.00	0	0.00
Santa Lucía La Reforma	17	12	70.59	5	29.41
Santa María Chiquimula	14	14	100.00	0	0.00
Momostenango 1	24	24	100.00	0	0.00

Sedes	Inscritos	Aprobados	Porcentaje %	Reprobados	Porcentaje %
Momostenango 2	21	10	47.62	11	52.38
Totoncapán	39	39	100.00	0	0.00
TOTALES	130	114	87.69	16	12.31

Los buenos resultados alcanzados en general por los docentes, tanto en la lectoescritura como en la fluidez k'iche' es resultado de una estrategia adecuada de AP hacia los docentes. La cual incluyó los talleres de actualización y seguimiento a docentes, las comunidades de aprendizaje, los círculos de lectura y los acompañamientos pedagógicas en las escuelas, todo esto junto a los materiales como rotafolios y megalibros producidos para el efecto.

ii. Aportes de los grupos focales y entrevistas

Como se indicó en la metodología de la sistematización se realizaron dos grupos focales con docentes y entrevistas a los CTA, las entrevistas solo incluyeron algunos de los aspectos de los grupos focales pero, permitieron hacer la triangulación de la información obtenida.

Aportes de los maestros:

Al analizar la forma en que los talleres docentes reforzaron la aplicación del rotafolio, megalibros y documentos en k'iche' en sus aulas, la tendencia manifestada por los docentes que les ayudó bastante, los facilitadores les explicaron paso a paso y pudieron mejorar su aplicación, así como utilizarlos constantemente. Luego comentaron sobre la forma en que los facilitadores reforzaron sus competencias pedagógicas en la enseñanza de la lectoescritura y español oral, indicaron que los ayudó mucho las prácticas que hicieron en las sesiones presenciales, tanto de lectoescritura como de fluidez k'iche'. Las prácticas le permitieron hacer la transferencia de lo aprendido de los talleres hacia sus aulas, consideran que las actividades prácticas fueron una parte importante del diplomado.

El siguiente aspecto abordado fue que describieran la pertinencia de los temas de las comunidades de aprendizaje con la lectoescritura inicial y español oral, mostraron la tendencia de que ellos seleccionaron los temas relacionados a la lectoescritura, compartieron las técnicas y aprendieron unos de otros, involucraron a la comunidad y vieron cómo sus estudiantes leían con diversión cuando aplicaban con ellos las técnicas aprendidas y compartidas por los otros docentes. Se les solicitó que brindaran algunas sugerencias para mantener activas las comunidades de aprendizaje, indicaron que se deben mantener las reuniones con cierta periodicidad, involucrar a más docentes y más personas de la comunidad, para que juntos se mejore la educación de los niños y niñas. Les ayuda el compartir las técnicas de lectoescritura en las reuniones, sería bueno contar con el apoyo de los directores.

Otro tema tratado fue que describan la pertinencia de las lecturas en los círculos de lectura con la lectoescritura inicial y español oral, refirieron que tuvieron mucha relación, ya que los temas se escogieron para fortalecer su aplicación de las prácticas de lectoescritura con sus estudiantes, compartieron sus experiencias y comprensión lectora con otros docentes y aprendieron nuevas técnicas. Luego se les pidió que ofrecieran algunas sugerencias para mantener los círculos de estudio en funcionamiento, dijeron que hay que poner un horario y trabajar principalmente con los niños, luego de las lecturas hacer preguntas y reflexiones sobre ella con preguntas sobre los personajes, la trama y lo que sucedió en el cuento o lo que se lea. Apoyarse en las comisiones de lectura, las cuales tienen la tarea de fomentar la lectura en las escuelas. El siguiente elemento analizado fue su mejoría en la escritura y lectura del k'iche' como resultado de las

sesiones de fluidez k'iche', las respuestas indicaron que en general mejoraron sus habilidades para leer y escribir en ese idioma, para muchos de ellos es su idioma materno pero no lo leen ni escriben bien; el curso les despertó el deseo de manejar y leer más en el idioma k'iche'.

Se les pidió su opinión para que evaluaran la calidad de la metodología de acompañamiento utilizada por los facilitadores cuando los visitaron. En general las visitas fueron de apoyo y acompañamiento para las docentes, indicaron que las ayudó con sugerencias para mejorar luego de observarlas, se sintieron cómodas y como les indicó que no eran supervisiones, pudieron compartir con los niños, quienes se sintieron bien con una persona que les habló en su idioma materno, k'iche'. El siguiente tema fue que describieran el tipo de apoyo pedagógico recibido de los facilitadores en las visitas al aula, refirieron que los ayudaron con técnicas para el aprestamiento, la lectoescritura inicial, evaluación de fluidez lectora con la EBC y apoyo con los padres de familia. Primero los observaron en sus clases y sobre esto, les hacían sugerencias para mejorar sus acciones en el aula con sus estudiantes, por lo que las visitas de AP les fueron de mucha utilidad, aprendieron cosas nuevas que aplicaron en sus clases. Se reflexionó sobre sus propios aprendizajes, al preguntarles que describieran cómo desarrollaron sus competencias metodológicas sobre aprestamiento, lectura emergente y lectoescritura inicial, a lo cual respondieron que ahora ya aplican las técnicas aprendidas en los talleres, logran más participación de sus estudiantes en las lecturas y conocen mejor el proceso de la lectura emergente.

También se les pidió que describieran cómo desarrollaron sus competencias metodológicas sobre español oral, a lo cual respondieron que los talleres y las visitas de AP les permitió aplicar algunas técnicas para hablar español con sus estudiantes, como cantar, hablar, trabalenguas y otras técnicas. Finalmente, se les preguntó que describieran el nivel de implementación del plan anual elaborado al final de la primera fase de comunicación y lenguaje durante este año. Las respuestas se orientaron en varias situaciones, en algunos casos sí aplicaron su plan, en otros no porque los cambiaron de grado, ahora están dando segundo o cuarto grado. Un elemento importante es que utilizaron el esquema del plan para adaptarlo a otras áreas del currículo, así como a los otros grados de la primaria donde están trabajando. Esto evidencia una transferencia de lo aprendido hacia nuevas situaciones en sus escuelas, con lo cual se adaptaron a las nuevas exigencias de sus escuelas.

Las principales experiencias positivas del diplomado citadas por los docentes, fueron uso del portal electrónico, aplicación de la EBC, mayor participación y aprendizaje de sus estudiantes por el material y técnicas que ahora aplican con ellos, leer y escribir en idioma k'iche' y el trabajo de investigación acción como el producto final de la segunda fase del diplomado. Las principales experiencias negativas del diplomado citadas por los maestros fueron que algunas sedes no tuvieron un lugar fijo, ya que tuvieron que cambiarlas por las necesidades de las escuelas, el horario por la tarde, falta de materiales para todos y que algunos hubieran preferido el horario de los sábados para las sesiones presenciales de los talleres.

Aportes de los CTA entrevistados:

El 3 de junio del 2013, día de la entrega de diplomas de la segunda fase, se entrevistó a los CTA José Víctor Chamorro Vix del sector 08-01-05 del municipio de Totonicapán y a Santa Isabela Alvarado Paz, a cargo la coordinación 08-08-22 del municipio de San Bartolo Aguas Calientes. Inicialmente se les pidió que mencionaran los principales logros de los talleres con docentes sobre las competencias pedagógicas de ellos para la enseñanza de la lectoescritura y español oral, a lo que indicaron que en general sí mejoraron sus competencias, ya que los niños

participan más en las clases de comunicación y lenguaje, hay ambientes letrados y mejores técnicas para el desarrollo de la lectura emergente.

Luego se les pidió que evaluaran los resultados de las comunidades de aprendizaje sobre la formación de los docentes en sus distritos, indicaron que se convirtieron en un espacio de reflexión y participación de docentes, estudiantes y padres de familia, de manera que esta participación pudiera mejorar los niveles de lectura de los niños en las escuelas. Al comentar sobre su evaluación del impacto de los círculos de estudio sobre la formación de los docentes en sus sectores, manifestaron que los temas tratados permitieron que mejoraran sus técnicas de lectoescritura, así como que compartieran las lecturas de cuentos y fábulas, para mejorar la comprensión lectora con preguntas de análisis y reflexión sobre la misma. Finalmente, se les solicitó que evaluaran el impacto de las visitas de acompañamiento pedagógico de los facilitadores a las escuelas de su sector, sus respuestas indicaron que en general fueron bien aceptadas, les ayudó a consolidar y aplicar lo aprendido en los talleres con sus estudiantes, mejoraron el manejo de las vocales y consonantes, así como la aplicación de los materiales elaborados por el MINEDUC y USAID/Reforma Educativa en el Aula.

Las principales experiencias positivas del diplomado citadas por los CTA, fueron las técnicas aprendidas por los docentes y las comunidades de aprendizaje realizadas con participación de padres y madres de familia. Las principales experiencias negativas del diplomado citadas por los CTA fueron que se concientice un poco más a los docentes de primer grado para que se esfuercen más con sus estudiantes y mejorar el AP con los docentes. En el evento de reflexión del equipo de la URL se analizaron las principales lecciones aprendidas en la fase de afianzamiento del diplomado, las cuales indicaron que se logró el reforzamiento de las competencias adquiridas por los docentes en la primera fase del diplomado, hubo atención diferenciada para las maestras de preprimaria y que la EBC fue en general, bien recibida por los docentes. Habría que mejorar el hecho de que se incluyan los elementos a trabajar en el diplomado desde el inicio, para que se eviten resistencias y procesos mal planificados.

X. Análisis e interpretación de la experiencia educativa del diplomado:

i. Análisis e interpretación

La segunda fase de afianzamiento del diplomado fue diseñada para afianzar las competencias docentes para la enseñanza de la lectura y escritura del L1, así como del español oral como L2. Se implementó como estaba planificada en su totalidad, concebida como una estrategia integral de acompañamiento docente y formación continua, la cual incluyó estrategias de talleres con docentes (reforzamiento y 3 de seguimiento), círculos de lectura, comunidades de aprendizaje, visitas de AP a las escuelas de los docentes, sesiones de fluidez k'iche' para docentes con ese idioma como L1 y, acceso al portal del diplomado en la URL.

En términos generales el material diseñado y entregado a los participantes cumplió su función, incluyó actividades prácticas y está contextualizado a la realidad sociocultural y lingüística de los docentes y sus estudiantes. Finalmente, hay que resaltar la importancia del apoyo que brindaron las autoridades locales, el Director Departamental y la franja de supervisión en las convocatorias realizadas, quedando con limitantes en las visitas conjuntas de AP con los facilitadores del diplomado, tal como se expuso con antelación.

ii. Innovaciones educativas

La fase de afianzamiento del diplomado implementó varias innovaciones educativas durante su ejecución. A continuación se discutirán las principales, que tienen evidencia documental y según las opiniones de las personas que participaron en los grupos focales, las entrevistas y la jornada de reflexión.

- a. Desarrollo y aplicación de una estrategia integral de acompañamiento pedagógico. Esta es la principal innovación de la experiencia educativa de formación continua de la segunda fase del diplomado, fue concebida como una estrategia integral de acompañamiento docente y formación continua, la cual incluyó las siguientes estrategias: talleres con docentes (reforzamiento y 3 de seguimiento), círculos de lectura, comunidades de aprendizaje, visitas de AP a las escuelas de los docentes, sesiones de fluidez k'iche' para docentes con ese idioma como L1 y acceso al portal del diplomado en la URL.
- b. Fluidez k'iche'. La inclusión de este elemento en el diplomado le dio una orientación más adecuada al departamento donde se implementó, ya que la mayoría de los estudiantes y docentes son del grupo maya k'iche'. Sin embargo, como ellos mismos lo indicaron, no manejan bien la lectura y escritura de este idioma, por lo que reforzar ambas competencias en el curso resultó efectivo, tanto así, que se reportó la producción escrita de los docentes participantes del diplomado en el idioma k'iche'. Esta acción fue en seguimiento al curso de nivelación k'iche' trabajado en la primera fase del diplomado, en esta segunda fase su énfasis estuvo en la comprensión y desarrollo de la lectura, así como en la producción escrita.
- c. Incorporación de la investigación acción. Como proyecto final del diplomado, se les indujo a los docentes a realizar un pequeño ejercicio de investigación acción, como una introducción a la investigación acción que condujo a acciones inmediatas de mejoramiento en el proceso educativo. Se les solicitó que priorizaran un problema relacionado con la lectoescritura, plantearan algunas acciones de mejora y las implementaran, para luego hacer un ejercicio de reflexión y mejora de su propia práctica pedagógica. Resultó un muy buen ejercicio, evidenciado por los trabajos entregados y las opiniones de los docentes en los grupos focales como una de las experiencias positivas de esta segunda fase del diplomado.
- d. Trabajo de aplicación y afianzamiento en las escuelas. Uno de los principios del aprendizaje es que se aprende mejor haciendo las cosas, aspecto considerado desde la planificación de la segunda fase del diplomado al incluir una estrategia de aplicación en las escuelas, cuya intención fue el afianzamiento de las competencias docentes para la enseñanza de la lectoescritura y del español oral. Las visitas a las escuelas y la aplicación de las técnicas de lectoescritura inicial, le permitió a los participantes afianzar sobre lo anteriormente aprendido, aplicando las técnicas aprendidas y confirmando las grandes posibilidades que ofrece este enfoque de aprendizaje para sus estudiantes.

XI. Lecciones aprendidas, conclusiones y recomendaciones:

Principales lecciones aprendidas con la sistematización de la experiencia educativa de la fase de afianzamiento del diplomado facultativo en lectoescritura inicial y español oral para preprimaria y primero primaria:

- ✓ La principal lección aprendida en esta segunda fase del diplomado, lo constituye que la implementación de una estrategia adecuada de AP hacia los docentes, mejora sus competencias didácticas para la enseñanza de la lectoescritura y español oral. Esta

estrategia integral incluyó los talleres de actualización y seguimiento a docentes, las comunidades de aprendizaje, los círculos de lectura, fluidez k'iche' y los acompañamientos pedagógicos en las escuelas, todo esto junto a los materiales como rotafolios y megalibros producidos para el efecto.

- ✓ La coordinación con el departamento de formación de la Dirección Departamental en torno a la segunda fase del diplomado, así como de su cronograma de actividades fue fundamental, ya que son varios los programas que se implementan en Totonicapán, si no se toman en cuenta procesos de coordinación se pone en riesgo la cantidad de docentes que permanecen en el diplomado.
- ✓ La realización de los trabajos finales de Investigación Acción, permitió que los docentes iniciaran la reflexión guiada de su práctica pedagógica, al contrastarla con otros docentes en sus grupos de trabajo, lo cual enriqueció su experiencia.

Luego de las evidencias recolectadas y los análisis realizados se formulan las siguientes conclusiones de la sistematización de la experiencia educativa de la fase de afianzamiento del diplomado facultativo en lectoescritura inicial y español oral para preprimaria y primero primaria:

- ✓ Se cumplieron los objetivos de la presente sistematización, consistentes en sistematizar la experiencia de la fase de afianzamiento del diplomado en lectoescritura inicial y español oral para preprimaria y primero primaria y socializar los resultados obtenidos.
- ✓ La implementación del programa del diplomado respondió al afianzamiento de las competencias docentes para la enseñanza de la lectoescritura y del español oral. Se implementó como estaba planificada en su totalidad, concebida como una estrategia integral de acompañamiento docente y formación continua, la cual incluyó estrategias de talleres con docentes (reforzamiento y 3 de seguimiento), círculos de lectura, comunidades de aprendizaje, visitas de AP a las escuelas de los docentes, sesiones de fluidez k'iche' para docentes con ese idioma como L1 y, acceso al portal del diplomado en la URL.
- ✓ Se identificaron las principales innovaciones educativas que tuvo la implementación del diplomado facultativo en lectoescritura:
 - Desarrollo y aplicación de una estrategia integral de acompañamiento pedagógico.
 - Fluidez k'iche'.
 - Incorporación de la investigación acción.
 - Trabajo de aplicación y afianzamiento en las escuelas.
- ✓ Las principales experiencias positivas del diplomado fueron uso del portal electrónico, aplicación de la EBC, mayor participación y aprendizaje de sus estudiantes por el material y técnicas que ahora aplican con ellos, leer y escribir en idioma k'iche', el trabajo de investigación acción como el producto final de la segunda fase del diplomado y las comunidades de aprendizaje realizadas con participación de padres y madres de familia.
- ✓ Las principales experiencias negativas del diplomado fueron que algunas sedes no tuvieron un lugar fijo ya que tuvieron que cambiarlo por las necesidades de las escuelas, el horario por la tarde, falta de materiales para todos, que algunos hubieran preferido el horario de los sábados para las sesiones presenciales de los talleres, que se concientice un poco más a los docentes de primer grado para que se esfuercen más con sus estudiantes y mejorar el AP con los docentes.

- ✓ Se logró el reforzamiento de las competencias adquiridas por los docentes en la primera fase del diplomado, en total aprobaron 154 (119 mujeres y 35 hombres) de los 172 inscritos (134 mujeres y 38 hombres), para una aprobación del 91% de docentes, inscritos al diplomado Facultativo en Lectoescritura inicial y español oral para Preprimaria y Primero Primaria en su Fase de afianzamiento.
- ✓ Además en la fluidez k'iche' promovieron 114 de los 130 oficialmente inscritos, para un porcentaje del 88% de aprobación.
- ✓ Hubo atención diferenciada para las maestras de preprimaria y la EBC fue en general, bien recibida por los docentes.

Con base en las anteriores conclusiones y lecciones aprendidas de esta sistematización, se sugieren las siguientes recomendaciones:

- ✓ Se recomienda diagnosticar el nivel de formación de los docentes al momento de la intervención pedagógica, para generar condiciones de profundización y ampliación de los conocimientos y saberes, podría evitar de forma oportuna el estancamiento y el aburrimiento de los procesos de formación pedagógica.
- ✓ Se recomienda coordinar el proceso de formación ya que la coordinación con el departamento de formación de la dirección departamental, en torno al cronograma de actividades, debido a que son varios los programas que se implementan en el departamento y si no se toman en cuenta, se pone en riesgo la cantidad de docentes que permanecen en el diplomado.
- ✓ El trabajo de coordinación de acuerdo a las áreas de ubicación de las escuelas para facilitar los diferentes compromisos y abaratar costos para la ejecución de los diferentes compromisos de formación.
- ✓ Reconocer la disposición de las escuelas e institutos para funcionar como sedes del diplomado.
- ✓ Que el Ministerio de Educación con fondos propios, pueda organizar e implementar otras réplicas del diplomado en lectoescritura inicial y español oral con personal docente de otros departamentos.
- ✓ Socializar la información obtenida en la presente sistematización con otras audiencias del Ministerio de Educación, para que sus buenos resultados y lecciones aprendidas sirvan de base para la formación continua del personal docente y técnico-administrativo.

XII. Bibliografía

1. Coordinación Educativa y Cultural Centroamericana (CECC/SICA). (2007). Sistematización de experiencias educativas. Curso presencial. San José, Costa Rica.
2. Ruíz Botero, Luz Dary. (2001) La sistematización de prácticas. Portal OEI. Bogotá. Disponible en: <http://www.oei.es/equidad/liceo.PDF>
3. Universidad Rafael Landívar. (2012a). Propuesta técnica y financiera presentada por la Universidad Rafael Landívar a USAID/Guatemala. Guatemala.
4. Universidad Rafael Landívar. (2012b). Segundo informe trimestral de cooperación mayo-junio de 2012. Guatemala.

5. Universidad Rafael Landívar. (2012c). Primer informe trimestral de cooperación julio-septiembre de 2012. Guatemala.
6. Secretaría de Educación Pública. (2010). Lineamientos para los círculos de lectura en centros de maestros. México.
7. USAID/Reforma Educativa en el Aula. (2012). Protocolo para sistematización de experiencias en zonas de oportunidad del proyecto USAID/Reforma educativa en el aula. Guatemala.
8. USAID/Reforma Educativa en el Aula. (2011). Resúmenes de Políticas Educativas No.2. Comunidades de aprendizaje. Guatemala.
9. Wise, Donald y Jeff Zwiers. (2010). Competencias del acompañante pedagógico. USAID/Reforma Educativa en el Aula, Guatemala.

XIII. Anexo 1. Descripción de los talleres a docentes, círculos de lectura, comunidades de aprendizaje y fluidez k'iche' realizadas en la segunda fase del diplomado:

Distribución temática e implementación taller de reforzamiento

Para el desarrollo del taller de reforzamiento se desglosan los siguientes temas de acuerdo al cronograma que continuación se presenta.

**Cuadro 9
Programación taller de afianzamiento**

Primera jornada vespertina		
Actividades	Responsable	Horario
Contextualización del diplomado en su fase de afianzamiento (presentación de plan)	Facilitadores	14:00 horas
Requerimientos para la participación y la permanencia	Facilitadores	14:15 horas
Revisión de los planes de Aprendizaje de tercera etapa de preprimaria y L1 y L2 de primero primaria	Facilitadores	14:30 horas
Elementos sustantivos del diplomado: aprestamiento, lectura emergente, lectoescritura inicial	Facilitadores	15:15 horas
Presentación de productos generados de trabajos grupales	Facilitadores y estudiantes	17:30 horas
Cierre del evento	Facilitador	18:00 horas
Segunda jornada vespertina		
Actividades	Responsable	Horario
Resumen de actividades de día anterior	Facilitadores	14:00 horas
Español oral	Facilitadores	14:15 horas
Criterios o lineamientos para el desarrollo de la fluidez k'iche'	Facilitadores	15:15 horas
Ejercicio de lectura de documento k'iche' y comentarios	Facilitadores	15:45 horas
Comunidades de aprendizaje, su organización e implementación	Facilitadores y estudiantes	16:45 horas
Círculos de lectura, su organización e implementación.	Facilitadores y estudiantes	17:15 horas
Cierre de la segunda jornada	Facilitadores	18:00 horas
Tercera jornada vespertina		
Actividades	Responsable	Horario
Resumen de actividades de día anterior	Facilitadores	14:00 horas
Introducción a los acompañamientos pedagógicos	Facilitadores	14:15 horas
Uso de la plataforma virtual	Facilitadores	14:45 horas
Cierre de la tercera jornada	Facilitadores	18:00 horas

Contenidos de 12 horas de formación para preprimaria:

1. Factores que intervienen en la madurez escolar
2. Aprestamiento
3. Estados múltiples de aprestamiento
4. Preparación para la lectoescritura, abarcando la lectura emergente y la lectoescritura inicial
5. Funciones básicas:

- a. **Percepción:**
 Percepción háptica, gustativas y olfativa
 Percepción visual: Direccionalidad, motilidad ocular, percepción de formas, memoria visual, vocabulario visual básico.
 Percepción auditiva: Conciencia auditiva, memoria auditiva, discriminación auditiva, sonido inicial, sonido final, análisis fónico
 - b. **Motricidad:** eficiencia motriz, técnicas no gráficas, técnicas gráficas
 - c. **Pensamiento:** Expresión verbal de un juicio lógico, expresión simbólica de un juicio lógico, noción de relación, asociación.
 - d. **Comunicación y lenguaje:** Actitudes comunicativas, estructuración lingüística, literatura e iniciación a la comprensión lectora.
 - e. **Expresión artística:**
 Conciencia rítmica, conciencia corporal, practica vocal, correlaciones y juegos.
6. Estrategias y actividades que integran el desarrollo de las funciones básicas y las competencias que favorecen la lectura y escritura inicial del CNB en las áreas de destrezas de aprendizaje, comunicación y lenguaje y expresión artística. En estas estrategias y actividades también se considera la lectura emergente en sus tres niveles literal, inferencial y crítico. El nivel crítico desde un enfoque gradual de acuerdo a la edad de los niños y las niñas que son atendidos en el nivel preprimario, la especialista Anabella Tello sugirió el siguiente material para la atención de preprimaria.
- Modelo “Caminemos Juntos” del MINEDUC en español y en idioma k’iche’
 - Método multisensorial
 - Método Jardín lectura de Aurora de la Cruz González, María José Fernández, María Pilar Gordon Alcorta, Agilio Fernández Lozano, Angel Rodríguez Rodríguez.
 - Método de Goetz para estimulación de la lectura en Pre-escolar Condemarín, Mabel 1998.
 - Actividades en el proceso de la lectoescritura desde la óptica de la estimulación oportuna, Asociación Mundial de Educadores Infantiles AMEI, Taller desarrollado por Rosa Iglesias.

Mecanismos de evaluación

Al finalizar cada tema se evaluó mediante preguntas para retroalimentar el aprendizaje de los docentes. También se aplicaron instrumentos de evaluación de desempeño como la rúbrica y la lista de cotejo.

Distribución temática e implementación talleres de seguimiento

La estrategia diseñada en la segunda fase del diplomado incluyó talleres de seguimiento, tres durante su ejecución, los cuales se realizaron en los siguientes tres meses del diplomado, marzo, abril y mayo del 2013. A continuación se presentan los tres talleres realizados, su planificación y los resultados uno a uno.

Distribución temática e implementación

Para el desarrollo de los talleres de seguimiento se desglosan los siguientes temas que fueron abordados en cada uno.

Cuadro 10
Programación talleres de seguimiento

Primera taller de seguimiento, jornada vespertina:		
Actividades	Responsable	Horario
Presentación de objetivos e inscripción de participantes	Facilitadores	14:00 horas
Aplicación de prueba de inicio	Facilitadores	14:15 horas
Revisión de Planes de comunicación y lenguaje de preprimaria y primero primaria de L1 y L2.	Facilitadores	14:30 horas
Elementos sustantivos del diplomado: aprestamiento, lectura emergente, lectoescritura inicial.	Facilitadores	15:15 horas
Trabajo grupal para poner en práctica los elementos sustantivos del diplomado.	Facilitadores y estudiantes	17:30 horas
Cierre del evento	Facilitador	18:00 horas
Segundo taller de seguimiento, jornada vespertina:		
Actividades	Responsable	Horario
Resumen de actividades de primer taller de seguimiento	Facilitadores	14:00 horas
Transferencias de L1 a L2	Facilitadores	14:15 horas
Interferencia idiomática	Facilitadores	15:15 horas
Conformación de grupos y trabajos prácticos	Facilitadores	15:45 horas
Afianzamiento de comunidades de aprendizaje, su organización e implementación	Facilitadores y estudiantes	16:45 horas
Afianzamiento de círculos de lectura, su organización e implementación.	Facilitadores y estudiantes	17:15 horas
Cierre de la segunda jornada	Facilitadores	18:00 horas
Tercer taller de seguimiento, jornada vespertina		
Actividades	Responsable	Horario
Resumen de actividades de taller anterior	Facilitadores	14:00 horas
Implementación de las EBC	Facilitadores	14:15 horas
Ejercicio de aplicación en pareja	Facilitadores y estudiantes	15:15
Afianzamiento de uso de portal	Facilitadores	16:15
Cierre de la tercera jornada	Facilitadores	18:00 horas

Mecanismos de evaluación

En cada taller se aplicará una evaluación de entrada y de salida a efecto de establecer el nivel de empoderamiento y de afianzamiento temático.

Primer taller de seguimiento

Los primeros talleres fueron implementados por los facilitadores de URL en las diferentes sedes establecidas, con una orientación diferenciada de contenidos para preprimaria y primero primaria. A continuación la información de los facilitadores.

Cuadro 11
Realización de los primeros talleres de seguimiento

Facilitadora Licenciada Anabela Tello López, quien tiene a su cargo el desarrollo de talleres de seguimiento en cuatro sedes				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	11/3/13 Primer taller.	EORM "Diego Vicente" San Vicente Buenabaj, Momostenango.	Lectura emergente, elementos de la lectura emergente, mecanismos para elaborar una actividad dirigida en donde se integran los elementos de la lectura emergente y el Currículo Nacional Base del Nivel de Educación Preprimaria.	3 docentes.
2	12/3/13	Biblioteca Infantil de la Casa de la Cultura de Momostenango.	La definición de la lectura emergente, el papel de los padres de familia, la escuela y los docentes en la lectura emergente, los elementos de la lectura emergente, la elaboración de una actividad dirigida que integra los elementos de la lectura emergente y el Currículo Nacional Base del Nivel de Educación Preprimaria, ensayo sobre la elaboración de agendas de trabajo diaria integrando los elementos de la lectura emergente y el Currículo Nacional Base.	1 docente.
3	15/3/13	EOUM de Párvulos "Celia Dalila de León", Totonicapán.	La definición de la lectura emergente, el papel de los padres de familia, la escuela y los docentes en la lectura emergente, los elementos de la lectura emergente, la elaboración de una actividad dirigida que integra los elementos de la lectura emergente y el Currículo Nacional Base del Nivel de Educación Preprimaria, ensayo sobre la elaboración de agendas de trabajo diaria integrando los elementos de la lectura emergente y el Currículo Nacional Base.	35 docentes.
4	18/3/13 Primer taller.	Casa particular de una de las docentes ubicada en Santa Lucía La Reforma.	La definición de la lectura emergente, el papel de los padres de familia, la escuela y los docentes en la lectura emergente, los elementos de la lectura emergente, la elaboración de una actividad dirigida que integra los elementos de la lectura emergente y el Currículo Nacional Base del Nivel de Educación Preprimaria, ensayo sobre la elaboración de agendas de trabajo diaria integrando los elementos de la lectura emergente y el Currículo Nacional Base.	7 docentes.
El facilitador Gumercindo Cael Sontay llevó a cabo dos talleres de seguimiento con docentes				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes

1	21/3/13 Primer taller.	Salón municipal de Santa María Chiquimula.	La ampliación de lineamientos y conceptos de Comunidades de Aprendizajes, Círculos de Lectura, manejo de plataforma virtual e introducción a las EBC	10 docentes.
2	22/3/13 Primer taller.	EOUM de Centro América, Momostenango	La ampliación de lineamientos y conceptos de Comunidades de Aprendizajes, Círculos de Lectura, manejo de plataforma virtual e introducción a las EBC	14 docentes.
Facilitadora Angélica Celestina Gutiérrez García llevó a cabo un primer taller de seguimiento.				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	6/3/13 Primer taller.	EOUM de Centro América, Momostenango	El análisis de avance de la implementación de la planificación escolar 2013, así como elementos vinculados a las comunidades de aprendizaje y círculos de lectura.	16 docentes.

El siguiente cuadro refleja los facilitadores a cargo de sedes y la cantidad de participantes a los primeros talleres de seguimiento.

Cuadro 12
Docentes asistentes al primer taller de seguimiento, por sedes

Facilitadores	Sedes	No. Participantes taller de seguimiento
Anabela Tello López	Santa Lucía la Reforma	7
	San Vicente Buenabaj	3
	Momostenango	1
	Totonicapán	35
Gumerciendo Calel Sontay	Santa María Chiquimula	10
	Momostenango	14
Alberto Ajtún Pelicó	San Vicente Buenabaj	15
	Totonicapán	19
Angélica Gutiérrez	Momostenango	16
	Total	120

Segundo taller de seguimiento

Los segundos talleres de seguimiento fueron implementados por los facilitadores de URL en las sedes establecidas, se respetó la orientación diferenciada de contenidos para preprimaria y primero primaria. Se orientaron a darle seguimiento a las competencias de los docentes para afianzar la lectoescritura y español oral de sus estudiantes. A continuación la información de los segundos talleres de seguimiento realizados por los facilitadores.

Cuadro 13
Realización de los segundos talleres de seguimiento

Facilitador Alberto Ajtún Pelicó.				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	25/4/13 Segundo taller.	EORM Diego Vicente de San Vicente Buenabaj.	La transferencia y la interferencia de un idioma en el otro, entrega de materiales de la EBC en K'iche' y su aplicación en el aula con los alumnos y la forma de cómo se puede presentar los resultados gráficamente.	16 docentes.
2	26/4/13 Segundo taller.	Escuela Oficial de Párvulos "Celia Dalila de León" de Tonicapán.	La transferencia y la interferencia de un idioma en el otro, entrega de materiales de la EBC en K'iche' y su aplicación en el aula con los alumnos y la forma de cómo se puede presentar los resultados gráficamente.	25 docentes.
Facilitadora Angélica Celestina Gutiérrez García.				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	17/4/13 Segundo taller.	EORM Santa Lucía la Reforma.	Componentes de la lectura, conocimiento de las estructura fonológica, principio alfabético, vocabulario, comprensión lectora y fluidez.	15 docentes.
2	19/4/13 Segundo taller.	EORM Centro América, Momostenango.	Realimentación de la conciencia fonológica, principio alfabético, vocabulario, comprensión lectora y fluidez	19 docentes.
Facilitador Gumercindo Calel Sontay.				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	22/4/13 Segundo taller.	Salón municipal de Santa María Chiquimula.	Transferencias de L1 a L2, Interferencia idiomática, Afianzamiento de comunidades de aprendizaje, Afianzamiento de círculos de lectura, EBC en K'iche'. La metodología desarrollada fue el abordaje teórico de cada uno de los temas y posteriormente el trabajo práctico en parejas para despejar aquellas dudas relacionadas a cada tema.	14 docentes.
2	19/4/13 Segundo taller.	EOUM Centroamérica.	Transferencias de L1 a L2, Interferencia idiomática, Afianzamiento de comunidades de aprendizaje, Afianzamiento de círculos de lectura y EBC K'iche'.	20 docentes.
Facilitadora Anabela Tello López.				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	11/3/13 Segundo taller.	EORM "Diego Vicente" San Vicente Buenabaj, Momostenango.	La definición de la lectura emergente, el papel de los padres de familia, la escuela y los docentes en la lectura emergente, los elementos de la lectura emergente, la elaboración de una actividad dirigida que integra los	3 docentes.

			elementos de la lectura emergente y el Currículo Nacional Base del Nivel de Educación Preprimaria, ensayo sobre la elaboración de agendas de trabajo diaria integrando los elementos de la lectura emergente y el Currículo Nacional Base.	
2	12/3/13 Segundo taller.	EOUM de Centro América, Momostenango.	La definición de la lectura emergente, el papel de los padres de familia, la escuela y los docentes en la lectura emergente, los elementos de la lectura emergente, la elaboración de una actividad dirigida que integra los elementos de la lectura emergente y el Currículo Nacional Base del Nivel de Educación Preprimaria, ensayo sobre la elaboración de agendas de trabajo diaria integrando los elementos de la lectura emergente y el Currículo Nacional Base.	1 docente.
3	15/3/13 Segundo taller.	Escuela Oficial de Párvulos “Celia Dalila de León”, Totonicapán	La definición de la lectura emergente, el papel de los padres de familia, la escuela y los docentes en la lectura emergente, los elementos de la lectura emergente, la elaboración de una actividad dirigida que integra los elementos de la lectura emergente y el Currículo Nacional Base del Nivel de Educación Preprimaria, ensayo sobre la elaboración de agendas de trabajo diaria integrando los elementos de la lectura emergente y el Currículo Nacional Base.	35 docentes.
4	18/3/13 Segundo taller.	Casa de una de las docentes de Santa Lucía la Reforma.	Lectura emergente, elementos de la lectura emergente, mecanismos para elaborar una actividad dirigida en donde se integran los elementos de la lectura emergente y el Currículo Nacional Base del Nivel de Educación Preprimaria.	7 docentes.

Cuadro 14
Docentes asistentes al segundo taller de seguimiento, por sedes

Facilitadores	Talleres de seguimiento	No. Participantes
Alberto Ajtún Pelicó SVB	2do	16
Alberto Ajtún Pelicó Totonicapán	2do	25
Angélica Gutiérrez SLR	2do	15
Angélica Gutiérrez Momos	2do	19
Gumercendo Calal Sontay sede SMCH	2do	14
Gumercendo Calal Sontay sede Momos	2do	20
Anabela Tello López sede Diego Vicente	2do	3

Facilitadores	Talleres de seguimiento	No. Participantes
Anabela Tello López sede Totonicapán	2do	35
Anabela Tello López sede Momostenango	2do	1
Anabela Tello López sede SLR	2do	7
TOTALES		155

Tercer taller de seguimiento

A continuación la información de los terceros talleres de seguimiento realizados por los facilitadores.

Cuadro 15
Realización de los terceros talleres de seguimiento

Facilitador Alberto Ajtún Pelicó.				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	14/5/13 Tercer taller.	EOUM Tipo Federación Atanasio Tzul, Totonicapán.	Elementos que conlleva la investigación acción, así como reforzamientos sobre la implementación de las evaluaciones basadas en currículo del idioma k'iche' y la graficación de las mismas.	25 docentes.
2	15/5/13 Tercer taller.	EORM "Diego Vicente" de San Vicente Buenabaj, Momostenango.	Elementos que conlleva la investigación acción, así como reforzamientos sobre la implementación de las evaluaciones basadas en currículo del idioma k'iche' y la graficación de las mismas.	13 docentes.
Facilitadora Angélica Celestina Gutiérrez García.				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	3/5/13 Tercer taller.	EOUM de Centro América, Momostenango.	Profundización de la investigación acción dado que es parte de los trabajos finales a entregar en el marco del diplomado en ejecución. Adicionalmente se fortalecieron algunos aspectos para la identificación del principio alfabético y vocabulario.	19 docentes.
2	8/5/13 Tercer taller.	EOUM de Santa Lucía la Reforma.	Profundización de la investigación acción dado que es parte de los trabajos finales a entregar en el marco del diplomado en ejecución. Adicionalmente se fortalecieron algunos aspectos para la identificación del principio alfabético y vocabulario.	17 docentes.
Facilitador Gumercindo Calel Sontay.				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	3/5/13 Tercer taller.	EORM de Centro América Momostenango.	a) Investigación Acción, la metodología, el tiempo, y la realización del mismo; b) Evaluación del desarrollo de las 3 comunidades de aprendizaje, 2 círculos de lectura; y	20 docentes.

			c) Evaluación basada en la Evaluación Basada en Currículo K'iche'.	
2	13/5/13 Tercer taller.	Salón de honores de la municipalidad de Santa María Chiquimula.	a) Investigación Acción, la metodología, el tiempo, y la realización del mismo; b) Evaluación del desarrollo de las 3 comunidades de aprendizaje, 2 círculos de lectura; y c) Evaluación basada en la Evaluación Basada en Currículo K'iche'. Ejemplificación de algunos casos sobre comunidades de aprendizaje: los aprendizajes significativos y la elaboración de materiales didácticos de acuerdo a los materiales del contexto.	14 docentes.
Facilitadora Anabela Tello López.				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	10/4/13 Tercer taller.	EORM Diego Vicente, aldea San Vicente Buenabaj.	Se implementó el fortalecimiento del uso del portal de URL. Se comunicó a los docentes acerca de la importancia de fortalecer los conocimientos acerca de los elementos de la lectura emergente por medio del uso del portal, donde actualmente se encuentra la guía de trabajo del mes de abril y mayo, cuya finalidad es el fortalecer sus conocimientos acerca de la lectura emergente. Las docentes manifestaron interés y muchos deseos de aplicar la EBC, debido a que es una herramienta práctica que permite aplicar estrategias de enseñanza adecuadas a las habilidades lectoras actuales de los niños y las niñas que atienden.	3 docentes.
2	12/4/13 Tercer taller.	EOUM Celia Dalila de León, Totonicapán.	Fortalecimiento del uso del portal de URL. Se comunicó a los docentes acerca de la importancia de fortalecer los conocimientos acerca de los elementos de la lectura emergente por medio del uso del portal, donde actualmente se encuentra la guía de trabajo del mes de abril y mayo, cuya finalidad es el fortalecer sus conocimientos acerca de la lectura emergente. Las docentes manifestaron interés y muchos deseos de aplicar la EBC, debido a que es una herramienta práctica que permite aplicar estrategias de enseñanza adecuadas a las habilidades lectoras actuales de los niños y las niñas que atienden.	33 docentes.
3	17/4/13 Tercer taller.	EOUM de Santa Lucía la Reforma.	Los temas abordados fueron los siguientes: A. Fortalecimiento del uso y manejo del portal de la URL,	5 docentes.

			participando a las docentes acerca de la importancia del uso de esta herramienta para fortalecer los conocimientos de la lectura emergente y de cualquier otro tema de su interés. B. Manifestación de interés de la aplicación de la EBC, ya que es una herramienta práctica que permite aplicar estrategias de enseñanza adecuadas a las habilidades lectoras actuales de los niños y las niñas que atienden. C. Fortalecimiento de los conocimientos acerca de los elementos de la lectura emergente.	
4	26/4/13 Tercer taller.	EOUM de Centro América.	Los temas abordados fueron los siguientes: A. Fortalecimiento del uso y manejo del portal de la URL, participando a las docentes acerca de la importancia del uso de esta herramienta para fortalecer los conocimientos de la lectura emergente y de cualquier otro tema de su interés. B. Manifestación de interés de la aplicación de la EBC, ya que es una herramienta práctica que permite aplicar estrategias de enseñanza adecuadas a las habilidades lectoras actuales de los niños y las niñas que atienden. C. Fortalecimiento de los conocimientos acerca de los elementos de la lectura emergente.	4 docentes.
5	15/5/13 Tercer taller, adicional	EOP "Celia Dalila de León", Tonicapán.	En este taller se informó y orientó a los docentes acerca del trabajo investigación-acción que debían realizar para finalizar el diplomado, mismo que deben subir al portal en la menor brevedad posible. Se les indicó que los materiales ya estaban en el portal así como en su correo personal. Se les entregó y se le dio lectura al documento Actividades sugeridas para el aprendizaje del español como L2 de USAID. Se realizó una exposición de materiales elaborados para desarrollar la lectura emergente.	30 docentes.

Cuadro 16
Docentes asistentes al segundo taller de seguimiento, por sedes

Facilitadores	Talleres de seguimiento	No. Participantes
Alberto Ajtún Pelicó SVB	3ro	13
Alberto Ajtún Pelicó Tonicapán	3ro	25
Angélica Gutiérrez SLR	3ro	17
Angélica Gutiérrez Momos	3ro	19
Gumercindo Calel Sontay sede SMCH	3ro	14
Gumercindo Calel Sontay sede Momos	3ro	20
Anabela Tello López sede Diego Vicente	3ro adicional	30
Anabela Tello López sede Tonicapán	3ro	33
Anabela Tello López sede Momos	3ro	4
Anabela Tello López sede SBAC	3ro	3
Anabela Tello López sede SLR	3ro	5
TOTAL		*183

*El total de los asistentes fue de 153 docentes, aparecen 183 porque Anabela Tello hizo un taller adicional al cual asistieron 30 docentes.

a. Comunidades de aprendizaje

A continuación se presentan las comunidades de aprendizaje realizadas por cada facilitador.

Cuadro 17
Realización de las comunidades de aprendizaje

Facilitador Alberto Ajtún Pelicó				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	18/4/13	EORM Diego Vicente de San Vicente Buenabaj	Los pasos, herramientas, lineamientos y estrategias de lo que es una Comunidad de Aprendizaje. Colateralmente los pasos para desarrollar el área de comunicación y lenguaje especialmente las metodologías de trabajo para el fortalecimiento de la lectura y escritura.	6 docentes.
2	22/4/13	EORM Diego Vicente de San Vicente Buenabaj	Se presentó un plan del evento cuyo tema es Desarrollo del área de Comunicación y Lenguaje para primero primaria. Al respecto se hizo una revisión del CNB para establecer la alineación entre las competencias,	6 docentes.

Facilitador Alberto Ajtún Pelicó				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
			los indicadores, los contenidos y la temporalidad para su desarrollo.	
3	23/4/13	EOUM Tipo Federación Atanasio Tzul de Tonicapán	Abordada la implementación de la Evaluación Basada en el Currículo. Al respecto se habló de las bondades que tiene esta herramienta así como las dificultades. Entre las bondades se encuentran: a) es una propuesta técnica, b) están clasificados los niveles de la lectura y escritura y su vinculación con los contenidos desarrollados en el diplomado, c) es una herramienta seria pues cuenta con material el docente así como los alumnos, y d) permite dar seguimiento al proceso de desarrollo de los aprendizajes, pues visibiliza gráficamente los estados en que se encuentran los estudiantes. Entre las dificultades se encuentran: a) que es una herramienta bastante densa, b) requiere de mucho tiempo para poder trabajar, máxime en escuelas unidocentes, en donde el maestro atiende hasta siete grados, c) sigue siendo un reto la generalización de uso de equipo de cómputo para la tabulación de la información y d) priorizar el elemento lector para la comprensión y no así sobre los niveles de fonología y principio alfabético.	6 docentes.
4	6/5/13	EORM Diego Vicente de San Vicente Buenabaj	Las estrategias de lectura tales como la lectura pausada, la lectura fluida y la lectura comprensiva. Dentro de los compromisos contraídos se encuentran el seguimiento a los procesos de lectura de forma mensual, así como la ubicación de más bibliografía para aumentar el acervo cultural. Por último la coincidencia de momentos para la lectura en virtud de los diferentes horarios que imposibilita encontrarse para leer en equipo.	6 docentes.
5	8/5/13	EORM de Paquiacquix Tonicapán.	Además de la facilitación de Alberto Ajtún Pelicó se tuvo la presencia del Coordinador Técnico Administrativo CTA Licenciado Miguel Ajpop. La agenda desarrollada fue la siguiente: a) bienvenida a cargo de niñas vestidas de alcaldesas comunitarias de la EORM de Paquiacqui; b) conceptos generales sobre las CA a	18 docentes.

			cargo del CTA; c) desarrollo de técnicas para la lectura: la lectura pausada, la lectura con paradas, los movimiento de los ojos en la lectura, la lectura inversa y reconocimiento de palabras, sustantivos y artículos; al terminar todos los participantes se quedaron muy satisfechos por aprender algo nuevo y programaron cuatro Comunidades de Aprendizaje en el resto del ciclo lectivo.	
6	8/5/13	Jornada vespertina en la EOUM Tipo Federación Atanasio Tzul de Totonicapán.	El tema fue aprendizajes significativos y que para el efecto cada uno de los participantes preparó una técnica o estrategia de aprendizaje: lectura en tiras de papel, la lectura de letras en círculos con tapas, la formación de letras mayúsculos con dobles; es aquí donde cada uno de los docentes conocieron y practicaron estas técnicas para fortalecer las actividades docentes, y por otro lado; se sintieron satisfechos por el conocimiento de nuevas situaciones de aprendizaje y tienen la intención de realizarlo en otra oportunidad.	6 docentes.
Facilitadora Angélica Celestina Gutiérrez García				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	17/4/13	EOUM de Santa Lucía la Reforma.	El tema abordado fue transferencia e interferencia del idioma k'iche' y español en las aulas de primer grado. Dentro de los aspectos a mejorar se encuentra el hecho de concientizar a algunos docentes sobre la importancia del desarrollo de la EBI en el aula.	6 docentes.
2	18/4/13	EOUM de Santa Lucía la Reforma.	El tema abordado fue la evaluación diagnóstica y su importancia para la implementación del proceso de aprendizaje. La importancia radica en establecer el nivel de aprendizaje de los niños para poder readecuar el contenido de los planes preparados, de tal manera que se cumpla con el propósito establecido.	8 docentes.
3	26/4/13	EOUM de Santa Lucía la Reforma.	La Importancia de trabajar en el Idioma Materno de los niños y niñas. Al respecto se concientizó a los docentes sobre el tipo de liderazgo que han desarrollado y cómo mejorarla apoyando a los comunitarios; igualmente la importancia que reviste llevar a cabo una educación EBI en las aulas. Cabe señalar dentro de los testimonios escuchados que los docentes han	15 docentes.

Facilitadora Angélica Celestina Gutiérrez García				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
			<p>iniciado a desarrollar los procesos de aprendizaje en idioma español con niños maya hablantes. Durante esta comunidad de aprendizaje se hizo entrega de materiales a docentes para desarrollar las EBC en k'iche' y español, así como iniciar a contar con información para poder tabular los datos sobre el rendimiento de los niños en los niveles de conciencia fonológica, principio alfabético y comprensión lectora.</p>	
4	19/4/13	EOUM Centro América de Momostenango.	<p>Mecanismos de apoyo para la identificación de sonidos y trazos de letras. Según algunos docentes los niños tienen complicaciones de identificar los nombres de las letras por lo general se quedan en la identificación de sonidos. Se sugiere aprovechar el uso de los materiales del contexto, por ejemplo, el suelo, la arena, el trazo en el aire para generar familiaridad con los nombres de las letras. Colateralmente se refirió al rol del docente como líder además de educador, en virtud de que conlleva responsabilidad de sacar adelante a los niños cuya visión es la de generar condiciones de desarrollo humano.</p>	16 docentes.
5	25/4/13	Centro cultural de Momostenango.	<p>Los problemas de aprendizaje de los niños. Se tomó como referencia el caso de una niña con discapacidad física pero que escribe con el pie derecho. La niña es de la EORM de Xealas, Momostenango. Las conclusiones se encuentran: a) centrar la atención de los docentes en la atención de la educación de niños con problemas de aprendizaje aplicando técnicas prácticas y actividades lúdicas; b) para las escuelas multigrado que los niños se conviertan en auxiliares para el proceso de aprendizaje y c) involucrar a los padres de familia para que cooperen con la educación de sus hijos.</p>	18 docentes.
6	13/5/13	EORM Santa Lucía la Reforma.	<p>El tema abordado fue la Violencia Infantil y cómo ha incidido en la actitud del niño y niña en su proceso de formación. Al respecto se solicitó a los docentes hablar con los padres de familia para hacer conciencia de generar ambientes agradables,</p>	6 docentes.

			además de mencionarles de las instancias que pueden aplicar penas en caso de la violación de derechos de la niñez.	
Facilitador Gumercindo Calel Sontay				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	15/3/13	Escuela Urbana de San Bartolo Aguas Calientes.	El tema discutido fue cómo mejorar la lectoescritura con los alumnos de primer grado de Primaria.	4 docentes.
2	15/3/13	Casa de la cultura de Momostenango.	El tema abordado fue cómo mejorar el uso de la Rúbrica.	12 docentes.
3	11/4/13	EOUM Retalijoc San Bartolo Aguas Calientes.	El tema fue "Cómo mejorar el dominio del Idioma K'iche' para cumplir con la Educación Bilingüe Intercultural".	4 docentes.
4	9/4/13	Salón municipal de Santa María Chiquimula.	El tema fue "Cómo mejorar el dominio del Idioma K'iche' para cumplir con la Educación Bilingüe Intercultural".	7 docentes.
5	19/4/13	Salón municipal de Santa María Chiquimula.	El punto de discusión fue Los tipos de evaluación, para el efecto el documento Herramientas de Evaluación es el material prioritario de consultas sin dejar por un lado otros materiales. La conclusión entre los dos grupos coincide en que los docentes deben llevar en práctica los tres tipos de evaluación: diagnóstica, de proceso y sumativa. Dentro de otras herramientas a aplicar se encuentran el portafolio, lista de cotejo y rúbrica.	7 docentes.
6	19/4/13	Salón municipal de Santa María Chiquimula.	El punto de discusión fue Los tipos de evaluación, para el efecto el documento Herramientas de Evaluación es el material prioritario de consultas sin dejar por un lado otros materiales. La conclusión entre los dos grupos coincide en que los docentes deben llevar en práctica los tres tipos de evaluación: diagnóstica, de proceso y sumativa. Dentro de otras herramientas a aplicar se encuentran el portafolio, lista de cotejo y rúbrica.	5 docentes.
7	22/4/13	Casa de la Cultura de Momostenango.	El cumplimiento de los horarios por los docentes, en virtud de que el aprendizaje de los niños se ve de forma escasa, dado que hay diversas actividades de los docentes; aunado que el horario no se cumple a cabalidad.	7 docentes.
8	22/4/13	EOUM Miguel Ángel Asturias de San Bartolo Aguas Calientes.	La deserción escolar. Al respecto se habló de las razones por las cuales los niños se retiran de las escuelas. Entre las razones están por ejemplo enfermedad, el trabajo y la migración.	6 docentes.

Facilitador Gumercindo Calel Sontay				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
			Se ha acordado hablar con los padres de familia en virtud de que sus hijos son retirados a mitad de año, para apoyarlos en las fincas de la costa sur. La migración ha venido a convertirse en una de las razones prioritarias.	
Facilitadora Anabela Tello López				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	6/3/13	Escuela tipo federación de Tonicapán.	Los docentes compartieron tres técnicas utilizadas para lograr la adquisición de los aprendizajes, las cuales fueron: 1) El "Teatro Panel" cuya finalidad es lograr el desarrollo del lenguaje oral ya que permite el uso del diálogo entre el docente y los niños y las niñas. Esta técnica la impartió la docente Yesenia Maritza Estrada Figueroa. 2) "Malla Mágica" cuyo objetivo es desarrollar la grafo motricidad por medio del trazo de letras, utilizando el tacto. Esta técnica la impartió la docente Sonia Antonieta Menchú Tzul. 3) Descriptiva lectora, cuyo propósito es establecer un orden cuando se describe una lámina, misma impartida por la docente Vilma Aracely García Tax.	12 docentes.
2	7/3/13	EORM de la Aldea Xesana, Santa María Chiquimula.	El tema fue "Rincones de Aprendizajes", los y las docentes se familiarizan con el objetivo, función y uso de los rincones de aprendizaje de senso percepción, comunicación y lenguaje.	7 docentes.
3	11/3/13	Escuela urbana de párvulos Celia Dalila de León, Tonicapán.	Las docentes discutieron las características, causas y cómo apoyar a los niños y las niñas que presentan falta de madurez en la lectura, escritura y cálculo matemático.	12 docentes.
4	12/3/13	Complejo Deportivo de la cabecera departamental de Tonicapán.	El tema fue "educación física"; de esa cuenta las docentes adquirieron conocimientos acerca de cómo realizar una clase de educación física para el desarrollo de la tonicidad muscular, control, y coordinación de movimientos necesarios para la realización de movimientos de coordinación de dedos y manos necesarios para aprender a escribir.	10 docentes.
5	15/4/13	Salón municipal de Santa María	Materiales reciclables para el desarrollo de la lectura emergente.	5 docentes.

Facilitador Gumercindo Calel Sontay				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
		Chiquimula.		
6	15/4/13	Salón municipal de Santa María Chiquimula.	Trabajos en Origami, técnica que consiste en elaborar figuras de dobleces de papel, permite el desarrollo de habilidades de eficiencia motriz, pues los dobleces se realizan utilizando los dedos de las manos, desarrolla la conducta de escuchar, seguir instrucciones, la percepción auditiva y visual.	6 docentes.
7	18/4/13	Salón municipal de Santa María Chiquimula.	Los tipos de evaluación, para el efecto el documento Herramientas de Evaluación es el material prioritario de consultas sin dejar por un lado otros materiales. Dentro de otras herramientas a aplicar se encuentran el portafolio, lista de cotejo y rúbrica.	6 docentes.
8	19/4/13	EOUM Santa Lucía la Reforma.	La finalidad de la CDA fue orientar a padres y madres de familia acerca de cómo deben estimular a sus hijos para un mejor rendimiento escolar, ya que es fundamental que todos los padres de familia, adquieran conocimientos básicos que serán de mucho beneficio y así cometer menos errores en la difícil tarea de educar.	12 padres de familia.
9	25/4/13	Escuela Celia Dalila de León, Totonicapán	El desarrollo de aprendizajes significativos.	14 docentes.

b. Círculos de lectura

Esta estrategia permitió ampliar la temática y aspectos trabajados en los talleres presenciales, especialmente comentando y reflexionando sobre lecturas complementarias a lo visto en el diplomado.

Cuadro 18
Realización de los círculos de estudio

Facilitador Alberto Ajtún Pelicó				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	10/4/13	EORM paraje Xetená, San Vicente Buenabaj	El libro La Fiesta que cambió a un pueblo.	50 padres de familia.
2	15/4/13	Primero sección A del profesor Diego Armando Pérez de la EORM Chocanuleu, San Bartolo Aguas Calientes.	El cuento leído es Paco y El Chato Saltan y Saltan y Los Animales Cantores. Se constató que hubo aprendizaje para el estudiantado y docente. En este evento se refleja el interés por comentar y proponer de forma pública las ideas de los niños. Esto viene a beneficiar al estudiante	19 alumnos.

			dado que permite eliminar la timidez y el miedo al presentarse al público.	
3	17/4/13	EORM Diego Vicente San Vicente Buenabaj.	Durante este evento se presentó un plan de lectura y el documento leído fue La fiesta que cambió a un pueblo. En esta se manifiesta el poder de alcanzar los objetivos siempre y cuando exista interés y empeño. Al relacionar con la experiencia de formación se vuelve significativo dado que el ejemplo de estos actores se convierte en prototipos para imitar en cualquier desempeño del docente.	4 docentes.
4	22/4/13	EORM Diego Vicente de San Vicente Buenabaj.	Experiencias y Estrategias de Comprensión Lectora. Al respecto se procedió a ver un vídeo titulado los Momentos de la Lectura. Posterior al mismo se generó un debate para ver la operatividad de los pasos de la lectura en las aulas de los docentes.	4 docentes.
5	7/5/13	EORM Tipo Federación Atanasio Tzul de Totonicapán.	Los textos leídos fueron artículos de motivación: el poder de la mente y el poder de la palabra, reflexión sobre la justicia, parábola de la Esperanza y el deber de ser educador. El debate generado en el seno del grupo se orientó a la necesidad de lectura para poder sustentar técnicamente los procesos de aprendizaje.	8 docentes.
6	13/5/13	EORM Paraje Xecococh Aldea Chuachituj de Santa María Chiquimula.	Los libros milagros de la naturaleza. El método fue la implementación de los momentos de la lectura: antes, durante y después. La lectura llevada a cabo se trasladó a dibujos a cargo de los estudiantes.	21 estudiantes de segundo grado.
Facilitadora Angélica Celestina Gutiérrez García				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	15/3/13	EORM Paraje Pasaquim aldea Pitzal Momostenango.	El ejercicio lector se hizo con la fábula del León y el Ratón aplicando para el efecto los tres momentos de la lectura: inicio, en medio y al final de la misma. Los presentes compartieron sus puntos de vista sobre lo que había entendido.	15 padres y 25 madres de familia.
2	19/3/13	EOUM de Santa Lucía la Reforma.	Los cuentos leídos fueron: La gallina de los huevos de oro, Mi mejor amiga, Los caminantes y el oso y El Fanfarrón. El desarrollo de la lectura conllevó los siguientes pasos: moderar su tono de voz, hacer gestos adecuados, hacer lo que hacen los personajes como la voz de los animales y llamar la atención del niño	5 estudiantes.
3	25/3/13	EORM del paraje Xesaclac.	El texto de lectura fue el documento Kemom Ch'ab'al de cuarto grado.	3 docentes.

No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
4	10/4/13	EORM Paraje Pasaquiquim aldea Pitzal Momostenango.	El tema leído fue A unas Flores del Sembrador 5, bajo la conducción de los docentes Oscar René Coxaj Ajtún y Floricelda Ambrocio Ixcoy, con la participación de estudiantes de quinto grado de primaria. La guía utilizada fue una secuencia de preguntas que a continuación se presenta: ¿Qué les pareció el tema?, ¿qué les gustó del tema? ¿por qué?, éstas preguntas ayudaron a iniciar el diálogo, para después retomar aquello que a la mayoría le llamó la atención, y de ahí comentaron sobre los personajes, las acciones que llevan a cabo cada uno de ellos, sin dejar de lado las relaciones personales con el texto.	11 docentes.
5	17/4/13	EOUM de Santa Lucía la Reforma	Fue leído el segundo y tercer capítulo del libro Desarrolle el Líder que está en Usted de John C. Maxwell.	15 docentes.
6	18/4/13	EOUM de Santa Lucía la Reforma	Fue leído el segundo y tercer capítulo del libro Desarrolle el Líder que está en Usted de John C. Maxwell.	15 docentes.
7	26/4/13	EOUM de Santa Lucía la Reforma	Fue leído el tercero y cuarto capítulo del libro Desarrolle el Líder que está en Usted de John C. Maxwell.	17 docentes.
8	19/4/13	EOUM de Centro América.	Fue leído el primer capítulo del libro Desarrolle el Líder que está en Usted de John C. Maxwell, así como cuentos del rotafolio k'iche' y leyendas de Momostenango.	12 docentes.
9	29/4/13	Centro Cultural de Momostenango.	Fue leído el segundo capítulo del libro Desarrolle el Líder que está en Usted de John C. Maxwell.	11 docentes.
10	7/5/13	EOUM de Centro América Momostenango.	El texto de lectura fue "la Flor Amarilla de los Sepulcros" poema de Humberto Ak'abal. Este poema trata sobre los problemas sociales y concretamente de las dificultades históricas del pueblo maya en el marco del conflicto armado interno.	8 docentes.
11	15/5/13	Centro Cultural de Momostenango.	El libro Secretos para Triunfar en la Vida de su autor Eliécer Salesman. Este documento es un material de reflexión y fortalecimiento de la personalidad con el ánimo de entender a los niños para apoyarlos en su proceso de formación.	12 docentes.
Facilitador Gumercindo Calel Sontay				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	9/4/13	Salón Municipal de Santa María Chiquimula.	Cuentos de la grafía tz del rotafolio castellano y Cerditos Excelentes de su autor Cricket Roman y Jerome Gallego.	7 docentes.

No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
2	7/3/13	Salón Municipal de Santa María Chiquimula.	El tema fue El Leer.	7 docentes.
3	26/3/13	Centro Cultural de Momostenango.	Lectura del cuento "El grillo y la saltamontes".	13 docetes.
4	9/4/13	Salón Municipal de Santa María Chiquimula.	Cuentos de la grafía tz del rotafolio castellano y Cerditos Excelentes de su autor Cricket Roman y Jerome Gallego.	7 docentes.
5	5/4/13	EORM aldea Choqui, Aldea Chonanuleu de San Bartolo Aguas Calientes	Se leyeron cuentos de las grafías qu del rotafolio español; además el cuento "Ricitos de Oro y Los Tres Ositos" de la autora Sarah Cone Bryant.	15 alumnos de sexto grado, la Directora y 4 docentes.
6	11/4/13	EORM del Paraje Retaljoc, Aldea Chonanuleu de San Bartolo Aguas Calientes	Se leyeron cuentos de las grafías qu del rotafolio español; además el cuento "Ricitos de Oro y Los Tres Ositos" de la autora Sarah Cone Bryant.	8 alumnos de sexto grado, 8 madres y padres de familia de los alumnos de sexto grado, la Directora y 3 docentes.

Facilitadora Anabela Tello López

No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	11/3/13	Escuela Oficial de Párvulos Celia Dalila de León, Tonicapán.	Lectura de los siguientes cuentos: Hansel y Gretel, El Pájaro Pix Pix, Miguel se va de viaje y lectura de imágenes.	25 estudiantes.
2	12/3/13	Escuela Oficial de Párvulos Celia Dalila de León, Tonicapán.	Lectura de los siguientes cuentos: Hansel y Gretel, El Pájaro Pix Pix, Miguel se va de viaje y lectura de imágenes.	22 estudiantes.
3	14/3/13	Escuela Oficial de la Zona 3 de Tonicapán.	Lectura de imágenes y los siguientes cuentos: Hansel y Gretel, El Pájaro Pix Pix, Miguel se va de viaje.	18 estudiantes y 6 padres de familia.
4	26/3/13	Escuela Oficial de la Zona 3 de Tonicapán.	Lectura de imágenes y los siguientes cuentos: Hansel y Gretel y Miguel se va de viaje.	28 estudiantes.
5	28/3/13	Escuela Oficial de la Zona 3 de Tonicapán.	Lectura de imágenes y los siguientes cuentos: El Pájaro Pix Pix y Miguel se va de viaje.	10 padres de familia.
6	4/4/13	Salón Municipal de Santa María Chiquimula.	Las estrategias utilizadas fueron: a). Lectura en voz alta, b). Lectura silenciosa y c). Lectura coral. Los materiales utilizados fueron: Libro, Megalibro, Rotafolio y Revistas.	7 docentes.
7	10/4/13	COPB anexo a EORM aldea Los Cipreses.	La Abuela Juana de autor anónimo.	15 alumnos.
8	2/5/13	EORM "Diego Vicente" de San Vicente Buenabaj Momostenango.	Se leyeron dos presentaciones en power point elaboradas por el Dr. Francisco Ureta, mismas que resumen el tema Investigación-acción	3 docentes.

			del libro Investigación Cualitativa en Educación, Fundamentos y Tradiciones del autor María Paz. Se llegó a la conclusión de que la investigación-acción es una herramienta que permite formular y comprobar hipótesis en el contexto actual del aula.	
9	8/5/13	Café internet del municipio de Momostenango	Se leyeron dos presentaciones en power point elaboradas por el Dr. Francisco Ureta, mismas que resumen el tema Investigación-acción del libro Investigación Cualitativa en Educación, Fundamentos y Tradiciones del autor María Paz. Se llegó a la conclusión de que la investigación-acción es una herramienta que permite formular y comprobar hipótesis en el contexto actual del aula. Se leyó el documento Actividades sugeridas para el aprendizaje del español como L2 de USAID. Se realizó una exposición de los trabajos elaborados para la aplicación de los elementos de la lectura emergente.	3 docentes.

c. Fluidez k'iche'

Programa/contenidos del curso de fluidez en k'iche'

Se utilizaron de guías de trabajo, las cuales se colgaron en la plataforma de la URL, a continuación se presenta la primera guía para la lectura y comprensión del desarrollo de la fluidez k'iche' del libro Kemon Ch'aba'l y el rotafolio en idioma k'iche'. Al respecto se elaboró una guía de trabajo que consta de cinco tareas, se ha envió a los facilitadores para su implementación con sus estudiantes. Guía para la lectura y comprensión del desarrollo de la fluidez k'iche' del rotafolio k'iche' y el libro "Je'l laj nusik'i-tz'ibawuj!" de primer año del MINEDUC.

Primera tarea

En primer lugar seleccionen un cuento del rotafolio k'iche' y léanlo mientras los demás escuchan la pronunciación y uso de la gramática.

En segundo lugar lean la primera parte del libro k'iche' la cual se refiere a la fase de aprestamiento, lectura emergente y lectoescritura inicial. Va de la página 7 hasta la 21.

En tercer lugar, lleven a cabo un ejercicio de aprestamiento, lectura emergente y lectoescritura inicial tomando en consideración lo leído hasta el momento.

En cuarto lugar, coloquen los resultados de sus ejercicios al portal de la Universidad Rafael Landívar para la ponderación de nota respectiva.

Segunda tarea

En primer lugar seleccionen un cuento del rotafolio k'iche' y léanlo mientras los demás escuchan la pronunciación y uso de la gramática.

En segundo lugar, continúen con la lectura del documento que va de la página 22 a la página 37.

En este apartado se desarrollan palabras y oraciones con las grafías: l, q; k, r; y m, s.

En tercer lugar elaboren oraciones cortas en donde se utilizan las vocales y las grafías l, q; k, r; y m, s.

En cuarto lugar, coloquen las oraciones elaboradas al portal de URL.

Tercera tarea

En primer lugar seleccionen un cuento del rotafolio k'iche' y léanlo mientras los demás escuchan la pronunciación y uso de la gramática.

En segundo lugar continúen con la lectura de cuentos, trabalenguas y adivinanzas que van de la página 38 a la página 59. En este apartado se propicia la enseñanza aprendizaje de las grafías: p, x; w,n; k', j; y b' tz'.

En tercer lugar, organicen las palabras de las oraciones escritas en la página 57 para que tengan sentido.

En cuarto lugar eleven esta organización de las palabras al portal de URL.

Cuarta tarea

En primer lugar seleccionen un cuento del rotafolio k'iche' y léanlo mientras los demás escuchan la pronunciación y uso de la gramática.

En segundo lugar finalice la lectura del libro mencionado en donde encuentre cuentos, trabalenguas y poemas que van de la página 60 hasta la 87, en donde se desarrollan las grafías ch', t; q', tz; ch; y la t', y. En tercer lugar respondan los incisos:

a) respondan a las interrogantes de la historia Ri umeb'a'il ri nan Xwa'n, página 72, y

b) Elaboren una descripción de las imágenes que aparecen en las páginas 77 y 78.

En cuarto lugar eleven su trabajo al porta de la URL.

Nota: We chak ri' pa qatzij kb'an wi, malyox chi'wech.

Quinta tarea

Construyan un cuento en k'iche' y eleven al portal de la URL.

Distribución de tiempo para la colocación de las tareas al portal de la URL en las siguientes fechas:

Tareas	Fechas
Primera	Del 16 al 22 de marzo
Segunda	Del 23 al 29 de marzo
Tercera	Del 1 al 7 de abril
Cuarta	Del 15 al 21 de abril
Quinta	Del 4 al 10 de mayo

Cuadro 19
Realización de las sesiones de fluidez k'iche'

Facilitador Alberto Ajtún Pelicó				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	14/3/13	EORM "Diego Vicente" de San Vicente Buenabaj.	Para iniciar se hizo un diagnóstico para ver cuantas palabras leen por minuto, luego desarrollar la actividad lectora tomando en cuenta las reglas gramaticales. Se utilizó como material de lectura el libro de comunicación y lenguaje L1 del MINEDUC, se seleccionó para el efecto cuentos de cuarto grado.	12 alumnos.
2	3/4/13	EORM "Diego Vicente" de San	El cuento leído fue del Rotafolio k'iche', complementariamente, el libro	14 alumnos.

Facilitador Alberto Ajtún Pelicó				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
		Vicente Buenabaj.	“cuentos de mi pueblo, Qak’aslemajij le Qab’antajik, Ri Kinel wi, nab’e Wuj Aninaq Tijonik”. Se desarrolló la lectura veloz, la silenciosa y en voz alta. Posteriormente se explicó de las ventajas y desventajas sobre el afianzamiento del desarrollo de fluidez k’iche’ en la vida cotidiana de los docentes.	
3	5/4/13	EOUM Tipo Federación Atanasio Tzul.	Cuentos leídos del rotafolio k’iche’ y se leyó del libro de quinto primaria del MINEDUC.	32 docentes y 15 estudiantes de preprimaria.
4	19/4/13	EOUM Tipo Federación Atanasio Tzul.	Los temas leídos en k’iche’ fueron: el discurso ceremonial de los tertuleros y la lectura de trabalenguas en k’iche’, además de la producción de materiales sobre los temas mencionados.	22 docentes.
5	24/4/13	EORM Diego Vicente de San Vicente Buenabaj.	Los temas leídos en k’iche’ fueron: el discurso ceremonial de los tertuleros y la lectura de trabalenguas en k’iche’, además de la producción de materiales sobre los temas mencionados.	14 docentes.
6	3/5/13	EORM Tipo Federación Atanasio Tzul de Totonicapán.	Se leyeron para el efecto cuentos contenidos en textos entregados por el MINEDUC a las escuelas. Para esta actividad se presentó una guía de trabajo que incluye los siguientes: Selección del texto, organización en parejas para que una de las personas lee mientras que la otra escucha, respuestas a interrogantes de comprensión lectora tales como el personaje principal, los personajes secundarios, el mensaje del texto, entre otros. Seguidamente el cambio de papeles dentro de las parejas. Por último las conclusiones de las lecturas. Cabe señalar que debe de mejorarse el hábito lector al tiempo de identificar libros escritos en el idioma k’iche’ para ampliar la biblioteca de los docentes.	32 estudiantes.
7	13/5/13	EOUM Diego Vicente de San Vicente Buenabaj Momostenango.	Se leyó un capítulo del Popol Wuj Uroxlaj Tzij Uq’apoj Xkik’ (La princesa Xkik). Para el desarrollo de los mismos se hizo lectura individual y grupal, posteriormente la evaluación sobre la velocidad de la lectura, reconocimiento de palabras nuevas, además de la invitación para la lectura y el interés en la recuperación de un	14 docentes.

			lenguaje antiguo. Al finalizar se aprovechó para recordar los trabajos que se deben de entregar relacionados al diplomado y las posibles fechas de finalización del mismo con la entrega de diplomas.	
8	14/5/13	EOUM Tipo Federación Atanasio Tzul de Totonicapán.	Se leyó un capítulo del Popol Wuj Uroxlaj Tzij Uq'apoj Xkik' (La princesa Xkik). Para el desarrollo de los mismos se hizo lectura individual y grupal, posteriormente la evaluación sobre la velocidad de la lectura, reconocimiento de palabras nuevas, además de la invitación para la lectura y el interés en la recuperación de un lenguaje antiguo. Al finalizar se aprovechó para recordar los trabajos que se deben de entregar relacionados al diplomado y las posibles fechas de finalización del mismo con la entrega de diplomas.	32 docentes.
Facilitadora Angélica Celestina Gutiérrez García				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	8/3/13	EOUM Santa Lucía la Reforma.	Se inició con una introducción para la aplicación de los manuales e instrumentos de la EBC. El recurso lector utilizado fue el rotafolio de las grafías ch y ch'. Se hizo conciencia de la necesidad de que se parta del idioma materno (k'iche'), para hacer el aprendizaje significativo, es el idioma de comunicación cotidiano de niños.	22 docentes.
2	5/4/13	EOUM Santa Lucía la Reforma.	Las grafías m del rotafolio k'iche' y la leyenda de Don Juan (Tat Xwan).	8 docentes.
3	18/4/13	EOUM Santa Lucía la Reforma.	Tres cuentos del rotafolio k'iche', concretamente de la letra ch.	12 alumnos.
4	8/4/13	Casa de la Cultura de Momostenango.	Cuentos en k'iche' del rotafolio así como la configuración de cuentos, leyendas, frases y anécdotas en el idioma materno de los participantes.	10 alumnos.
5	29/4/13	Casa de la Cultura de Momostenango.	Cuentos del rotafolio k'iche' y la historia de doña Ixchel Diosa de la fecundidad, además la configuración de literatura k'iche' tales como trabalenguas, poesías y cuentos comunitarios: el quitacabezas, el nawal de la montaña y el niño premonitorio.	17 alumnos.
6	6/5/13	EORM Centro América Momostenango.	Dos temas se abordaron durante este evento. El primero es sobre la transferencia de la conciencia fonológica y los grafemas del idioma k'iche' al español. El segundo sobre ejercicios de lectura comprensiva y la construcción de oraciones en idioma	19 docentes.

			k'iche'.	
7	15/5/13	Centro Cultural de Momostenango.	Esta clase estuvo adscrita a la creación de literatura concretamente de la construcción de poemas en idioma k'iche'.	19 docentes.
8	13/5/13	EOUM de Santa Lucía la Reforma	Durante este evento se elaboró material literario, entre los cuales están: trabalenguas, anécdotas y dificultades que encuentran los niños sobre su aprendizaje.	17 docentes.
Facilitador Gumercindo Cael Sontay				
No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
1	4/3/13	Salón municipal de Santa María Chiquimula.	El texto utilizado fue "Uk'aslemal qatinimit" del autor Alberto Ajanel de la URL. La metodología fue el hecho de haber leído cada párrafo para luego ir comentando sobre el uso de los puntos gramaticales, la pronunciación de las palabras, así como la comprensión de su contenido. En realidad fue una experiencia gratificante, pues cuando se deletreaba se apoyaba entre los presentes para ir mejorando la fluidez.	8 docentes.
2	14/3/13	EOUM Centroamérica de Momostenango.	El recuso utilizado fue el rotafolio k'iche' concretamente los cuentos vinculados a la grafía j y k'a.	12 docentes.
3	15/3/13	Escuela Urbana de San Bartolo Aguas Calientes.	El libro utilizado fue "Sueños, Leyendas y Realidades" Libro de Lectura en K'iche'-Español de su autor CONALFA, Neoalfabetas de Totonicapán. Edición Totonicapán. Guatemala.	12 docentes.
4	5/4/13	Casa de la Cultura de Momostenango.	Cuentos de la grafía j del rotafolio k'iche', además de utilizar el libro de primero primaria k'iche' "Je'l laj nusik'it-z'ib'awuj" de las lecciones de las páginas 22-37 para desarrollar las grafías: l, q; k, r; y m, s.	7 docentes.
5	5/4/13	Casa de la Cultura de Momostenango.	Cuentos de la grafía j del rotafolio k'iche', además de utilizar el libro de primero primaria k'iche' "Je'l laj nusik'it-z'ib'awuj" de las lecciones de las páginas 22-37 para desarrollar las grafías: l, q; k, r; y m, s.	6 alumnos.
6	5/4/13	EOUM Miguel Ángel Asturias San Bartolo Aguas Calientes	Cuentos de la grafía j del rotafolio k'iche', además de utilizar el libro de primero primaria k'iche' "Je'l laj nusik'it-z'ib'awuj" de las lecciones de las páginas 22-37 para desarrollar las grafías: l, q; k, r; y m, s.	4 docentes.
7	5/4/13	EOUM Miguel Angel Asturias San Bartolo Aguas Calientes.	Cuentos de la grafía j del rotafolio k'iche', además de utilizar el libro de primero primaria k'iche' "Je'l laj nusik'it-z'ib'awuj" de las lecciones de las	13 docentes.

No.	Fecha	Sede del evento	Tema (s) abordados	Participantes
			páginas 22-37 para desarrollar las grafías: l, q; k, r; y m, s.	
8	17/4/13	EOUM Miguel Angel Asturias San Bartolo Aguas Calientes.	Cuentos del Ka' del rotafolio k'iche', además del libro de primero primaria de la DIGEBI/MINEDUC. Las respuestas a las interrogantes de la página 72 de libro Je'l laj nusik'i-tz'ib'awuj de la DIGEBI/MINEDUC	5 docentes.
9	17/4/13	Casa de la cultura de Momostenango.	El rotafolios k'iche' mediante la lectura de cuentos. Colateralmente el uso del libro Je'l laj nusik'i-tz'ib'awuj de la DIGEBI/MINEDUC, para trabajar la tarea de la página 72 y las descripciones de imágenes de las páginas 77 y 78 del mencionado libro.	7 docentes.
10	18/4/13	Salón municipal de Santa María Chiquimula.	Se usó el libro "Je'l laj nusik'i-tz'ib'awuj" para trabajar las lecciones de la página 60 a la página 87, finalizando con la lectura del documento.	8 docentes.
11	18/4/13	Salón municipal de Santa María Chiquimula.	Se usó el libro "Je'l laj nusik'i-tz'ib'awuj" para trabajar las lecciones de la página 60 a la página 87, finalizando con la lectura del documento.	5 docentes.

XIV. Anexo 2. Guía de discusión, grupos focales con participantes:



FACULTAD DE HUMANIDADES
Teléfono: (502) 24262626 ext. 2442
Campus Central, Vista Hermosa III, Zona 16
Guatemala, Ciudad. 01016

Árbol de Categorías del Grupo Focal con Participantes del Diplomado Facultativo en lectoescritura inicial y español oral para preprimaria y primero primaria: Afianzamiento de competencias pedagógicas para la enseñanza de la lectoescritura y español oral, Proceso de Sistematización, Facultad de Humanidades, URL

Categorías	Subcategorías	Indicadores
Proceso Formativo	Talleres con docentes	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Reforzamiento a la aplicación de rotafolio, megalibros y documentos en k'iche'. ✓ Los facilitadores reforzaron sus competencias pedagógicas para la enseñanza de la lectoescritura y español oral.
	Comunidades de aprendizaje	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Pertinencia de los temas con la lectoescritura inicial y español oral. ✓ Sugerencias para mantenerlas activas.
	Círculos de lectura	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Pertinencia de las lecturas con la lectoescritura inicial y español oral. ✓ Sugerencias para mantenerlos en funcionamiento.
	Fluidez k'iche'	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Mejoramiento de la fluidez k'iche' en lectura y escritura.
Acompañamiento Pedagógico	Visitas a las escuelas	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Metodología de acompañamiento. ✓ Tipo de apoyo pedagógico recibido de los facilitadores en las visitas al aula. ✓ Utilidad de las visitas de los facilitadores para mejorar mi metodología de enseñanza de la lectoescritura y español oral.
Afianzamiento de Competencias	Habilidades y destrezas pedagógicas	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Desarrollo de competencias metodológicas sobre aprestamiento, lectura emergente y lectoescritura inicial. ✓ Desarrollo de competencias metodológicas sobre español oral.
	Implementación plan anual de comunicación y lenguaje	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Nivel de implementación del plan anual elaborado al final de la primera fase de comunicación y lenguaje.
	Lecciones aprendidas	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Experiencias positivas de aprendizaje en la segunda fase del diplomado. ✓ Experiencias negativas en la segunda fase del diplomado

Guía de Discusión del Grupo Focal con Participantes del Diplomado Facultativo en lectoescritura inicial y español oral para preprimaria y primero primaria: Afianzamiento de competencias pedagógicas para la enseñanza de la lectoescritura y español oral, Proceso de Sistematización, Facultad de Humanidades, URL

Técnica	Grupo Focal
Sujeto	Participantes en la segunda fase del diplomado
Tipo de Registro	Grabación y transcripción
Duración	1 hora y 30 minutos máximo
Número de Participantes	8 a 12 docentes

Antes del grupo focal

1. Preséntense y diga que el objetivo de la reunión es conocer más sobre el desarrollo del diplomado facultativo en lectoescritura inicial y español oral para preprimaria y primero primaria.
2. Pida autorización para grabar la conversación diciendo que el propósito es conservar lo que ellos y ellas dicen tal como lo han dicho. Remarque que la información será usada solamente para esta sistematización y que será tratada con discreción y respeto.
3. Acuerde con ellas y ellos quien podrá realizar una invocación para que la actividad tenga el mayor beneficio para la niñez maya.

Inicio

1. Antes de que las personas lleguen al punto de reunión grabe con su voz la identificación del grupo focal de esta manera: Grupo Focal No. X, Facilitadores del diplomado, Fecha, Hora, Lugar y Nombres del facilitador del grupo focal.
2. Ubique a las personas en círculo, preferiblemente sentadas incluido/a usted.
3. Agradezca a los participantes su presencia y disposición a colaborar con el estudio.
4. Realizar la invocación con la ayuda de una persona del grupo (previamente identificada).
5. Encienda la grabadora y siga conversando naturalmente. Evite estar al pendiente de la grabadora durante la reunión.
6. Recordar que todo se grabará con fines de recuperar la mayor parte de las ideas.
7. Explique que usted tiene unas preguntas preparadas para conversar sobre ellas y que pueden sentirse en la libertad de comentar lo que consideren importante en cualquier momento.
8. Mencione que espera que todos y todas puedan participar y que la conversación durará una hora y media como máximo.

9. Antes de comenzar pida a los participantes que mencionen su nombre completo, grupo que atienden en el diplomado y su identidad cultural.
10. Una vez se hayan presentado todos y todas formule las preguntas generadoras.

Preguntas Generadoras

1. Explique cómo los talleres con docentes reforzaron la aplicación de rotafolio, megalibros y documentos en k'iche'.
2. Describan cómo los facilitadores reforzaron sus competencias pedagógicas para la enseñanza de la lectoescritura y español oral.
3. Describan la pertinencia de los temas de las comunidades de aprendizaje con la lectoescritura inicial y español oral.
4. Den algunas sugerencias para mantener activas las comunidades de aprendizaje.
5. Describan la pertinencia de las lecturas en los círculos de lectura con la lectoescritura inicial y español oral.
6. Sugerencias para mantener los círculos de estudio en funcionamiento.
7. Describan cómo mejoraron su fluidez k'iche' en lectura y escritura.
8. Evalúen la calidad de la metodología de acompañamiento utilizada por los facilitadores.
9. Describan el tipo de apoyo pedagógico recibido de los facilitadores en las visitas al aula.
10. Describan la utilidad de las visitas de los facilitadores para mejorar su metodología de enseñanza de la lectoescritura y español oral.
11. Describan cómo desarrollaron sus competencias metodológicas sobre aprestamiento, lectura emergente y lectoescritura inicial.
12. Describan cómo desarrollaron sus competencias metodológicas sobre español oral.
13. Describan el nivel de implementación del plan anual elaborado al final de la primera fase de comunicación y lenguaje durante este año.
14. Enumeren algunas experiencias positivas de aprendizaje en la segunda fase del diplomado.
15. Enumeren algunas experiencias negativas en la segunda fase del diplomado

Cierre

1. Al finalizar haga un resumen de los puntos importantes discutidos durante la conversación. Pregunte si alguien quiere añadir algo más o aclarar algún aspecto.
2. Luego de las aclaraciones agradezca la participación de todos y todas.
3. Apague la grabadora.

Recomendaciones para la aplicación:

- Siempre deben asistir dos facilitadores, uno guiará el grupo focal y el otro tomará nota de las reacciones que no puedan ser grabadas como el lenguaje corporal. También debe estar pendiente de que la grabadora funcione correctamente y apoyar al facilitador principal en el seguimiento de la guía retomando los puntos que éste no haya tomado en cuenta.
- El grupo focal debe realizarse en el idioma de los participantes, con el apoyo de un facilitador por lo menos que hable dicho idioma. La traducción debe ser

simultánea para captar en la grabadora las expresiones en castellano si las hubiera.

- Escuche siempre atentamente a los participantes y promueva la participación sin forzar la conversación.
- Permita que los participantes se expresen con libertad y solamente interrumpa cuando sea necesario retomar el hilo de la conversación.

XV. Anexo 3. Transcripciones de los grupos focales realizados

Grupo focal número uno, jueves 9 de mayo del 2013 a las 11:00 horas, participantes del diplomado de la URL. Docentes de la EOUM Tzanixnam.

Primera pregunta:

Haber, podrían ustedes por favor explicarnos ¿cómo fue que los talleres que hicieron con ustedes los facilitadores los ayudaron a aplicar de mejor manera el rotafolio, los megalibros y los otros documentos tanto en español como en k'iche' que les facilitaron?

Sin pena, si no tiene pues manifiéstelas verdad, o sea no hay ningún problema.

Buenos días a todas y a todos los compañeros el año pasado nos entregaron los rotafolios igual los megalibros. En mi caso yo los utilice y los tengo aquí para los niños es verdad es muy útil para ellos y para mí también es una herramienta más en el aplicación de las clases igual eso el de los rotafolios y son muy bonitos y los aplique y ahorita doy gracias porque los dio allí sin que detalladamente como es el procedimiento a utilizar aparte de que la parte de atrás del rotafolio ahí vienen los procesos a seguir igual hicimos ahí sí que los ejercicios en el taller al que fuimos.

Gracias

¿Alguna otra opinión?

Si pues la verdad es que la aplicación que tuvimos nosotros en las aulas presenciales, fue lo que nos ayudó a aplicar las de mejor manera con nuestros estudiantes. Ayudan más al aprendizaje con los niños por el hecho de que ellos tienen las gráficas se les da oportunidad y ellos saben a que ellos digan lo que ven y a partir de ahí entonces se logra también una mejor comunicación con los niños en el caso de la rotafolios en k'iche' a ellos les pareció bastante atractivo y porque en su mayoría si esta contestación el contenido en k'iche' al k'iche' que ellos hablan aquí son muy pocas las láminas que no están contextualizadas, la mayoría si están contextualizadas y como les repito las prácticas con los facilitadores fue lo que nos ayudó a su mejor aplicación en nuestras aulas.

Muy bien. ¿Alguna otra opinión? No, pasamos entonces a, a la segunda. Opinión, ¿quería?

Sólo para completar un poco lo que han dicho las compañeras, yo veo que el taller, la capacitación está es muy interesante ya que no es por criticar mal a lo que da el Ministerio de Educación allá nos dan una serie de, por mis añitos que debo de estar trabajando he recibido unos talleres pero no se compara con lo en estamos recibiendo, allá nos daban uno, a hagan ustedes esto a ver cómo le sale. Y nosotros a nuestra manera lo hacemos y lo aplicamos a nuestra manera, no así como lo que dan, dio la universidad o sigue dando que sí es aplicable a los libros. Nos dan unos materiales, en cambio en el otro, usted vea como sale ahí lo importante es que van a reportar a, perdone la cantidad que se invirtió en este taller, pues, pero nada cambió, en cambio este pues por algo hemos perdido tiempo porque verdad para unos es significativo el tema. Y de hecho pues es, es participativa esa, es el taller los niños pues por lo mismo este tengo que ojear en grupitos, los niños ya trabajitos y como producto de ellos tenemos muchos materiales, aunque de hecho hemos ayudado como otros que hemos recibido.

Gracias.

Muchas gracias, pasamos a la segunda pregunta, fíjense que una de las intenciones de esta segunda fase era reforzar, e las competencias en ustedes que trabajaron en la primera fase entonces la pregunta va, e ¿cómo creen ustedes que, e los facilitadores reforzaron sus competencias pedagógicas para la enseñanza de la lectura, lectoescritura perdón, y español oral en los talleres y en los acompañamientos pedagógicos?

Disculpe lic. ¿Puede repetir eso?

Si con mucho gusto

Que, ¿Cómo, como hicieron los, los facilitadores en los talleres para reforzarles a ustedes estas competencias didácticas para enseñar la lectoescritura y el español oral? Que era la intención del diplomado, verdad. Reforzar eso que ustedes habían aprendido en la primera etapa, el año pasado.

Pues a través del reforzamiento, e, dentro del, hay dudas, en donde quiera hay dudas, entonces esta vez como que, e disculpe lic. Es que esta pregunta, no mucho la entendí. Tal vez el licenciado dio de otra forma no como lo que había hablado anteriormente, así más o menos se lo podría decir yo, la competencia que habían trazado para uno pues es satisfactorio que ahora si entendimos el concepto, la lección.

Considero que el facilitador se pudo valer de otras herramientas verdad, en el caso de k'iche', el nos e hizo leer a nosotros verdad, nos proporciono unos libros en k'iche' que nosotros ya pudiéramos leer, algunos, al menos en mi caso yo si tengo un poco de dificultad para poder leer en k'iche'. Pero a la hora de hacer la practica en las presenciales si nos ayudo bastante porque en el instante nos corregía, verdad entonces eso nos ayudo a mejorar también nosotros ya la enseñanza en estudiantes, entonces ya no fueron las mismas herramientas que se utilizaron en la primera fase ya mejoramos las herramientas que se utilizaron en la segunda fase.

Mjm muchas gracias. ¿Alguien más?}

Si, tal vez en mi forma de pensar, fíjese que el año pasado estuvimos con él, con un licenciado diferente a esta fase, entonces como que se fueron complementando los conocimientos porque de uno recibíamos un conocimiento y para esta vez, fueron diferentes los métodos los que se utilizaron entonces para mí fue bueno pues, por que estuvimos cambiando las personalidades.

A Ok. gracias

Gracias. ¿Algún otro? ¿No?

Si licenciado buenos días.

Buenos días

Este, lo que yo pienso también es que, digamos el licenciado tiene su manera de dar las clases verdad, y otra es de animar al grupo también a seguir adelante y aparte de eso a través de los temas fue el reforzamiento para mí. Porque en esta fase nosotros hicimos lo que es un círculo de lectura con la comunidad educativa, algo así verdad. En donde si, a través de eso nosotros con nuestros compañeros aplicamos algunas herramientas de aprendizaje verdad, lo que utilizamos con los alumnos lo socializamos con los compañeros, porque lo aplicamos de diferentes maneras, entonces a través de eso también nos damos cuenta de cómo el compañero aplica una herramienta y como nosotros aplicamos esa herramienta también y aprendimos también, pues yo más que todo a través de, de los temas fue que digamos, el seguimiento a esta fase a través del tema que si aprendimos bastante. Solamente, muchas gracias.

Si, tal vez, buenas tardes, este tal vez, tal vez no fue reforzamiento siento yo a mi forma de pensar verdad, fue un seguimiento por que lo que vimos con el licenciado Gaspar e para mi persona fue diferente a lo que vimos con el licenciado que está aquí presente verdad. Que él, fueron otro tipo de actividades que él nos, nos oriento verdad y así como decía la compañera que gracias a esta comunidad de aprendizaje que estuvimos acá, pues compartimos que por factor tiempo, tal vez no nos dio tiempo de ir a, a compartir con los compañeros a sus aulas, sin embargo se, se vio acá a padres de familia les gusto a los que estuvieron presentes a los niños e, como cada quien pues tiene su propia forma de instruir al, a cada alumno verdad. Entonces, es interesante en cuanto al idioma k'iche' que es muy amplio, es muy amplio verdad a muchas personas tal vez hablamos pero la escritura es un poco difícil va. Pero ya al tener por lo menos, hay, hay letras que, que se obvian, no es lo mismo en el español y el k'iche', es, yo en mi caso eso fue lo que aprendí con el licenciado acá presente que e, hay, la letras que van, las letras que no, la pronunciación verdad entonces, si, si es importante ya que como, como es un idioma verdad ya no es un dialecto o algo así tiene sus propias reglas y sus propias formas de, de enseñar va. Solamente.

Muchas gracias. Muy bien. Si, si, si.

Tal vez otra ventaja es que, digamos al Lic. El domina el idioma perfectamente bien lo que cambiaría digamos en nuestro caso digamos son las variantes porque nosotros somos de Totonicapán y yo creo que él es de un municipio entonces ahí, al menos, hubo una oportunidad en, de que se hizo un, como tipo dramatización recuerdo, entonces el leía y la otra compañera respondía verdad estuvo muy bonita esa presentación no recuerdo que fecha fue, pero si.

Algo así, entonces sí estuvo bien bonito pues, porque al final ambos digamos, el Lic. Conoce los dos idiomas. Qué pasaría si solo nos dijera, que hagan esto y el nada. Entonces ahí sí que, la ventaja es de que si, ahí también domina los dos idiomas. Pues, muchas gracias.

Muchas gracias. Siguiendo pregunta ¿Qué tanta relación tuvieron los temas de precisamente de las comunidades de aprendizaje con la lectoescritura inicial y el español como segunda lengua? Hablando específicamente de la comunidad de aprendizaje que ustedes trabajaron.

¿Cuál fue el tema que trabajaron?

Bueno pues realmente todos los temas que nosotros elegimos fueron, fueron específicos para lectoescritura se eligieron los temas de las técnicas e herramientas, métodos, como también la escritura de cuentos entonces todo esto está relacionado a los, a las, a la lectoescritura directamente en español lo único que trabajamos nosotros aquí fue español, se trabajaron varias herramientas cada uno de nosotros e, hizo la presentación de una herramienta en la última actividad que tuvimos y se desarrolló con niños y con padres de familia también, ellos estuvieron presentes, entonces si los niños se, vimos pues que a la hora de desarrollar estas técnicas si logramos la participación de los niños, ese fue el último tema que se trabajó.

¿Solo?

Si tal vez para avanza un poco, esas herramientas que se dio en la comunidad de aprendizaje, yo la utilizo de otra forma, pero la otra lo elige de otra forma, bueno entonces de plano voy a tener que utilizarla así como lo hizo la compañera, otra técnica y otra herramienta y así como producto de ella, allí están los resultados ya pare enseñarle a los niños, las vocales, las consonantes. Es muy divertido ya cuando los niños lanzamos en el aire la letra que cae.

Es la que se trabaja.

Aja, cada uno tiene su forma de utilizar la herramienta y yo no la utilizo de esa forma. Ahora si la voy a utilizar como la utiliza ella, con los dados, si allí están las vocales verdad y las sílabas.

Gracias.

Y la otra que le dio copia la compañera, es vital para todo el abecedario, también para los niños lo hicieron, lo pintaron y fue divertido. Las técnicas, las herramientas que utiliza cada uno. O sea que si es bueno estar en ese, como en esa, en esa comunidad de aprendizaje todos aprendemos del uno y del otro.

Exactamente. ¿Y qué sugerencias darían ustedes para mantener estas comunidades activas?

La sugerencia es que, tal vez por cada mes se, se formen otra vez o se revise que, que fue, lo, lo que si da producto, o lo que no da o lo que sí. Digo yo pues, y involucrar más a más compañeros porque todos tenemos una herramienta, lo que pasa es que no queremos compartir. Y en una comunidad de aprendizaje si vamos a aprender más y mejoramos también el que hacer.

Muy bien. ¿Alguna otra opinión?

La ventaja de estas comunidades de aprendizaje es que en cierta forma como que nos obliga a nosotros a prepararnos un poquito más porque en nuestro caso, nosotros hicimos turnos verdad, cada uno de nosotros se tenía que encargar de determinado tema, entonces para poderlo desarrollar nos teníamos que preparar un poquito más, verdad ya para poder ampliar la forma de cómo se aplican las herramientas o las técnicas verdad, a base de nuestra experiencia porque cada uno de nosotros también como decía el compañero lo aplicábamos de diferente manera verdad, y cuando una compañera o un compañero dice, “no yo lo aplico de esta manera” entonces hagámoslo, entonces ya en la siguiente reunión ya cada uno de nosotros viene a dar a conocer qué resultados obtuvo de la maneja de cómo otro compañero lo había, lo había aplicado. Como dice el compañero nosotros al menos aquí estamos procurando la participación de los demás compañeros. En la última reunión ya estábamos poniéndonos de acuerdo para poder

integrar a los demás compañeros en lo que es la comunidad de aprendizaje, e, la comunidad de aprendizaje a nosotros nos ayuda a mejorar no solo nuestro desempeño sino también el, el rendimiento de nuestros estudiantes. Que cada uno de nosotros tiene diferente experiencia, pero con la experiencia de los demás nosotros también vamos mejorando nuestro desempeño, entonces si e, tratamos la manera pues de darnos seguimiento y como dice el compañero tan siquiera reunirnos una vez por mes y hacemos las actividades aquí dentro del establecimiento con presencia del director para que él se dé cuenta de las actividades que nosotros estamos realizando.

Muy bien, perfecto. ¿Algún otro?

Si, e, tal vez en la como recordó el compañero, fíjese que en la primera reunión que tuvimos e, fue sobre las, las técnicas, entonces ahí nos dimos cuenta de muchos e, de muchos factores que, que influyen dentro del, del aprendizaje de los niños, porque nos dimos cuenta de que, de que cada uno de nosotros encontramos problemas diferentes entonces e, se vieron las, las posibles soluciones que se daba y también necesitábamos que en este caso los padres de familia nos apoyen también, pero lastimosamente se ve de que los padres a veces no se hacen responsables de, de los niños, los vienen a inscribir y luego no aparecen y hasta incluso cuando vienen a traer sus tarjetas no aparecen ellos si no que un hermano o, o una tía. Entonces e, como que es importante de que ellos se involucren dentro del, del proceso de aprendizaje de sus hijos, entonces e, es muy bonito la reunión porque nos tamos cuenta de todo los problemas que se encuentran dentro de las escuelas.

Muy bien, muchas gracias. E, la siguiente pregunta tiene que ver e, ¿aquí realizaron círculos de lectura? ¿Sí? ¿Qué temas abordaron y si esos temas también estaba relacionados con, con la lectoescritura y el español oral?

Entonces en el tema, en la dirección hay una biblioteca. Entonces ahí ya un resto de libros que vamos ir a. En el caso mío, que son, casi no mucho, todavía les falta, por tan siquiera identificas las consonantes, las vocales, sílabas, todo eso y la descripción de imágenes que ahí aparecen. Cada grupito que expusieron sus lecturas, lo que entendieron del mensaje.

Muy bien, gracias

Fíjese que en mi caso, estoy diferente a como lo, lo práctico el compañero. Fíjense que yo lo que hice fue darle la lectura a un, a un cuento. Darles el, yo lo leí y ellos luego, empezaron a opinar que escucharon, de que se hablaba, quienes son los personajes, que si ellos estaban participando diciendo, yo escuche esto, no que yo escuché que la señora iba caminando, se logró la participación de los niños.

Muy bien, muchas gracias.

En mi caso como ya es cuarto grado e, yo lo trabaje con ellos a través de la escritura de cuentos. Entonces hicieron grupos y cada grupo decidió elaborar un cuento y al paso siguiente entonces cada uno de ellos pasaba a leer su cuento, en grupo ya nombraban a un coordinador y entonces ya, un representante de cada grupo era el que leía el cuento que cada grupo había hecho para que ellos pudieran realizar el cuento, se utilizó la técnica de la mano, entonces ellos, ya ellos comprendiendo la forma de cómo realizarlo ellos elaboraron su cuento y es la forma como lo fuimos desarrollando en mi aula.

Muy bien. ¿Qué sugerencias podrían ustedes dar para que, que es, estos ejercicios y círculos de lectura se pudieran mantener y, y seguir desarrollando?

Tal vez, el tener un horario específico y como que hacerlo todos los días y ahí sí que con los niños, yo en mi caso lo hago de que los tengo en la mera mañana, en la mañanita verdad cuando recién llegan los pongo a leer y luego compartimos, la lectura que, entendieron, que perciben en esta historia, todo eso verdad, entonces ellos participan de esa forma ellos igual sacan sus ideas.

Hacerlo ahí si que todos los días y en un horario específico que se imparta.

También para mejorar, digo yo, para mí. Es que el maestro tiene que estar allí con los niños con los chiquititos si es que leyendo y hay algunos que lo hacen, lo digo nomas porque los veo por

allí, mandan a los niños a leer y, y la maestra o el maestro saber que está haciendo, se está ocupando en otro que hacer. Entonces lo ideal para mejorar es estar allí el maestro con su librito, leyendo en vos alta, para motivar al niño.

Muy bien. Muchas gracias ¿y usted, maestra?

Como dije en la mañana en cuanto a la lectura. Como siempre nos dicen aquí que tenemos que leer, aparte de eso yo lo hago con mis alumnos de mi salón, tener en el calendario la hora del cuento, a qué hora ellos leen su cuento verdad o yo les leo un cuento porque los cuentos son divertidos para los adultos escuchar un cuento, una historia, que alguien les lea por que no solo ellos, como dice el compañero, no solo a ellos los pongamos a leer y que ellos vean ahí que lean y terminen de leer y bueno pues pasamos al siguiente tema. Pero ¿Qué leyó el alumno? Verdad, tenemos que preguntarle ¿Qué aprendió? verdad y tener en el horario lo que es la hora del cuento. Los alumnos ya saben, “seño el miércoles es el cuento” entonces, traer cuentos diferentes, no la misma historia, se puede ir a la biblioteca a prestar. Primer lo que yo hago es mostrarles la gráficas que tiene, ¿Qué hay aquí? ¿Qué creen ustedes que hay aquí? Y los niños van opinando verdad y después del otro, ahí ya van. A veces lo que piensan los niños es lo que dice el cuento y así, después de leer hacemos preguntas. De, de por ejemplo de que hablamos, ¿Cómo se llama el cuento? Y así ellos van opinando y yo así lo hago.

Muchas gracias. Muy bien e, siguiente pregunta e, quienes participaron en la, en el, en el curso de fluidez k'iche', ¿Qué tanto mejoraron su k'iche' con el curso?

En mi caso Lic. Perdón yo soy netamente k'iche', o sea mi idioma materno es k'iche' lo hablo perfectamente, en cuanto a la lectura si estoy un poco mal. Ahora esta vez de veritas, los primeros días apenas podía hablar, luego ahí sí que me puse un reto, todas las noches de ocho a nueve de la noche a leer. Hasta compre el libro de k'iche' de gramática porque, pues ahí entrándole a la lectura. Yo creo que ya mejore porque ya llevo sesenta palabras por minuto. Entonces a eso pues yo le llamo superación, no todos tenemos ese hábito de la lectura en k'iche', porque la verdad para mí es como el inglés cuesta bastante y trato de mejorar todavía.

Muchas gracias.

Si licenciado, les decía, yo también mejore en mi caso como dice el compañero mi idioma materno es el k'iche', de ahí aprendí también el español, digamos el k'iche' si me costaba bastante porque cada vez que venía una oración “háblale, escribe” y todo eso, la verdad yo entiendo y lo hablo, leer y escribir todavía no, recibimos el curso licenciado pues nos dio las letras específicamente del idioma k'iche', y como también las letras glotalizadas como se pronuncian, las letras glotalizadas, porque nosotros cuando leemos, leemos así como en el español. Ahora ya utilizamos la glotalizadas, ya cambia de sonido, entonces ahí es donde yo aprendí mas, como dice el compañero si aprendí un poco mas con el licenciado porque ahorita ya leo más o menos, verdad ahora cuando viene a evaluar tacho los cuatro porque ya, ese es el avance que yo tengo más (risas) si aprendí bastante licenciado sobre la fluidez del k'iche'. Solamente.

Muchas gracias.

Fíjense que en mi caso yo, también soy k'iche' en mi casa hablamos el k'iche' entonces yo tuve la oportunidad de estudiar mi carrera es bilingüe. Entonces yo ahí obtuve un poco de k'iche', en k'iche' entonces como que ya mas o menos estaba ya encaminada, pero igual yo tenía dificultad en la redacción, en los enlaces de las oraciones, el formar un, un párrafo, como que me costaba un poco, peor ya dentro de las lecturas y escrituras como que uno va mejorando de, dentro del, de la redacción ya a uno, ya no le cuesta escribir y diferenciar en qué momento tiene que colocar un enlace para ir ya formando el párrafo, entonces para mí fue muy interesante y muy importante.

Muchas gracias.

Si, pues para mi igual, yo no hablo el k'iche' pero lo que me cuesta es en escribir y también fue un buen reforzamiento eso de fluidez k'iche', fue un reforzamiento por parte de los que enseñan,

verdad, me reforzaron ahí sí que otro poco y así, pero no puedo decir que correctamente o perfectamente por que no. Todavía me hace falta.

Este ahora yo, la verdad lo que a mí más me gusto del k'iche' pues como de la forma de cómo lo dio el licenciado va, y ya ahorita como lo reforzó con los libros que, que nos dio donde viene este, como cuentos entonces yo allí leo y, y como hay variantes verdad, como yo si no soy nativa de acá, entonces, se me dificulta, entonces lo que hago ahora es investigar este, por ejemplo encontré esa palabra, fui con un vecino y le fui a preguntar qué quiere decir y se puso a reír dijo "no la verdad, yo tampoco sé". Ya cuando nos avocamos con el licenciado nos dijo que era un pato parece, pero de plano es, de donde él a nacido va, allá el así le dice porque yo lo investigue y no, no me dieron razón. Lo que yo no entiendo, mejor pregunto y gracias a Dios, el libro pues se le puede manchar y luego borrar va, mientras a uno se le va quedando, en cuanto lo que es, es la, la lectura y a veces también lo presto porque hay personas interesadas en las historias que tiene y comienza desde el más pequeño que es el nivel uno va, vamos al nivel dos y luego al nivel tres. Peor si es muy bonito y ojala se dieran otros libros iguales.

Muy bien, muchas gracias, bueno. También como parte de esta segunda fase había que hacer los acompañamientos pedagógicos verdad, entonces ahora vamos a hablar un poquito de esos acompañamientos, para ustedes la metodología o la manera en que venía el Lic. Alberto con ustedes a hacer esto del acompañamiento ¿Cómo fue? Evalúen un poco esa e, e, esas veces que el vino y que, cuando hizo algún acompañamiento con ustedes.

¿O no? A bueno. Va.

Es que vino una vez a visitarnos, fue el Lic. Pablo el año pasado. El si vino, vino a hacer una sesión de fotografías, si paso en mi aula si paso viendo los materiales.

Y cuéntenos que, ¿Cómo, como, como hizo con usted que, que le pregunto?

Bueno primero nos alegro porque entro con su sonrisa al aula va.

A bueno.

Y luego con su cámara y, y pregunto de algunos materiales. Orientó algunas cosas que hacían falta y sugirió que iba a, a, volver a venir otra vez. Si por eso tuve yo una confusión, como él se llama Pablo Puac verdad y el licenciado que da en CALUSAC aquí en Xela se llama también Pablo Obispo, pero es Rosales Puac y por hacerle una pregunta de lo que había sugerido yo llame, que si estaba comunicándome con el otro licenciado, peor de la misma manera también me oriento, pensando yo que estaba hablando con él. Pero el sí, si vino.

Bueno, muy bien. ¿Y qué tan útil les fue esa, esa visita para tratar de mejorar un poco su, su enseñanza en la lectoescritura?

Pues e, el a lo que vino es a orientarnos pues e, a preguntar por algunos trabajos, de algunos carteles que teníamos y nos, por lo menos a mi me sugirió que debería postear mas, lo que es en cuanto el, el, la lectura en k'iche', pero que, de plano encontró más material pero de español. Entonces eso fue lo que el oriento, y dijo que va a venir otra vez, pero ya estábamos ya para vacaciones ya no lo volvimos a ver.

Hasta ahora.

Ok. Muy bien, muchas gracias. Como parte también de esta segunda fase e, el, el, el del diplomado debían desarrollarles a ustedes sus competencias e, metodológicas para mejorar el aprestamiento, la lectura emergente y la lectoescritura inicial en los estudiantes, en los niños. ¿Cómo les ayudo esta segunda fase a mejorar esas competencias? Les repito, aprestamiento, lectura emergente y lectoescritura inicial.

¿Quién va primero? El profe va primero. A bueno. Bueno y si no empecemos con la segunda ¿Cómo desarrollaron sus competencias e, con el español oral? Que era la otra parte que tenía que hacer el diplomado, eso sí es también de segundo en adelante verdad. ¿Qué competencias y que técnicas aprendieron?

En nuestro caso, en la lectura de imágenes que es, es lo primero que se hace al utilizar lo que es el rotafolio, verdad a través de la lectura de imágenes se va induciendo al niño a que ya se imagine y piense y luego pueda emitir que es lo que él cree que es, lo que va a suceder en el

cuento que se les va a leer porque en el rotafolio trae cuentos también verdad para, para ir desarrollando cada una de las, de las letras entonces básicamente las habilidades que desarrollaron en los niños fueron esas verdad el hecho de observar entonces ya luego pensar y luego ya poder comunicarse en español verdad, de lo que él ve allí. En cuanto a lectura emergente prácticamente es también un, tiene como base lo que es la lectura de imágenes verdad y algunas otras graficas que puede ir observando en el aula de todo lo que se tiene allí y el poder ir diciendo que es lo, que es lo que ve allí. Que es lo que encuentra, como cree que se hace y todo eso se logra también que el niño vaya desarrollando lo que es habla en español dentro del aula. Esas son las técnicas y herramientas que ellos nos desarrollaron el año pasado, en la primera fase fue lo que, lo que nos ayudo, a que en esta segunda fase también lo que son las e, los libros que nos dio de evaluación en base a currículum, también nos ha venido a ayudar bastante a desarrollar un poco mas lo que es la lectura por que se inicia con las, con solo letras y luego diciendo el nombre de las letras, luego solo sonidos y entonces los niños se van dando cuenta que aunque uno no les diga te estoy evaluando, pero ellos ya se dieron cuenta media vez ven que uno tiene el cronometro allí, ellos ya se dan cuenta entonces ya como que ellos también empiezan a aplicarse un poquito más para poder al día siguiente ya poder venir a leer un poquito más, mas rápido, porque también esa es otra cosa que se ha dado en ellos que cuando ven que hay otro niño que si lee un poquito más, entonces yo también puedo, entonces ya ellos mismos como que se trazan una meta para poder ir avanzando un poquito más.

Muy bien gracias.

Profe, estábamos preguntándole, en la pregunta anterior que como, ellos me decían que primero hablara usted ¿Qué como le había ayudado usted esta segunda fase del diplomado a mejorar sus, sus técnicas y sus competencias para trabajar el aprestamiento, la lectura emergente y la lectoescritura inicial? Con sus estudiantes.

Bueno ya hablando de ese, del tema ese. Los niños antes no querían participar ya con la lectura de imágenes ya, yo, yo todos quieren hablar al mismo tiempo, yo les dije que cada quien tenía que tener un tiempo. Que en el orden como va a levantar la mano. Pero ahora ya participan, me ha ayudado bastante.

Muy bien, gracias. ¿si?

Este, el hexagonal estoy viendo que ahí esta verdad, ha sido funcional jugar con los niños, aunque admiro el, el, el cómo se llama el dado, por que en otros lugares lo llaman dado mágico verdad otros le llaman la maya mágica creo que han estado en otros eventos ustedes que son de escuelas técnicas pero lo de esta, a mi me gusta porque tiene aprestamiento y al mismo tiempo tiene digamos, e, e, llamémosle así, “principios de lectoescritura” verdad igual estoy viendo que tiene algunas loterías, entonces eso significa que por lo menos esta aula esta digamos desarrollando el juego que me parece bien, en las otras aulas que he pasado yo recuerdo que contigo estabas desarrollando tu arte en cómo se llama, como se llama el curso este de, de celebrar el arte, ese, de expresión artística. Y que si se miraba muy bonita las, las, digamos los trabajos, digamos los, los trabajos referidos a este tema y entonces yo creo que por ahí va un poco la cosa. Cuando usted describe el tema digamos de la lectura emergente, es básicamente eso y si los niños participan de una forma espontanea yo creo que son elementos, tal vez no nuevos pero si despierta en uno un inquietud y la cuestión lúdica, nosotros con el doctor sugerimos aun que nos hayan dicho que no verdad, se llamó al aprendo k'iche' activo desde niños, ¿Por qué? Pues si es un niño hablamos en k'iche' etcétera ¿no? Entonces todo eso que usted ha hecho es el método, yo pienso meter poco aunque no se, en otro lugar por que funciona, el niño de eso vive. Entonces yo creo que es de felicitarlos.

Muy bien gracias, e, el año pasado cuando se termino la primera fase del diplomado el producto fina que tuvieron que entregar fue un su plan verdad de comunicación y lenguaje, entonces ahora la pregunta es sobre ese plan ¿Qué tanto lo han ido desarrollando este año con sus estudiantes, le hicieron algunos cambios o les, lo han ido implementando? Cuéntenos un poco, si.

Yo en mi caso, me gustó el plan va, el modelo lo cambie a todos los cursos, así para matemáticas y las otras áreas, en cuanto a su contenido ahora específicamente de lo que L1 a L2. Este tenía yo problema con eso del libro pero ya nos vino, entonces aquí tenemos una guía docente, porque antes como que solo se ponía ahí y no se ejecutaba sin embargo ahora, ahora sí y viene, creo que en las tres presentaciones de primero a tercero y en cuanto a su ejecución, este, es muy bonito por que también habla de los megalibros. Eso también es una sugerencia que yo quisiera pedirles a ustedes verdad que nos dotaran mas de esos cuentos de los megalibros, porque la verdad que lo que hacíamos con nuestros, solo, solo nos prestamos, me presta este, e, y a veces dos, dos, como se llama. Dos igualitos verdad, entonces, solo, así que solo nos prestábamos entre nosotros e, porque va también dentro de, de lo que es el plan y si su ejecución pues es, es muy fácil, por la forma de presentación pues que tiene, yo repito que en el caso mío yo, lo implemente también a los otros cursos que damos va.

Muy bien. ¿Alguna otra opinión? ¿Cómo les fue con su plan no lo implementaron? Si no lo implementaron sigan no, o sea.

La verdad licenciado, nosotros no lo implementamos porque el plan que hicimos era para segundo y el año en que lo damos es primero.

Yo estoy dando cuarto, tampoco lo puede implementar, pero si lo presentamos. Pero si tiene las mismas características que el plan que siempre entregamos.

Si porque entonces, el formato tal vez sí. Poca diferencia. La verdad que nosotros teníamos. Y en este año no puedo decir de que si lo seguimos usando, es mentira, estoy dando segundo, el año pasado, porque como estaban hablando aquí verdad, entonces sí, vi que es poca la diferencia y así es como lo entregamos, o sea no, no. Y ahora este año si no lo estoy utilizando.

Muchas gracias.

En mi caso fíjese que yo si estoy dando primero y si entregue mi plan, pero le hice algunos agregados en cuanto a los libros que, al libro que estoy utilizando, entonces ya, es un agregado que le hicimos en nuestro grado, igual el formato lo implemente en los otros cursos. O sea estoy utilizando el mismo formato para todos.

Perfecto.

En mi caso uso el L2 y el L2 es complementar o según el CNB lo tuve que alinear.

Lo completo, muchas gracias. Muy bien penúltima pregunta ya. E, que, digamos ¿será que ustedes podrían mencionar algunas experiencias positivas que tuvieron de aprendizaje personal, como maestros en esta segunda fase? Así, alguna experiencia que, que hayan dicho ustedes “esto realmente me gusta” y lo voy a aplicar y lo aplicaron. Eso sería una experiencia positiva.

Los niños son netamente k'iche' y pero a la hora ya de pronunciar bien, al momento de pronunciar el idioma k'iche' como que se confunde con el español. Diario, hay niños que ya más o menos. Eso es una experiencia. De la misma forma como le mencione anteriormente, a la hora de la lectura lo veo así como leemos los libros, letra por letra pero ahora ellos ya más.

Como experiencia personal e, lo, lo que es la lectura emergente ya e, siempre pedirle o del año pasado, pedir a los niños que cuenten que es lo que ven en el aula como regularmente cambiamos nosotros material, entonces se les pide a ellos que nos cuenten que es los que ven dentro del aula o que es lo que pasan viendo cuando van a su casa o cuando vienen de su casa y si ha sido bastante funcional poder aplicar con ellos lo que es la lectura emergente para niños.

Y lo que es el k'iche' verdad el, rotafolio en k'iche' me ayudo bastante el año pasado por que a pesar que yo tenía tercero, pero, yo al menos no, mi idioma materno es el español y a mí nunca me hablaron k'iche' cuando era pequeña, hasta ahora que estoy trabajando entonces eh ido aprendiendo lo que es hablar y entender el k'iche', pero aquí en el diplomado gracias a dios me ha ayudado bastante también a ir mejorando esta, este idioma. Entonces si lo apliqué el año pasado con mis estudiantes, para que ellos también se induzcan, ellos son puramente k'iche' verdad. Pero la escritura si se les hace un poquito difícil igual que la lectura entonces si se me ayudo bastante para poder aplicar lo que es el rotafolio en k'iche'.

¿Alguna otra experiencia que quieran compartir?

Bueno mi experiencia es que nos entregaron unos libros en versión estudiante y en versión docente decía, español. Es muy interesante la verdad, yo antes, el libro se entrego el año pasado una hoja de lectura de, de cómo se llama, donde viene apuntada las palabras, en donde vienen explicados unos temas, yo eso lo utilice con los niños y tengo ahí mi, mi listado dijera, les llamo y voy viendo digamos con de uno en uno cuantas palabras; siempre me ha gustado hacerlo y en este caso para mí fue un reforzamiento que nos dieron esos libros y ahora ya es más fácil porque tengo la mía y ahí sí que la del estudiante solo es ver. Y para ellos es como una competencia entre ellos, porque ellos mismos saben qué cantidad de palabras están leyendo y, digamos si uno va muy bajo y ahí sí que queda en ese niño estudiar va y yo les decía que esto lo hacemos semanalmente y cabal que nos dieron esas hojitas y así más fácil cada, cada niño tiene su, su registro. Eso es, ahí sí que muy interesante para mí.

Gracias

Si licenciado la razón para mí fue que, el licenciado me acuerdo que nos pidió un trabajo donde teníamos que graficar todas las letras del idioma k'iche', entonces yo lo hice a mi manera de ver digamos una gráfica que empiece con A, una con H y a si verdad y así lo entregamos y eso use este año, lo coloque en mi aula porque yo lo hice en grande y los alumnos ahí van aprendiendo porque ellos van leyendo y así, cuando ya empiezan a leer ahí solitos nadie los manda, pero yo miro que van a ir a leer porque ahí están graficadas, y ya pronuncian bien las letras en k'iche' y yo más, que, otra experiencia es que aprendí a leer y a escribir en k'iche', tal vez no al cien por ciento pero si, de mi familia yo creo que yo soy la que lee un poco mas de palabras por minuto porque cuando nos entregaron estos libros yo le fui a hablar a un mi hermano que es maestro también hagamos competencia le dije y está bien me dijo y el leyó, no podía pronunciar lo que son las palabras y lo leí y así, yo leo más palabras que él y así de veras que es una experiencia pues.

Muchas gracias, muy bien.

Pasamos entonces a la última pregunta; ¿Creen ustedes que hubo alguna experiencia negativa?, algo que no les haya gustado en esta segunda fase del diplomado que se pueda mejorar por si después se quiera implementar en otro lugar.

Para mí lo negativo es que no hay un lugar donde vamos a estar pues, nos llevaron por aquí nos llevaron por aquí. Segundo nuestro horario que es de tal a tal hora, en tal lugar cuando yo llegué allí: "ha es hasta allá" uno tiene que caminar, por lo mismo uno llega un poco tarde entonces no hay un lugar así como fijo.

Fijo, exactamente, entonces allí si se fue, ese tiempo perdido hasta los santos lo lloran.

Entonces no lloró.

El horario también cundo empiezan las clases porque ahí sí porque aquí tenemos también nuestro horario de salida y no llegamos a la hora, y a qué hora comemos algo verdad para ir al diplomado porque sí es retirado

Muy bien ¿alguna otra cosa que no les haya gustado?

Negativo va, si, tal vez que, que los materiales no los manden por, porque una vez que el Lic. Tuvo que utilizar una técnica que los primeros diez que vinieron a ellos y ya cuando fueron llegando siento yo que fue molesto para los otros compañeros va, en cambio si viniendo todos van llegando y se les van entrando para que todos empecemos de un solo va, ahí sí que no vallan solo unos adelantados y otros atrasados, pero me yo imagino que tendrán sus razones por que, por que paso eso.

Muchas gracias.

Tal vez algo negativo pero eso es personalmente tal vez para los maestros fijense que la vez pasada sucedió el día que nos dieron los materiales se trabajó en parejas creo, y habían algunos que no tenían sus documentos entonces se necesita que uno que tenga y otro que no para que trabaje per era el grupo de otros compañeros de otros establecimientos decían, "no nosotros nos quedamos aquí" como que no querían convivir o prestar. Entonces eso es algo negativo, entonces tenemos que ser un poco más abiertos, más sociables.

Sí.

Muy bien e, prácticamente ya terminamos, si alguien quisiera agregar alguna otra cosa que yo no haya preguntado. O algún otro aporte que quieran hacer por favor siéntanse en la libertad.

Si licenciado solo una pregunta que yo tengo personal tal vez, del material, el rotafolio, lo que pasa es que yo no recibí ese material y si estoy participando en esto del diplomado y no tengo mis dos rotafolios que entregaron, no tengo como trabajar con los alumnos. No se ¿Qué posibilidades hay que me den todavía o definitivamente ya no?

Si, le conseguimos el martes le prometo oye, voy a tratar de esperarles ahí en la tarde el martes tal vez. Yo estoy en la expedición departamental, ¿cómo se llama allá? En la coordinación aquí cerca de la iglesia, yo, yo puedo darle ahí dos, dos para usted. ¿Solo a usted verdad? Si a las compañeras, de veras que me atrase un poco. Pero si le prometo el martes le entregamos eso. Por favor.

Muy bien gracias

Y una pregunta tal vez muy personal pero ¿este diplomado solo tiene dos fases?

Si, al momento sí. E, es lo que se tiene, lo que se tiene previsto e, digamos lo que pasaba era que, en realidad era un solo diplomado de, que empezaba en marzo del año pasado y terminaba octubre, pero. En febrero, pero hubo algunas, e dificultades administrativas especialmente y de ponerse de acuerdo entre las dos instituciones y por eso arranco hasta casi medio año. Entonces como esa, esa, primera parte no sé, no se ejecutó entonces la, la mejor opción que se encontró fue hacerlo en dos fases, por eso es que se diseñó como dos fases, pero digamos ahorita ya prácticamente cumplimos con lo que se tenía previsto en tiempo de estudio y trabajo con los maestros.

Y otra pregunta, nada más es por salir de duda, pues de hecho nos conocemos y sabemos cómo somos va, e, ¿Cuándo se giró la invitación e, es cierto que solo se, se refería para primer grado porque solo eran dos maestros por escuela o esto, esta restricción salió de parte de la departamental o de parte de nuestros propios directores?

Mire, el, el diplomado iba dirigido para los maestros y maestras de primero primaria y de preprimaria, esa era la instrucción. Ahora, cantidades e, quienes si, quienes no eso ya fue digamos más una, una determinación y yo diría que de departamentales de CTAS, los directores, en realidad no, no tuvieron mayor cosa que ver verdad era una cuestión que decidieron a nivel de, de departamental y de CTAS pero e, es cierto el diplomado estaba dirigido para maestro y maestras de primero y preprimaria.

Sí, no yo le hago esta pregunta porque, porque la verdad fíjese que, que como ser humano cada día aprende verdad hago nuevo y como humanos tenemos errores pues. Porque perfecto solo dios verdad y entonces yo en mi caso, a mí me gusta siempre ir a, no es ir a meterme porque, o sea, aprender algo más porque incluso yo en vacaciones yo participo en INTECAP en algunas otras cosas que me quiera orientar porque ahí sí que no se dé todo va y en algo me puede servir. En este caso también hubo una convocatoria abierta para docentes que quieran, de parte de DIGEEX para, certificación en matemáticas e, sin embargo e, yo formo parte de la junta directiva y por eso me eh ausentado le he explicado aquí al Lic. va, entonces el CTEA nos ha informado a última hora, nos dijo “váyanse a inscribir porque, es otro rollo lo que es la matemática va, e para que ustedes den mejor e, es específicamente para nivel primario entonces de tarde en nuestra escuelita fuimos cuatro ya, cuando nos evaluaron, porque ya nos evaluaron allá en Xela, fueron algunos directores e informaron que solo esa uno por escuela, entonces no sé en qué momento se tergiverso lo que es la información porque ya cuando le preguntamos directamente a lo que es e, el representante de, de la departamental dijo que era abierta, que era para todos los docentes de preprimaria a sexto sin embargo aquí el señor director nos informó, pero ya había pasado la fecha. Entonces nosotros lo que hicimos fue, yo me entere porque de parte de la junta directiva, nosotros el CTEA nos avisó casi el ultimo día. Entonces a eso voy va, que a veces no sé si es egoísmo o no les gusta que participen los

compañeros entonces como que restringimos lo que es la reformatión. Esa era mi pregunta nada más.

Mire yo la impresión que tengo es que, como la instrucción que les dieron en este caso fue clara verdad, era abierto. Entonces e, por lo menos aquí en Toto e, ya como lo hayan manejado en otros departamentos y en otros distritos ya es, es diferente verdad. Pero a veces usted sabe que cuando la, la información va bajando aquí se dice una cosa y llega otra, puro teléfono descompuesto verdad, entonces e, pero si a ustedes les habían dicho inicialmente que era abierto.

El ultimo día, por eso ya no se informó a los compañeros va, porque yo y precisamente era para el 23 de marzo en esa tarde yo me, no me animé pues, como junta directiva hicimos, nos evaluamos entonces yo hice la misma pregunta que si era para todos y si, para todos.

Perfecto, muchas gracias. Muy bien, ¿sí?

Este, otra pregunta no sé si usted es el encargado de los diplomas pero, lo que pasa es que mis diplomas salió con García, mi apellido esta, esta tildada, entonces, no sé cómo va el proceso, son dos, iguales.

El de k'iche' y el diplomado. Mire nosotros ahorita hicimos, precisamente nos pasó varias veces ese problema el, el, la lista que se desarrolló para los diplomas está basada en los nombres de cuando se inscribieron, entonces e, quien tecleo y quine no tecleo el nombre pues no se, pero digamos, lo que nosotros hicimos fue que como aparecía el nombre en la inscripción, entonces ahora lo que, o que hicimos fue y viendo todos estos casos que nos pasaron en la primera fase ahorita se generó un listado y lo hemos estado depurando y revisando, entonces lo que yo le, le pediría sería que viéramos si ya está el proceso porque en su caso habría que corregir estos dos diplomas y tenerlo presente para estos que se van a entregar ahora cuando termine esta segunda fase verdad. Entonces ustedes tiene alguna idea de cómo va el caso de la.

En el caso de la, hasta el mes de abril yo había recibido de Santa Lucia la reforma, porque nosotros e entregamos a los compañeros facilitadores una hoja con dos columnas. La primera columna es el nombre y el apellido o los nombres y los apellidos de los docentes, a la par hay una columna para firmar si está muy bien escrito el nombre verdad y si no se hacen las correcciones ya. Entonces si ya se pasó, bueno, entonces eso evita todos esos problemas que tuvimos por ejemplo, la compañera pues apareció con García de apellido verdad. Entonces los diplomas que se entregó, lo, lo de, lo regresaron con el Doctor Ureta y nosotros los llevamos para Guatemala para poder corregir.

Si, e en esas estamos verdad y ahora lo que se nos ocurrió fue hacer este listado para, para que revisen si está bien que firmen, porque entonces ya en base a ese listado se hacen los, los diplomas de la segunda fase, para evitar todos estos, errores verdad que son totalmente involuntarios verdad, lo que hicimos fue que agarramos como estaba inscrito y a veces que tiene tilde que no tiene tilde, que García que no García, se nos fueron ahí los teclasos de García.

Terminar con las preguntas, este no se e, los megalibros por que el año pasado, pues ahí nos íbamos, entonces nos van a regalar todavía.

¿Ustedes quieren los megalibros acá?

No en mi caso no porque.

A mí me dieron uno y ahí lo tengo en mi clase.

A, nosotros sí, tenemos uno y lo tenemos aquí.

Yo tengo uno y lo tengo aquí también.

¿Todavía hay o ya no tenemos megalibros?

No, no ya no hay, megalibros ya no hay. Hasta ahorita no nos han dado instrucciones de recogerlos verdad entonces no puedo opinar mucho al respecto verdad, de momento téngalos ahí en sus escuelas.

Los que tienen.

Si, los que tienen.

Bueno, e, quiero agradecerles su, su opinión y su tiempo e, pues ha sido muy valiosa su, sus manifestaciones e, ustedes pues nos han contado las ventajas que tuvieron para ir mejorando en la aplicación de los círculos de lectura, las comunidades en el caso del material como lo fueron aplicando e, y pues también sus experiencias positivas de aprendizaje que fueron varias y algunas negativas que también se pueden ir mejorando así que, pues les agradecemos en nombre nuevamente de la Universidad Rafael Landívar, su participación en el, en el diplomado e, como primera cosa y segunda cosa pues su, su tiempo en este día que logramos venir por acá ya nos estábamos perdiendo e yendo a otra comunidad, e para hacer esta, este grupo, este grupo aquí con ustedes y que pues manifestaran sus opiniones que han sido muy valiosos, muy interesantes y muy completas. Así que pues les agradecemos su participación vamos a concluir aquí el grupo focal y yo no sé pues si tenemos alguna otra actividad que hacer.

Grupo focal numero dos jueves 23 de mayo de 2013 a las 2:30 de la tarde en San Vicente Buenabaj con maestras del diplomado.

Muy bien, pregunta número 1: Serían ustedes tan amables de explicarme ¿cómo fue que los talleres, que estuvieron haciendo con ustedes de seguimiento, las ayudaron a aplicar el rotafolio, los megalibros y los documentos de K'iche'?

Bueno respecto la pregunta pues las todo lo que nos dieron los rotafolios, los libros eso es nos bendijo mucho para los niños porque trae ilustraciones, trae diferentes dibujos, los colores, números mayas y allí los niños aprendieron mucho tanto el rotafolio de k'iche' y español; al igual que los megalibros los niños algunos hasta todavía ya dicen esto seño y así los niños si ya nos dan un beneficio para nosotros.

Alguien más sobre los talleres, si en los en los talleres les enseñaron a usarlos?

Bien licenciado en el caso pues en eso tiempos casi ahí sí que venía casi algunos dibujos en la cual que socializaban con la comunidad los niños rápidamente visualizaron y algunos nuevos conocimientos de algunos dibujos o objetos que traían los megalibros pues en la cual ellos aprendieron de la misma manera fue de gran beneficio en ayuda de cada uno de nosotros; ahí si que esos libros que nos dieron es que fue de gran ayuda porque prácticamente libros anteriores no lo hemos manejado, de esa manera los podemos ayudar y orientar a los alumnos de esa manera.

Gracias. Si?

También en el esos materiales que si nos han entre, nos dieron eh es muy importante pues ahí vienen los momentos de la lectura, antes durante y después en el cual ahí nosotros aprendimos verdad como, porque viene ahí los paso verdad en qué manera los podemos trabajar verdad y cómo lo podemos trabajar con los niños.

Si licenciado, eh con respecto a la pregunta eh para aprender, para aplicar esto en la escuela el licenciado él nos trajo aquí los portafolios él eh trabajó con nosotros en grupo y nos enseñó paso por paso todas las actividades que traía el portafolio y eh después aplicamos en las aulas así es muy importante pues para los niños; en mi caso yo trabajo con primero primaria y utilizo el portafolio y los megalibros.

En el caso mío siempre he trabajado en primaria, el año pasado tuve tercero, pero me ayudó bastante en los lineamientos porque a través de los dibujos, a través de lo que visualizaron los niños ellos me sacaron cuentos, historias, formaron sus propias ideas y las realidades, se motivaron al ver ahí si que los dibujos y todo lo que ven allí, ahí si que formaron su propia historia, cuentos y que es lo que paso al final y todo eso, se puede dar uno ahí si que también nos ayudó mucho en la lectura.

Muy bien, vamos con la siguiente pregunta: ¿De qué manera, su facilitador las ayudó a que ustedes mejoraran sus competencias como maestras para enseñar la lecto-escritura y el español oral como L2 según fuera el caso, qué qué hizo el para que ustedes desarrollaran más esas sus habilidades como maestras? Él o ella.

Este el licenciado nos ayudó en la colaboración de él en las escuelas porque si nos llegó en la escuela verdad a supervisarnos, a ayudarnos ahí sí que apoyarnos en ese sentido; a veces eh nosotros teníamos el portafolio ahí pero sin saber qué hacer con ello, entonces él nos apoyó de alguna manera para que nosotros desarrolláramos nuestra clase con los alumnos conforme el rotafolio y el megalibro que nos dio él.

Muchas gracias.

En mi caso licenciado también todo lo que, la facilitación, “el televisor, continúe”, la licenciada Anabela nos ayudó bastante porque a nosotros, en el caso de nosotros le estábamos trabajando con la lectura emergente a través de presentaciones en montón y todo, mas sin embargo, ella nos trajo fotos materiales para la grafía, ella nos enseñó como para trabalenguas ayudó bastante con los niños, juego de dado y lotería de números, lotería de abecedario eh, lectura emergente a través de dibujos y, y como elaborar materiales con reciclaje, también nos ayudó para que los niños sea más fácil a ellos porque eso es lo que piden o lo que sea más bien ya lo han visto en su casa; en el caso de los envoltorios ellos lo ven en su casa saben lo que es, a través de eso nosotros formamos, en mi caso formé eh palabras loterías de palabras para que ellos ven esto se llama tot lo cortan los tanates y llenamos una caja del abecedario.

Muy bien, muchas gracias. Allá y luego acá.

Si licenciado en este caso sobre la lectura eh licenciado pues anteriormente no habíamos pues en el caso mío hecho reunión con los niños de primero con los padres de familia de los niños de primer grado pero él en su clase nos dijo de que convocáramos a los padres de familia para que nos ayudaran a que los niños en la casa lean, a que los papas lean con ellos o los hermanos mayores que tengan en la escuela que los ayuden a leer pero siempre y cuando planificar reuniones con los padres de familia y si, en mi caso lo hice, lo hicimos y pues yo veo que si el rendimiento de los niños ha sido bastante avanzado.

Si licenciado, precisamente eso de la lectura la práctica aquí en el grupo y luego de la práctica que hicimos aquí, lo llevamos directamente en las aulas de cada uno de nosotros, que cuántas palabras leíamos por minuto, eso lo hicimos directamente aquí en español y en k'iche' y de la misma manera fuimos a realizar este trabajo con los niños que qué avance tenían, si ellos tenían algún avance o no. Precisamente eso es lo que se realizó aquí en el grupo del diplomado, lo realizamos varias veces lo hicimos porque prácticamente habemos algunos que tenemos la velocidad de leer pero no tenemos la comprensión, tenemos la fluidez lectora? sí, pero no tenemos la comprensión en la lectura entonces de esa misma manera se realizó aquí lo hicimos nosotros con nuestros niños.

Muchas gracias. Si profesora?

Si estaba hablando con la seño del ministerio, en el caso mío la experiencia que tengo con esto ahora que ellos les gusta esos libros que él nos dio como un cuento y esos como trabalenguas que trae ahí y a ellos les encanta, ellos quieren que le demos todos los días esos libros; quieren terminar luego pero un poquito vamos avanzando y allí como que hay un avance de lectura extraordinario y es una herramienta muy buena.

Muchas gracias. Siguiente pregunta dice: ustedes hicieron comunidades de aprendizaje acá, de los temas que trataron ahí cuáles fueron esos temas y cómo se relacionaban con la lecto-escritura y el español oral?

Los temas que encontrábamos con los alumnos cuando leen en veces repiten muchas veces una palabra o regresan y si la fluidez también, la lectura y la comprensión; entonces como intuimos ahí si que si hablando de la lectura de la comunidad se incluye padres de familia, maestros y alumnos.

Muchas gracias, sí?

Mire licenciado, en el caso de nosotros el grupo de los compañeros trabajamos los 3 momentos de la lectura porque prácticamente, allí sí que existe la compresión lectora con ellos ese es nuestro ahí si que nuestra actividad que nosotros realizamos, eso es lo que nosotros vimos cuando ahí si que nos vimos cuando nos reunimos en equipos después ahí sí que realizamos

esta actividad y si es de mucha importancia porque todos nos involucramos en todo ello; no solo nosotros sino que también los padres de familia o todos los que si podemos realizar ahí si que los que pueden participar en esta actividad.

Muchas gracias.

Licenciado precisamente en mi grupo realizamos el círculo de lectura que precisamente está involucrado ahí en la comunidad educativa quienes lo integran allí son los niños los padres de familia eh coordinador, supervisor y centro educativo y por supuesto el docente.

Muchas gracias; la siguiente pregunta tiene relación con esto ¿Qué sugerencias podrían ustedes dar para esas comunidades de aprendizaje, luego vamos a hablar de los círculos de lectura, pero estas comunidades de aprendizaje se mantienen activas? ¿Qué se les ocurre a ustedes que podríamos hacer o que podrían hacer verdad?

Licenciado, para mí sería convocar a padres de familia, organizar reuniones constantemente con ellos concientizarlos, motivarlos a que nos ayuden con los niños.

Muy bien, ¿Alguna otra sugerencias? Ya lo dijo todo.

Muy bien, siguiente pregunta cómo me estaban diciendo que sí hicieron círculos de lectura; esos temas que trataron, que leyeron en los círculos de lectura ¿Cómo se relacionan nuevamente con la lecto-escritura inicial y con el español oral? En los círculos de lectura que era ya de leer.

Mire yo pienso de la ahí sí que la unión que realiza, porque prácticamente en los círculos de lectura es en grupo de docentes o puede ser más las que integra todo esto e incluso no sólo los de la propia escuela sino que se pueden integrar de otra para ver y platicar de de alguna manera de ahí si que de que ahí si qué métodos, de qué materiales podemos utilizar para que los niños ahí si que salgan de una mejor manera, si el trabajo en equipo lo que yo trabajo la compañera no lo trabaja así o la otra compañera, todos tenemos diferentes métodos de enseñanza entonces al hacer el círculo de lectura porque podemos hacer así con diferentes escuelas en la cual lo podemos llevar a la práctica con nuestros alumnos para que ellos comiencen ahí si que con la lectura inicial.

Alguna, más aportes sobre los círculos de lectura? Si no vamos a la siguiente pregunta, ¿Qué sugerencias pueden ustedes dar para que estos círculos de lectura, pues, estos círculos de lectura se mantengan vivos y continúen?

Licenciado sería para mí planificar ahorita en todas las escuelas tenemos comisión de lectura, entonces para mí sería convocar a todos los de la comisión de cada escuela y que planifiquen lecturas, actividades. Si se está haciendo que siga.

Muy bien, muchas gracias. Bueno ahora hablemos un poco de su fluidez k'iche', aunque ya la mencionaron ¿Cómo, creen ustedes que mejoraron su fluidez k'iche' en la lectura y en la escritura luego de esta segunda fase? Cuéntenos algunos ejemplos.

Si, con relación al idioma k'iche' nosotras mismas pensamos con trabalenguas así en k'iche', también adivinanzas con cantitos y de igual forma eh trabajamos también con nuestros alumnos porque recopilamos algunos cuentos o algunos trabalenguas de todo el grupo y de eso fuimos a trabajar con nuestros niños, practicamos igual el sonido de las letras en k'iche'.

Y ustedes mejoraron su lectura y su escritura?

Si bastante porque el licenciado nos mandó a pedir el horario de lectura, 15 minutos diarios en el idioma k'iche', igual mejoramos bastante porque igual tenemos también lo que es el material de BC igual ahí fuimos trabajando, familiarizándonos con el idioma k'iche'.

Muy bien, siguiente: algunas de estas escuelas recibieron acompañamiento pedagógico va, ¿Qué les pareció la metodología que utilizaron sus facilitadores cuando las visitaron en las escuelas?

Doctor si excelente, para mí fue excelente porque aquí el licenciado Alberto entró saludando a los niños en el L1, que es en k'iche', y si los niños se encariñaron y se pusieron felices llegaron mucho a él y lo aprecian mucho, siempre me preguntan dónde está el licenciado entonces, excelente, él me dijo que no que yo no tomara como una supervisión, como un apoyo y si fue un apoyo para mí porque, yo tenía unas técnicas pero él llegó con otras, él observó mi clase y

bueno él no me dijo “que esto no está bien!” no, la técnica que el usó, traigo otras y esto le pueden servir.

Gracias. ¿Alguien más? ¿Sí?

Muy bien licenciado de alguna manera, realmente en mi caso fue de gran apoyo porque prácticamente incluso, Ahí sí que nosotros en la escuela por distintas situaciones de los alumnos yo tenía un trago ahí sí que anterior, cuando el llego ahí si que prácticamente nos motivo a los niños y en la actual cuando llego en la cual, que ahora tengo a mi cargo sexto primaria en la cual cuando llego a supervisarme ya los niños realizaron un cambio, un cuento así como dice la compañera se encariñaron cada vez que ahí sí que dicen “cuando viene licenciado” o sea prácticamente con la ayuda de que el ahí sí que nos ayudo bastante y por la, ahí si que el aprendizaje que él tiene de, de nuestro idioma es bastante, en mi caso ahí sí que para mí, yo se que el idioma yo lo hablo pero no es lo mismo al aprender cómo se escribe, la pronunciación correcta de las plantillas de cada una del alfabeto k'iche' me ha ayudado bastante y el dice mucho, pues yo creo que no es igual que escribirlo que pronunciarlo porque son cosas diferentes peor con esto nos está ayudando bastante, como de la misma manera nosotros estamos ayudando a nuestros niños.

Como también de todos los abecedarios del idioma k'iche' y presentamos un diploma por cada uno. Y si nos está ayudando bastante con los niños por que los niños si, la mayoría si, por lo menos los que tengo hablan español e por las cosas, hay cosas que lo dicen en español pero en k'iche' no lo saben pero si nos están ayudando bastante esos dibujos en k'iche'.

Muy bien, cuando el llegaba a la escuela aunque ya mencionaron algunos ejemplos ¿Qué tipo de apoyo les daba el en las visitas? O ¿usted vino también? Va, que tipo de apoyo les daba la licenciada Tello o el Lic. Alberto cuando llegaban a las escuelas, ya mencionaron algunos, que otros ejemplos pueden dar ustedes.

Pues la licenciada Tello con su aprendizaje, ella decía no es necesario de ponerle planas tras planas a los niños, ella trajo otros, otra técnica de cómo enseñarle aprestamiento a los niños primero de esos de trabalenguas, trae, trae otras figuras y así con marcador y así podemos ejercitar ese aprestamiento con los niños, esa es una nueva técnica que ellos tienen.

E, también e, habló de las, el apoyo que la licenciada e, pues me ayudo bastante verdad en la forma de en cuanto al uso de los megalibros por que como ahora si enviaron, si enviaron otros materiales verdad, para preprimaria entonces el uso, como se va a utilizaron con el verdad, entonces, el, ella me dio otras formas como trabajar los libros, las técnicas e, trabajar con los niños, el campo, adivinanza pues porque se trata de la lectura.

Muchas gracias. ¿Alguien de primaria? ¿Una de primaria?

En mi caso mío, e doctor, fíjese que el llego, ahí sí que a darme el apoyo de supervisión, llego ahí sí que con dinámica y todo eso, porque yo estaba ocupada con una señora, entonces el llego y como vi que los niños estaban emocionados ahí sí que, una madre de familia, estaba yo ocupada con una madre de familia estaba hablando conmigo respecto a su hijo, entonces llego ella entro y le dijo pase a delante verdad, entonces y el ahí empezó a hablarle con los alumnos y los alumnos estaban encantados con él, entonces empezamos a platicar con el sobre, e el deseo tanto del docente como del alumno, entonces yo le dije a él le pedí que, ahí si que yo quisiera ver, e que él me dijera como van mis alumnos pues, que como leen entonces, ellos llegaron y los llamamos uno por uno entonces cuantos hizo el por qué tenía que ir en otras escuelas, pero si niños les encanto pues, yo ya los había pasado con migo ahí si que cuantos palabra leían por minuto. Pero allí lo que hicimos es que medimos la rapidez, la agilidad cuantas palabras correctas e, cuantos, si tienen errores y la comprensión, ahí si que cayó entre los dos, entonces fue el apoyo que él fue, ahí sí que a dar, fue muy importante porque incluso el me dijo, porque incluso yo antes e, sin que nos viéramos, pero yo los había, ahí sí que llamado al os alumnos que veneran a leer con migo leen bien ahí sí que yo no antes sin que nos dieran ese, pero yo los había ahí sí que, pues llamaba a los algunos que, que vinieran a leer con migo, entonces, leen esto. Entonces ahí sí que antes de que nos entregaran el EBC donde se mide ahí sí que cuando

hay error de palabras entonces, casi los niños ya lo sabían pues, ahí sí que todo la lectura de allí y me dijo que la lectura ya no se vuelve a, ahí sí que un alumno que ya lo hizo ya no se vuelve a llamar otra vez, que no es hace sino que hay que darle otra lectura diferente para que el alumno, ahí si que empiece y ahora se ve, ahí sí que la velocidad la velocidad y la comprensión de los alumnos entonces ahí sí que para mí fue una experiencia por que el en el aula, tal vez no fue un error grande el que había cometido si no que los mando a repetir otra vez la lectura pero el me dijo que no que no es así, sino que tienen que ser diferentes lecturas darles a los alumnos para que uno mire ahí si que por minuto, si pues como lo han leído ya, ya no les va a costar pueden leer hasta doscientas palabras que eso es lo que han leído, entonces eso es la sugerencia que él me dio.

Muy bien, gracias. Siguiente pregunta, ¿Qué tan útiles fueron entonces estas visitas para que ustedes mejoraran su, su metodología con la lectoescritura? ¿Qué tan útiles fueron estas visitas?

Para mi licenciado fue útil porque él, como le decía la seño no fue una supervisión sino ahí sí que un apoyo el nos hizo ver donde estamos fallando, que falta de la clase, que, si nos ayudo bastante Lic.

Muy bien muchas gracias.

Vamos con la siguiente pregunta ya vamos a terminar e, ustedes durante esta segunda fase tuvieron que desarrollar más sus competencias de aprestamiento para manejar la lectura emergente y la lectoescritura inicial sus estudiantes, cuéntenos ¿Qué tanto les ayudo esta segunda fase para que ustedes mejorar un poco mas esas habilidades con sus estudiantes?

En el caso de que, esta segunda fase la licenciada si, ella como primera fase estuvo ella pero ya en segunda fase cuando nos integramos las maestras de preprimaria fue, si fue importante todo pues las técnicas que ella trajo de lectura emergente. Si ayudó bastante y también con los niños ejercité todas esas técnicas que ella nos, me trajo para enseñar a los niños.

La importancia también de lo que se aprendió en la segunda fase es el, el, el poder maneja muy bien los pasos de una agenda diaria que también eso me ayudo bastante a mí, con eso estoy trabajando e, la agenda su orden, como aplico las actividades y si me está, e, me está, me ha resultado muy bonito con los niños.

Gracias, muy bien, siguiente pregunta. E ¿Cómo desarrollaron ustedes esas competencias ahora para el español oral? Pues ahorita hablemos de la lectoescritura y la lectura emergente, ahora hablemos solo del español oral. ¿Qué tanto desarrollaron y mejoraron ustedes sus habilidades como maestras para trabajar el español oral con sus estudiantes?

La habilidad de entrar más en cantar, contar cuetos en español con los niños porque también esta los de las técnicas que también en el caso de nosotros de preprimaria la licenciada nos mostró a nosotros, las técnicas como para hablar en un diálogo, los niños si les cuesta pronunciar muchas las palabras y entonces ella nos trajo unos materiales o lo elaboráramos nosotras, con paletas, como se utiliza la letra, hay varias actividades que nos diste para mejorar el castellano oral, la palabra.

La parte del castellano oral. ¿y en el caso de las maestras de primaria?

Hay cosas que no dijimos Lic. Disculpe como la segunda pregunta creo que, que apoyo nos dio el licenciado ahí sí que nos apoyo bastante en el caso mío personal, ahí sí que yo no sabía cómo entrar a mi portal, peor ahí sí que él nos llevaba el portal y eso fue importante también, allí ganamos experiencia como, ahí sí que hay apoyo tal vez, o sea usted pensara que tal vez el no nos apoyo si claro, el nos apoyo pero a nosotros se nos olvido. No está de más aunque repetirlo las preguntas de nuevo pero tal vez hay cosas que se nos fue.

Bueno es que tuvimos casi la mayoría ya pueden entrar al portal pero al principio ni sabíamos la manera de como nosotros llevábamos la instrucción. Y estudiamos y lo llevamos en el caso mío ni podía grabar en una memoria pero.

Ahora ya puede.

Si.

Muy bien, si es un apoyo importante verdad.

Si la tecnología que no los sabemos manejar mucho y ahora que si lo aprendimos muy bien. Ya sabemos cómo. Hasta saludos, mensajitos.

Bueno ya para ir terminando e, ustedes para concluir la primera fase presentaron un plan anual del área de comunicación y lenguaje, entonces la pregunta es ¿Qué tanto han implementado ese plan? Sin pena, si lo han hecho, ¿hasta dónde y que han logrado? Y si las cambiaron de grado o algo así pues cuéntenos que paso verdad.

El plan que fuimos a trabajar en el tipo de relaciones

Si. En la semana intensiva.

En el caso mío licenciado cambiaron mi grado y ya no, ya no trabaje con el plan que se desarrollo.

¿Y qué grado está dando ahora?

Sexto.

A bueno. Ya no lo pudo implementar.

Ya no lo pude implementar.

Muy bien.

Yo lo mismo también, el plan que trabajamos en la tipo federación fue de preprimaria, ahora yo estoy trabajando sexto. Pero las experiencias prácticamente que uno adquirió, ahora eso es lo que uso yo, en mi caso me está ayudando bastante para poder desarrollar con los alumnos de sexto.

Muy bien.

Yo también Lic. Yo tengo dos grados tengo cinco de preprimaria y otros de tercero.

Ok. Y ¿alguien que si lo haya implementado?

Si en el caso mío fíjese que yo estoy, el mío si lo estoy implementando y si me ha servido de bastante, he visto el avance de mis estudiantes. Si lo estoy trabajando.

Muy bien gracias

Muy bien, las dos últimas preguntas entonces. E en esta segunda fase del diplomado enumeren algunas experiencias positivas que ustedes tuvieron, de cosas que aprendieron y que antes no sabían. Pero de esta segunda fase. ¿Qué cosas positivas ustedes aprendieron que antes no sabían?

Entrar en el portal.

Muy bien.

Utilizar el LC

A utilizar el LC

La agenda de la lectura que en este año si hemos profundizado.

Muy bien.

La última actividad que, allí sí que se entregó fue la de investigación-acción. Tal vez no fue mucha la profundidad por el corto tiempo, tal vez no fue amplia para nosotros de realizar una gran investigación, pero si nos dejó noción de cómo realizar una actividad, como realizar esos paso que nos dieron. En mi caso es una nueva experiencia, es algo positivo que yo adquirí en esta segunda fase.

Muy bien última pregunta entonces. Enumeren si hubo alguna experiencia negativa en el diplomado y que ustedes crean que se puede mejorar.

El corto tiempo que nos dieron por qué de dos de la tarde a cinco y media a seis menos cuarto.

Las sesiones presenciales.

¿Alguna otra experiencia que valdría la pena mejorar?

Ahora mi experiencia para mi ahí sí que, la hora que entrabamos a la una y media ya era casi corriendo. Pasa uno a la casa, porque pudiera yo salir a las siete de la noche.

Ya no comía.

O sea que a la carrera se hacía todo porque ahí sí que tenía que salir de mi escuela ahí sí que a la hora.

Puntual.

Puntual ahí sí que.

Tal vez que estuvimos un poco incómodos por el horario porque imagínese salimos de la primaria y pasamos corriendo. Realmente estamos un poco acostumbradas al horario, que nos hubiera beneficiado un plan fin de semana o sábado.

Perfecto.

Y lo negativo que no nos trajeron becas para este. La universidad.

Lo negativo es que no se recordaron del día de las madres, no lo celebraron.

Lo negativo es que no se hizo nuestra despedida.

Hay varias tareas pendientes.

La excursión.

La excursión dice.

La negativa es que de plano no nos vamos a ir a Guate dice.

Lástima. Muy bien e, ¿alguna otra? Si no pues con esta, estas han sido las preguntas que yo les traía preparadas, si hay alguien que quisiera agregar alguna otra cosa que no se les pregunto y que ustedes consideren que es importante que nosotros conozcamos ya sea positiva o negativa también, por favor ahorita es la oportunidad, si hay alguien que quiera agregar alguna otra cosa por favor.

E, en mi caso sería eso de que si diéramos continuidad a este diplomado, por que necesitaríamos mas materiales porque ahí sí que , más presenciales en este caso porque no fue abasto todo lo que nos dieron, así como decían las compañeras por el tiempo también la situación que uno con los alumnos viniendo de lejos, llegando al máximo de distancia que una ya viene, a veces ya bien fatigado de tanto correr y al llegar acá las situaciones que nos, ahí sí que el contratiempo que paso, pues para nosotros fue, ahí sí que dé parte, de su parte tal vez podrían proporcionar materiales que ahí sí que esta de mas preguntar o sugerencias para otras actividades que no tiene un material de cómo trabajar de mejor manera que no conozcamos, estos materiales nos sirvió mucho ahí sí que de apoyo.

¿Pero si todos tienen sus megalibros y sus rotafolios? A va. Yo ¿si, si?

De una manera muy especial, de una manera personal que le agradezco a USAID, al doctor, a todos los licenciados precisamente que dieron la oportunidad para que nosotros recibiéramos este diplomado porque si en realidad lo necesitábamos, esta con el estado pero precisamente hay veces que no se le da importancia, entonces sirve pero no se da algún apoyo en este caso a nosotros los maestros. Si lo hablamos pero prácticamente e, muy poco escribimos y lo leemos peor gracias a USAID, gracias al ministerio de educación, gracias a usted doctor, gracias a todos los licenciados que precisamente dieron apoyo de una u otra manera apoyaron al, a todos los docentes que participaron en el diplomado, en lo personal estoy muy agradecida porque precisamente aprendí mucho y ese aprendizaje lo dejo a los niños y esto lo voy a dejar en mi aula y también de parte de los padres de familia que están muy agradecidos con ustedes, yo se que ellos si ya se dieron cuenta porque nosotros hemos e, en mi caso yo he informado a ellos que si yo estoy recibiendo un diplomado directamente de k'iche' y eso lo estoy aplicando con los niños y yo se que ellos están muy agradecidos con eso porque precisamente el año pasado que yo tuve tercer grado los niños pues leyeron muy bien, realmente ahorita tengo segundo grado y lo que estoy usando ahorita es el alfabeto para que ellos me dominen perfectamente bien, de nuevo vamos a la lectura y escritura. Así que muchísimas gracias, de mi parte estoy muy agradecida y muchas gracias.

Muchas gracias. Bueno para la Universidad Rafael Landivar fue un gran gusto e, haber compartido con ustedes este grupo focal e, ustedes han mencionado pues todo lo que les ayudaron los megalibros, e los rotafolios, lo que pudieron hacer con las visitas de acompañamiento e, lo que pudieron trabajar con las comunidades de aprendizaje también, los círculos de estudio, tratar de seguir involucrando a los padres y a los demás maestros del sector para que los círculos y las comunidades continúen, ustedes ya se dieron cuenta de que es una

muy buena estrategia para continuar la formación docente e, algunas e muchas cosas positivas que ustedes aprendieron y algunas negativas como las que mencionaron del día de la madre y la excursión y todo eso, la becas que están pendientes, las refacciones, la gastritis, los viáticos. Así que pues les agradecemos mucho su, su presencia, sus aportes que como les digo para nosotros es muy importante escuchar a las maestras de primera voz verdad, tanto las cosas positivas que son muchas por lo que ustedes mencionaron y algunas negativas que creo nos podrían servir para mejorar e en futuras ocasiones, para este y otros diplomados o acciones que haga la Universidad Rafael Landívar, así que nuevamente les agradezco su, su presencia al, al grupo focal e, y con esto pues prácticamente damos por, por concluido el grupo focal. Esto no quiere decir que ahora no podamos seguir platicando Alberto nos quiere conversar algunas cosas y creo que podríamos seguir, así que muchas gracias, voy a concluir para que quedemos listos.

XVI. Anexo 4. Guía de entrevista con los CTA de Totonicapán.



FACULTAD DE HUMANIDADES
 Teléfono: (502) 24262626 ext. 2442
 Campus Central, Vista Hermosa III, Zona 16
 Guatemala, Ciudad. 01016

Árbol de Categorías de la Guía de Entrevista para CTA del Diplomado Facultativo en lectoescritura inicial y español oral para preprimaria y primero primaria: Afianzamiento de competencias pedagógicas para la enseñanza de la lectoescritura y español oral, Proceso de Sistematización, Facultad de Humanidades, URL

Categorías	Subcategorías	Indicadores
Proceso Formativo	Talleres con docentes	✓ Mencione los principales logros de los talleres con docentes sobre las competencias pedagógicas de ellos para la enseñanza de la lectoescritura y español oral.
	Comunidades de aprendizaje	✓ Evalúe los resultados de las comunidades de aprendizaje sobre la formación de los docentes.
	Círculos de lectura	✓ Evalúe el impacto de los círculos de estudio sobre la formación de los docentes.
Acompañamiento Pedagógico	Visitas a las escuelas	✓ Evalúe el impacto de las visitas de acompañamiento pedagógico de los facilitadores a las escuelas de su sector.
Afianzamiento de Competencias	Lecciones aprendidas	✓ Experiencias positivas de aprendizaje en la segunda fase del diplomado.
		✓ Experiencias negativas en la segunda fase del diplomado

Guía de Discusión de la Entrevista para CTA del Diplomado Facultativo en lectoescritura inicial y español oral para preprimaria y primero primaria: Afianzamiento de competencias pedagógicas para la enseñanza de la lectoescritura y español oral, Proceso de Sistematización, Facultad de Humanidades, URL

Técnica	Entrevista
Sujeto	CTA de los participantes en la segunda fase del diplomado
Tipo de Registro	Grabación y transcripción
Duración	15 minutos máximo
Número de Participantes	2 CTA

Antes del grupo focal

1. Preséntense y diga que el objetivo de la entrevista es conocer más sobre el desarrollo del diplomado facultativo en lectoescritura inicial y español oral para preprimaria y primero primaria.
2. Pida autorización para grabar la conversación diciendo que el propósito es conservar lo que ellos y ellas dicen tal como lo han dicho. Remarque que la información será usada solamente para esta sistematización y que será tratada con discreción y respeto.

Inicio

1. Antes de que las personas lleguen al punto de reunión grabe con su voz la identificación de la entrevista de esta manera: Entrevista No. X, entrevistador, Fecha, Hora, Lugar y Nombres del entrevistado.
2. Agradezca a los participantes su presencia y disposición a colaborar con el estudio.
3. Encienda la grabadora y siga conversando naturalmente. Evite estar al pendiente de la grabadora durante la entrevista.
4. Recordar que todo se grabará con fines de recuperar la mayor parte de las ideas.
5. Explique que usted tiene unas preguntas preparadas para conversar sobre ellas y que pueden sentirse en la libertad de comentar lo que consideren importante en cualquier momento.
6. Antes de comenzar pida a los participantes que mencionen su nombre completo, sector que coordinan y su identidad cultural.

Preguntas Generadoras

1. Mencione los principales logros de los talleres con docentes sobre las competencias pedagógicas de ellos para la enseñanza de la lectoescritura y español oral.
2. Evalúe los resultados de las comunidades de aprendizaje sobre la formación de los docentes.
3. Evalúe el impacto de los círculos de estudio sobre la formación de los docentes.
4. Evalúe el impacto de las visitas de acompañamiento pedagógico de los facilitadores a las escuelas de su sector.
5. Enumeren algunas experiencias positivas de aprendizaje en la segunda fase del diplomado.
6. Enumeren algunas experiencias negativas en la segunda fase del diplomado

Cierre

1. Al finalizar haga un resumen de los puntos importantes discutidos durante la conversación. Pregunte si quiere añadir algo más o aclarar algún aspecto.
2. Luego de las aclaraciones agradezca la participación del entrevistado.
3. Apague la grabadora.

Recomendaciones para la aplicación:

- La entrevista debe realizarse en el idioma de los participantes, con el apoyo de un facilitador por lo menos que hable dicho idioma. La traducción debe ser simultánea para captar en la grabadora las expresiones en castellano si las hubiera.
- Escuche siempre atentamente a los entrevistados y promueva la participación sin forzar la conversación.
- Permita que los entrevistados se expresen con libertad y solamente interrumpa cuando sea necesario retomar el hilo de la conversación.

XVII. Anexo 4. Transcripciones de las entrevistas realizadas a los CTA

Entrevista número uno, lunes 3 de junio del 2013, José Víctor Chamorro Vix CTA del sector 080105 del municipio de Totonicapán.

Por favor fuera tan amable de decirme su nombre y el distrito que está coordinando.

José Víctor Chamorro Vix y estoy coordinando el sector 080105 de que del municipio del departamento de Totonicapán

Muchas gracias, primera pregunta: Mencione ¿Cuál cree usted que fueron los principales logros de los talleres que se hicieron con los docentes en el caso de mejorar sus competencias pedagógicas para la enseñanza de la lectoescritura? Cuáles cree usted que fueron los resultados de esos talleres con los maestros.

Pues específicamente, sería el diplomado que se puedo compartir con los maestros de primer grado en la cual yo también tuve la oportunidad de cómo coordinador técnico administrativo, de participar en la primera etapa. Creo que allí se descubrieron muchas situaciones que es de, el, lo que corresponde a la fonética el vocabulario, la lectura emergente siempre tomando en cuenta lo que el niño desarrolla desde su contexto.

Muchísimas gracias e, ¿Cuál cree usted que fueron los resultados de las comunidades de aprendizaje en la formación de los docentes? ahorita en esta segunda fase hicimos algunas comunidades de aprendizaje. ¿Hubo de esas comunidades en su sector? y si hubo ¿Qué resultados vio?

Pues yo creo que fue el acompañamiento, el acompañamiento que se dio a través de los maestros que todavía no han avanzado bastante en lo que es la lectoescritura en los niños de primer grado y creo que ahí se convirtieron en experiencias y se tomo en cuenta que el niño necesita tener una, desarrolladas más que todo sus habilidades y, y todo lo que corresponde a la preparación de la lectura y escritura.

Muchas gracias e, ¿hubo círculos de estudio en su, en su sector en esta segunda fase? y ¿como los vio?

Si hubo, como le digo estuvieron compartiendo algunos compañeros, algunos ya tienen preparado a los niños con su lectura y escritura, algunos otros que todavía, el avance es un poco lento pero creo que con el compartimiento de experiencias que se dio pues han tomado muy en cuenta la participación lúdica que es el, el entorno del niño verdad.

Muy bien gracias, e ¿Qué resultados, que impactos tuvo el acompañamiento pedagógico que hicieron los facilitadores a los docentes del diplomado?

Pues que mejoraron en la atención, o sea que fue, ya es más congruente lo que es la evaluación con los trabajos y actividades donde los niños participan directamente con lo que son las consonantes y las vocales.

Muchas gracias, ¿Qué experiencias positivas cree usted que le dejó el, el diplomado a los maestros y maestras de su sector?

Pues que nada es estático, que todo es cambiante y que creemos que a veces erróneamente se entiende que una metodología ya es trillada podría decirse. Pero creemos que en los niños con su fantasía y con todo lo que se toma en su contexto, para él no existe nada trillado si no que todo es novedoso.

Muchas gracias, ¿alguna experiencia negativa o alguna sugerencia que usted crea puede hacer para mejora futuros diplomados?

A sería, tal vez hacer más reflexión en algunos docentes porque algunos trabajan por vocación y otros por profesión verdad, entonces creemos que cuando el docente de primer grado toma esa conciencia de que al niño hay que tratarle con cariño y con mucha, podría decirse con mucho amor hacia la lectura y la escritura pues creo que se rompen muchos esquemas, y se logra el impacto que se quiere tener.

Muchísimas gracias fue todo. Muy amable.

Muy bien.

Entrevista número uno, lunes 3 de junio del 2013, Santa Isabela Alvarado Paz CTA de la coordinación 08-08-22 del municipio de San Bartolo Aguas Calientes, Totonicapán.

Sería tan amable de decirme su nombre completo y el sector que está coordinando.

Muy buenas tardes para la audiencia que nos escucha en esta tarde y un saludo cordial del pueblo de los pinos y las manzanas mi nombre es Santa Isabela Alvarado Paz y estoy a cargo la coordinación 08-08-22 del municipio de San Bartolo Aguas Calientes, Totonicapán.

Muchas gracias, e, ¿Cuáles cree usted que son los principales logros que se obtuvieron con los talleres a los docentes? ¿Mejoraron sus estrategias para la enseñanza de la lectoescritura?

Si, mejoraron porque nos pudimos dar cuenta de que se logró un porcentaje en cuanto a la promoción, el ambiente letrado, la ambientación pedagógica, la participación de los niños, mas, los niños son más activos y demuestran mayor participación de hecho hay un porcentaje en que si se ve el beneficio de, del proyecto.

Muchas gracias e, en esta segunda fase se realizaron algunas comunidades de aprendizaje, ¿hubo comunidades de aprendizaje en su sector? y ¿Qué efectos tuvo en sus maestros y maestras?

Hubo dos comunidades de aprendizaje en donde se trabajaron con docentes y padres de familia en donde más que todo se les hizo como un espacio, un espacio de reflexión para poder analizar cuáles son las causas y efectos y como pueden contribuir ellos en más que todo la mejor rendimiento de los, de los niños y de alguna manera pues ellos reconocieron que la importancia de estos espacios para poder reflexionar en que podemos mejorar.

Muchas gracias, en esta segunda etapa, fase, también se hicieron círculos de estudio ¿hubo esos círculos de estudio en su, en su sector? y ¿qué impacto tuvieron?

Hubo dos círculos pero yo pude asistir en una de ellos por factor tiempo y se evidenció la mayor participación de docentes y de estudiantes en el área rural en donde ellos les permitió participar, o sea una mejor participación y ellos valoran esa parte que es estos círculos, estos espacios que ayudan más que todo a intercambiar experiencias y como obtiene ellos otras herramientas para poder trabajar con los círculos de lectura.

¿y que temática trabajaron ahí en los círculos?

En unos de los círculos trabajaron sobre la lectura de un cuento y posteriormente este pasaron ellos, usaron, o sea una guía de preguntas para evaluar lo comprendido.

Muy bien, muchas gracias. También, cómo parte de esta segunda fase se hicieron visitas de acompañamiento pedagógico de parte de los facilitadores a los maestros en sus escuelas ¿Qué efectos tuvo en los maestros esas visitas?

Bueno, diría yo en un cuarenta por ciento hubo aceptación de los docentes porque se les brinda digamos acompañamiento en cuanto a cómo mejorar y luego darles a conocer en que deben mejorar en relación al proceso de aprendizaje con los niños, esto permite más que todo evidenciar lo que ellos aprendieron en el diplomado y si lo están aplicando en el aula, de hecho si se usó el rotafolio, de algunas técnicas, para más que todo brindarle participación a los niños.

Muy bien, muchas gracias. ¿Cuáles podrían ser según usted, algunas experiencias positivas que se tuvieron en esta segunda fase de aprendizaje de sus, de sus e maestros en el sector?

Bueno de lo positivo, están las comunidades de aprendizajes con padres de familia porque no se habían realizado, con alumnos más que todo con alumnos y padres de familia en donde esa parte es donde no se había realizado ¿ya? entonces e permitió más un acercamiento, como un dialogo e participación y conversación en cuanto a lo cotidiano, o sea se descubren muchas cosas, el por qué un niño no logra un rendimiento exitoso sino que hay que conocer más a fondo la historia familiar y posteriormente pues los padres reconocen que si ellos han descuidado como que una parte y ellos requieren acompañamiento también de parte del docente.

Muy bien finalmente. ¿Cree usted que hubo una experiencia negativa o algo que se podría mejorar para futuros diplomados?

Para futuros diplomados quizás un poquito mas en cuanto al acompañamiento, mas acercamiento a los docentes ¿ya? porque de hecho hubo fortalezas y hubo debilidades en cuanto a cómo mejorar ese, mas acercamiento con los docentes, platicar, ver que deficiencias hay, luego que hacer con los alumnos en cuanto a, algunos que tienen por ejemplo problemas de aprendizaje que requiere mucha atención y en cuanto a la elaboración de material didáctico.

¿Alguna cosa que quiera agregar?

Bueno más que agradecerle a, a la Universidad Rafael Landívar que fue la institución que, brindo este proceso de aprendizaje, de este diplomado facultativo de lectoescritura para docentes de preprimaria y primaria, agradecerles en nombre de los niños y las niñas de, de las aulas verdad, de, del departamento de Totonicapán y muchas gracias a sí que en otra ocasión pues los esperamos para, para poder brindarles más herramientas a los docentes.

Muchas gracias.

XVIII. Anexo 6. Cuadros con los aportes de los grupos focales y reuniones de evaluación.

A continuación se presenta el cuadro con los aportes del personal consultado, en el evento de reflexión final del 4 de junio del presente año. El análisis se hizo de forma comparativa, buscando diferencias y coincidencias en los aportes desde la coordinación y desde los facilitadores.

Cuadro 20
Aportes de la coordinación y facilitadores en los puntos de partida

Elemento a Evaluar	Aspectos Positivos	Aspectos a Mejorar
Proceso de inducción de los facilitadores/as para iniciar la segunda fase del diplomado.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La Universidad Rafael Landívar brindó la inducción. 2. Se brindaron los lineamientos claros para lograr los objetivos de la segunda fase. 3. Facilitaron las herramientas para el desarrollo de los talleres de seguimiento intensivo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proporcionar las guías de los talleres de seguimiento en su totalidad, no solamente las de la etapa intensiva. 2. Proporcionar materiales como hojas, marcadores, papelógrafos, masking tape, algunas fotocopias que se hacen necesarias en algún momento. 3. Proporcionar equipo de cómputo en buen estado. 4. Contar con una guía de trabajo para los facilitadores que se llegaran a incorporar en algún momento.

Cuadro 21
Aportes de la coordinación y facilitadores en los puntos de parada

Elemento a Evaluar	Aspectos Positivos	Aspectos a Mejorar
Resultados de los talleres con docentes en el afianzamiento de sus competencias pedagógicas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La actitud activa de los docentes durante el desarrollo de los talleres demostró el desarrollo de sus competencias pedagógicas. 2. La demostración de interés e iniciativa en la elaboración de las tareas. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los talleres que se desarrollados en una jornada el tiempo es insuficiente para abordar los contenidos a profundidad. 2. Proporcionar materiales como hojas, marcadores, papelógrafos, masking tape, algunas fotocopias que se hacen necesarias en algún momento.
Resultados de las comunidades de aprendizaje en las comunidades educativas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El aprendizaje entre compañeros y compañeras favoreció las prácticas pedagógicas en el aula. 2. Se incentivó la implementación de comunidades de aprendizaje en escuelas y 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Involucrar y comprometer a las autoridades para organizar y dar seguimiento a las comunidades de aprendizaje. 2. Integrar las comunidades de aprendizaje al POA de los establecimientos para lograr

Elemento a Evaluar	Aspectos Positivos	Aspectos a Mejorar
	<p>con docentes que no participaron el diplomado.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Motivo la autoformación y el compromiso de los docentes en la práctica pedagógica. 4. Búsqueda de solución a los problemas propios de su comunidad educativa. 5. Se propició la participación de padres de familia en el desarrollo de las comunidades de aprendizaje, lo que permite que los padres de familia tomen conciencia de la importancia de la educación de sus hijos. 6. Se desarrolló la iniciativa de organización de los docentes. 7. Los Coordinadores Técnicos Administrativos que participaron en el diplomado propiciaron la organización de las comunidades de aprendizaje. 	<p>que sea una actividad que se debe desarrollar durante el ciclo escolar.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Estandarizar un formato de informe de las comunidades de aprendizaje.
<p>Resultados de los círculos de lectura con docentes en el afianzamiento de sus competencias pedagógicas.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Permitió la aplicación de estrategias innovadoras en el periodo de lectura implementado por la DIEDUC del departamento de Totonicapán. 2. Los y las docentes demostraron iniciativa para dar lectura documentos que permitían profundizar las estrategias brindadas en los talleres de afianzamiento o las que ellos y ellas habían compartido en una comunidad de aprendizaje. 3. Fortaleció el involucramiento de padres de familia en la lectura, dónde se pudo explicar a ellos los tres momentos que conlleva este proceso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Estandarizar un formato de informe de los círculos de lectura.
<p>Desarrollo y afianzamiento del k'ich'e en los docentes por medio del curso de</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Al inicio se aplicó un diagnóstico de la cantidad de palabras que leían y al finalizar se aplicó una 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dotar a los docentes con materiales en el idioma k'iche'. 2. Involucrar autoridades para

Elemento a Evaluar	Aspectos Positivos	Aspectos a Mejorar
fluidez k'iche'.	<p>evaluación que demostró el aumentó el nivel de fluidez y comprensión lectora en el idioma</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Apropiación de la educación bilingüe, ya que algunos docentes iniciaron la aplicación de la misma en su práctica pedagógica. 3. Iniciativa de parte de los docentes en la búsqueda de documentos para la lectura diaria. 	que le den seguimiento a este tema.
Impacto de las visitas de AP a los docentes en el afianzamiento de sus competencias pedagógicas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se fortalecieron los elementos trabajados en los talleres de afianzamiento. 2. Se evidenció el uso de los materiales entregados como megalibros, rotafolios, el uso del texto de herramientas de evaluación. 3. Se establecieron compromisos con directoras y directoras para apoyar el proceso de acompañamiento de los docentes en el aula. 4. Aplicación del CNB como marco legal y técnico en las aulas. 5. Se fortaleció a los docentes en la aplicación de estrategias en el aula, quienes manifestaron su complacencia con este proceso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dar seguimiento a los AP realizados por parte de los CTA. 2. Comprometer a los directores para el apoyo y acompañamiento constante de los docentes. 3. Formar en el abordaje del CNB como marco legal y técnico de la educación de nuestro país. 4. Coordinación de AP en compañía de las autoridades educativas locales, fortalece los cambios en la práctica pedagógica de los docentes.
Apoyo brindado por las autoridades y coordinadores de URL hacia los facilitadores.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se brindó la orientación técnica, pedagógica, administrativa y material durante el desarrollo de los diferentes procesos que se implementaron como C.DA. C.L. y fluidez k'iche' y AP. 2. Formación técnica en el uso y manejo del portal de la Universidad Rafael Landívar. 3. Se dio una comunicación fluida entre universidad y facilitadores. 4. Acompañamiento de 	1. Acompañar el desarrollo del manejo del portal de manera personalizada en el momento de incorporar a un nuevo facilitador en el diplomado.

Elemento a Evaluar	Aspectos Positivos	Aspectos a Mejorar
	<p>técnico en el campo de trabajo por medio del Coordinador del Diplomado de la Universidad Rafael Landívar y autoridades superiores vía correo o electrónica.</p> <p>5. Las reuniones constantes permitieron la coordinación de actividades a desarrollar durante el proceso.</p> <p>6. El ambiente de confianza generado de parte de las autoridades de la Universidad en el diplomado y facilitadores permitió un excelente desarrollo del diplomado.</p>	
<p>Desarrollo de competencias metodológicas sobre aprestamiento, lectura emergente y lectoescritura inicial.</p>	<p>1. Las y los docentes abordan los elementos de la lectura emergente con propiedad en el proceso educativo.</p> <p>2. La aplicación de los elementos de la lectura emergente facilita el proceso de la lectura convencional.</p> <p>3. Apropiación de los docentes de las estrategias de la lectura inicial y la búsqueda de nuevas para aplicar en el aula.</p>	
<p>Otro:</p>	<p>1. Los equipos de cómputo deben estar en buen estado.</p> <p>2. Proporcionar una identificación a los facilitadores para realizar los AP, debido a que algunas comunidades son conflictivas y se corre peligro de ser asaltados o ultrajados por los pobladores.</p> <p>3. Proporcionar viáticos para la movilización de los facilitadores en la realización de los AP.</p>	

Cuadro 22

Lecciones aprendidas por el equipo coordinador y facilitador del diplomado

Elemento a Evaluar	Aspectos Positivos	Aspectos a Mejorar
Lecciones aprendidas luego del desarrollo de la segunda fase del diplomado facultativo.	<ol style="list-style-type: none">1. Reforzamiento de las competencias adquiridas en la primera fase.2. Permitted la atención diferenciada del grupo de preprimaria.3. Se proporcionó la Evaluación en Basada en el Currículum –EBC- en K'iche' y español, la que es recibida con mucha expectativa de parte de los docentes.	<ol style="list-style-type: none">1. Todos los elementos que se vayan a trabajar durante el desarrollo del diplomado deben estar incorporados desde el inicio para evitar resistencia de parte de los docentes y la aplicación de la metodología: nuevo conocimiento, práctica entre docentes y aplicación en el aula.

XIX. Anexo 7 fotos de la sistematización

Foto 1. Inducción de facilitadores en Campus Central de URL los días 6, 7 y 8 de febrero.



Foto 2. Técnicos pedagógicos, CTA y estudiantes graduandos en acto solemne.



Foto 3. Estudiantes de preprimaria de la sede de Diego Vicente de San Vicente Buenabaj Momostenango tomando notas de contenidos sobre habilidad de percepción visual para alcanzar vocabulario básico en clase del 19 de febrero, a cargo de Anabela Tello López.



Foto 4. Docente explicando la generación de rincones de aprendizaje en una CDA llevado a cabo el 8 de marzo en la aldea Xesaná Santa María Chiquimula bajo la conducción de Anabela Tello López.



Foto 5. Niños y practicante en aula de la docente Blanca Olivia López López en la EORM Atanasio Tzul, del cantón Paquí de Totonicapán realizando actividades de grafomotricidad en ap de Anabela Tello López el 13 de marzo.



Foto 6. Docentes de la EOUM y del COPB de paraje centro Ichococ de Santa de Santa Lucía trabajando en los elementos de la lectura emergente, en del taller seguimiento el 18 de marzo bajo la conducción de Anabela Tello López.



Foto 7. Círculo de lectura con padres y madres de familia el 15 de marzo en la EORM, paraje Pasaquiquim J.M. Momostenango con el apoyo de la profesora del Floriselda Ambrocio Ixcoy.



Foto 8. Gumerindo Cael Sontay llevando a cabo la primera clase de seguimiento con docentes de Momostenango el 22 de marzo.



Foto 9. Alumna de la docente Sandra Patricia García realizando el trazo de la letra m del rotafolio castellano en la Escuela Oficial de Párvulos de la Zona 3 de Totonicapán.



Foto 10. Estudiantes de la sede EOUM de Santa Lucía la Reforma fortaleciendo el uso del portal de URL bajo la conducción de la facilitadora Angélica Celestina Gutiérrez García el 15 de abril.



Foto 11
Docentes realizando trabajo en equipo, tratando temas para la investigación a realizarse.
FECHA: 03 de mayo de 2013
LUGAR: EOUM Centro América
MUNICIPIO Momostenango.



Foto 12
Grupo focal como parte de la sistematización del diplomado, realizado con docentes.
FECHA: 9 de mayo de 2013
LUGAR. EORM Tzanixnam
MUNICIPIO: Totonicapán.



Foto 13
Docentes y autoridades de la DIEDUC de Tonicapán asistentes al acto de entrega de diplomas a los docentes que aprobaron el diplomado.
FECHA: 3 de junio de 2013
LUGAR. Hotel Tonicapán, 5º nivel.
MUNICIPIO: Tonicapán.



Foto 14
Entrega de minibibliotecas a los 10 establecimientos educativos que funcionaron como sedes de la primera y segunda fases del diplomado.
FECHA: 20 de junio de 2013
LUGAR. DIEDUC de Tonicapán.
MUNICIPIO: Tonicapán.